

粮农组织大会

报告

第三十四届会议
2007年11月17-24日，罗马



理事会 (至2008年12月31日)

理事会独立主席: *Mohammed Saeid Noori-Naeini*

澳大利亚 ¹	印度 ¹	大韩民国 ²
孟加拉国 ²	印度尼西亚 ¹	俄罗斯联邦 ³
比利时 ³	伊朗(伊斯兰共和国) ²	沙特阿拉伯 ¹
玻利维亚 ³	意大利 ¹	塞内加尔 ³
巴西 ³	日本 ²	南非 ²
加拿大 ³	肯尼亚 ³	苏丹 ³
智利 ²	科威特 ³	瑞典 ¹
中国 ²	黎巴嫩 ¹	泰国 ²
刚果 ³	马达加斯加 ¹	特里尼达和多巴哥 ³
科特迪瓦 ¹	马来西亚 ²	土耳其 ³
古巴 ³	墨西哥 ³	乌克兰 ²
埃及 ¹	摩尔多瓦 ²	联合王国 ¹
萨尔瓦多 ¹	摩洛哥 ³	美利坚合众国 ³
埃塞俄比亚 ²	尼日尔 ³	乌拉圭 ²
法国 ¹	尼日利亚 ¹	赞比亚 ¹
加蓬 ²	巴基斯坦 ¹	
德国 ²	巴拿马 ²	

- 1 任期至2008年12月31日。
- 2 任期至大会第三十六届会议结束(2009年)。
- 3 任期至2010年12月31日。

理事会 (自2009年1月1日起)

理事会独立主席: *Mohammed Saeid Noori-Naeini*

阿富汗 ³	加纳 ³	巴拿马 ¹
澳大利亚 ³	印度 ³	大韩民国 ¹
孟加拉国 ¹	印度尼西亚 ³	俄罗斯联邦 ²
比利时 ²	伊朗(伊斯兰共和国) ¹	沙特阿拉伯 ³
玻利维亚 ²	意大利 ³	塞内加尔 ²
巴西 ²	日本 ¹	南非 ¹
加拿大 ²	肯尼亚 ²	苏丹 ²
智利 ¹	科威特 ²	泰国 ¹
中国 ¹	马来西亚 ¹	特里尼达和多巴哥 ²
刚果 ²	毛里塔尼亚 ³	土耳其 ²
古巴 ²	墨西哥 ²	乌克兰 ¹
埃及 ³	摩尔多瓦 ¹	联合王国 ³
萨尔瓦多 ³	摩洛哥 ²	坦桑尼亚联合共和国 ³
埃塞俄比亚 ¹	尼日尔 ²	美利坚合众国 ²
法国 ³	挪威 ³	乌拉圭 ¹
加蓬 ¹	巴基斯坦 ³	津巴布韦 ³
德国 ¹		

- 1 任期至大会第三十六届会议结束(2009年)。
- 2 任期至2010年12月31日。
- 3 任期至大会第三十七届会议结束(2011年)。

粮农组织大会

报告

第三十四届会议
2007年11月17—24日，罗马

本信息产品中使用的名称和介绍的材料，并不意味着联合国粮食及农业组织对任何国家、领地、城市、地区或其当局的法律或发展状态、或对其国界或边界的划分表示任何意见。提及具体的公司或厂商产品，无论是否含有专利，并不意味着这些公司或产品得到粮农组织的认可或推荐，优于未提及的其它类似公司或产品。

ISBN 978-92-5-505802-8

版权所有。为教育和其他非商业目的复制和传播本信息产品中的材料不必事先得到版权持有者的书面准许，只需充分说明来源即可。未经版权持有者书面许可，不得为销售或其他商业目的复制本信息产品中的材料。申请这种许可应致函：

Chief
Electronic Publishing Policy and Support Branch
Communication Division
FAO
Viale delle Terme di Caracalla, 00153 Rome, Italy
或以电子函件致：
copyright@fao.org

© 粮农组织 2007年

目 录

	段 次
引 言	1-9
第二十五次麦克杜格尔纪念演讲	1
颁发 B.R. 森氏奖	2-4
颁发 A.H. 布尔马奖	5
颁发爱德华·萨乌马奖	6-7
颁发玛格丽塔·利扎拉加奖章	8
悼 念	9
会议开幕及审议粮食和农业状况	10-49
选举主席和副主席	10-11
任命总务委员会和证书委员会	12
通过会议议程和安排	13 – 37
<i>设立各委员会和任命其主席、副主席及起草委员会</i>	15-19
<i>大会决议委员会</i>	20-22
<i>答辩权</i>	23
<i>逐字记录</i>	24
<i>核实证书</i>	25-26
<i>高级别特别活动</i>	27-28
<i>表决权（第 1/2007 号决议）</i>	29-37
接纳观察员	38-41
<i>申请加入本组织</i>	38
<i>接纳非成员国的观察员</i>	39
<i>解放运动</i>	40
<i>政府间组织和国际非政府组织</i>	41
审查粮食和农业状况	42-49
粮食和农业实质性和政策事项	50-81
粮农组织《性别与发展行动计划》的实施进展报告	50-56
联合国系统发展业务活动三年期全面政策审查的临时报告（第 2/2007 号决议）	57-64
联合国/粮农组织合办的世界粮食计划署	65-69

2008 国际马铃薯年	70-77
2009 国际天然纤维年	78-81
计划和预算事项	82-108
2004 – 2005 年计划执行报告	82-85
计划评价报告	86-88
2008 – 09 年工作计划和预算 (第 3/2007 号和第 4/2007 号决议)	89-103
对粮农组织的独立外部评价 (第 5/2007 号决议)	104-108
法律、行政和财务事项	109-128
采用俄文作为本组织的一种语文 (本组织章程第 XXII 条和总规则第 XLVII 条修正案) (第 6/2007 号和第 7/2007 号决议)	109-113
其他章程及法律事项	114-117
<i>精简粮农组织理事会各开放性委员会成员资格的规则 (本组织总规则修正案) (第 8/2007 号决议)</i>	114-115
<i>世界粮食计划署总条例修正案</i>	116-117
2004 – 2005 年审定帐目 (第 9/2007 号决议)	118
2008 – 2009 年会费分摊比例 (第 10/2007 号决议)	119-120
欧洲共同体作为本组织成员应为行政费用及其他费用支付的款项	121-127
其它行政及财务事项	128
<i>粮农组织职工机构代表的讲话</i>	128
任命和选举	129-134
申请加入本组织	129-134
选举理事会成员	135
任 命	136-138
<i>任命理事会独立主席 (第 11/2007 号决议)</i>	136-137
<i>任命粮农组织大会参加工作人员养恤金委员会的代表</i>	138
其它事项	139-150
大会第三十五届会议的日期和地点	139
粮食和农业动物遗传资源国际技术会议 (2007 年 9 月 3 – 7 日, 瑞士因特拉肯) 及粮食和农业遗传资源委员会第十一届例会 (2007 年 6 月 11 – 15 日, 罗马) 的报告 (第 12/2007 号决议)	140-147
改善本组织现金短缺情况的措施 (第 13/2007 号和第 14/2007 号决议)	148
专业人员结构的公平地理和性别分配	149-150

附录

- A** 大会第三十四届会议议程
- B** 代表和观察员名单
- C** 文件清单
- D** 关于水产养殖在可持续发展中的作用的¹高级别特别活动的报告
- E** 森林与能源高级别特别活动报告
- F** 农业融资高级别特别活动报告
- G** 食品质量与安全高级别特别活动报告
- H** 贸易援助与粮食安全高级别特别活动报告
- I** 2008 - 2009 年会费分摊比例 (列出 2006 - 07 年比例供作比较)

引 言

第二十五次麦克杜格尔纪念演讲¹

1. 科威特公共工程部长兼城市事务国务部长 Moussa Hussein Abdullah Al-Sarraf 阁下，代表科威特总理 Sheikh Nasser Al Mohamed Al Ahmad Al Sabah 殿下发表了第二十五次麦克杜格尔纪念演讲，以纪念本组织的缔造者弗兰克·利杰特·麦克杜格尔。

颁发B.R. 森氏奖²

2. 为纪念前总干事 B.R. 森先生将粮农组织从一个研究组织改造成一个发展机构所发挥的作用，本组织每届例会颁发 B.R. 森氏奖，此奖颁发给对派任国家的进步作出卓越贡献的一名粮农组织实地官员。

3. 2006 年的 B.R. 森氏奖授予联合王国的 Brian Dugdill 先生，以表彰他在担任日本在蒙古资助的一个项目的首席技术顾问时，在蒙古采用从奶牛至消费者的新颖、全面乳制品食物链系统发展中取得的杰出成就。Dugdill 先生及其项目小组采用六个低成本商业乳制品模式，以安全和承受得起的方式从农村地区向城市中心运送乳品，重点是乳品质量和利润。这些模式由公、私营伙伴在蒙古大多数城市人口居住的整个中部地区的十六个地点进行商业运作。蒙古目前在乳及乳制品方面已走上自给自足和粮食安全的道路，其“白色革命”通过 2006 年的一项政府决议作为国家官方乳品计划而实施。Dugdill 先生的远见、领导才能和健全的专长是他在如此短的时间内取得这些成就的促成因素。

4. 2007 年 B. R. 森氏奖授予日本的 Shin Imai 先生，以表彰他在担任日本在孟加拉国、印度尼西亚、老挝人民民主共和国和斯里兰卡资助的粮食安全特别计划的区域粮食安全特别计划协调员时，对粮食安全、减贫和改进生计采用并有效实施一种创新的农村发展方法的杰出领导。对项目采用的方法由三种手段组成：农民小组发展计划，即一种实地干预规划手段；周转基金系统，即一种小额信贷管理手段；以及矢量项目分析，即一种项目监测、评价和影响评估手段。这种方法注重社区中贫困和处境不利的人口，加强农民的规划能力，同时采用了适当的机构安排。Imai 先生强有力的协调作用和专业奉献是这四个国家的项目管理单位成功采用这种方法的关键因素。这四个国家政府正在努力大幅减少贫困，已采取具体措施在其各自国家的更广泛地区推广这些方法。

¹ C 2007/INF/9; C 2007/PV/1; C 2007/PV/11

² C 2007/INF/6; C 2007/PV/1; C 2007/PV/11

颁发A.H. 布尔马奖³

5. 2006—2007年的A.H. 布尔马奖联合授予国际先驱论坛报/纽约时报的健康、科学和环境通讯员 Elisabeth Rosenthal 女士，以表彰其对提高公众对禽流感和其他粮食安全问题认识的重大贡献，以及《农业杂志》的记者和主编 Hany El Banna 先生，以表彰其在30年期间对提高人们对近东地区农业问题认识的贡献。

颁发爱德华·萨乌马奖⁴

6. 两年颁发一次的爱德华·萨乌马奖授予一个特别有效地实施技术合作计划资助项目的机构。2006—2007年萨乌马奖授予“阿根廷农业、畜牧业、渔业及食品秘书处”，以表彰其对关于卡塔赫纳生物安全议定书的一个技术合作计划项目的卓越贡献。

7. 该机构由阿根廷驻粮农组织大使 Victorio José María Taccetti 阁下作为代表出席颁奖仪式，大使阁下被指定代表该秘书处的秘书 Javier de Urquiza 及其小组领奖。该机构作出了粮食部门15年来最重要的旨在根据不同用途区分谷物的政策决定，显示了卓越的协调和组织能力，在促进催化效应方面发挥了杰出的作用。该秘书处工作人员的奉献、专业精神、积极性和热情对该项目的成功实施至关重要。其结果是一些政府和私营机构在新的分离和跟踪方案中实际应用了该项目的成果，从而促进该国加强了在卡塔赫纳议定书框架内的作用，促进了在与食品法典委员会有关的讨论中的领导地位。

颁发玛格丽塔·利扎拉加奖章⁵

8. 2006—2007年玛格丽塔·利扎拉加奖章授予东南亚渔业发展中心。该中心是促进东南亚渔业发展的一个政府间组织。东南亚渔业发展中心致力于《负责任渔业行为守则》的区域化，并完成了这一过程，出版了与捕鱼作业、水产养殖、渔业管理和捕捞后操作及贸易相关的四项《东南亚负责任渔业作业区域准则》。它还编写了《关于共同管理的补充准则》。东南亚渔业发展中心因其对守则实施的卓越和实际直接的贡献而受到表彰。

悼 念⁶

9. 大会默哀一分钟，悼念自大会上届会议以来殉职的本组织工作人员。会上宣读了已故工作人员的姓名，并将其载入大会逐字记录。

³ C 2007/INF/7; C 2007/PV/2; C 2007/PV/11

⁴ C 2007/LIM/6; C 2007/PV/2; C 2007/PV/11

⁵ C 2007/LIM/6; C 2007/PV/2; C 2007/PV/11

⁶ C 2007/PV/9; C 2007/PV/11

会议开幕及审议粮食和农业状况

选举主席和副主席⁷

10. 大会选举 Carlos Vallejo López（厄瓜多尔）为大会第三十四届会议主席。
11. 大会选出了大会的三位副主席：
Kaman Nainggolan（印度尼西亚）
Abu Baker Al-Mabrouk Al-Mansouri（阿拉伯利比亚民众国）
Vladimir Iosifov（俄罗斯联邦）

任命总务委员会和证书委员会⁸

12. 经理事会建议，大会选出了：

总务委员会的七位成员

中国	科威特
丹麦	新西兰
加蓬	美利坚合众国
危地马拉	

证书委员会的九位成员

奥地利	加蓬	圣马力诺
加拿大	马来西亚	乌克兰
萨尔瓦多	阿曼	赞比亚

通过会议议程和安排⁹

13. 大会通过了经总务委员会修改并列于本报告附录 A 中的议程。
14. 大会通过了理事会第一三二届会议建议并经总务委员会批准的安排和 timetable。

设立各委员会和任命其主席、副主席及起草委员会

15. 大会赞同理事会关于设立两个委员会审议和报告议程第一部分和第二部分的建议。

⁷ C 2007/LIM/8; C 2007/PV/1; C 2007/PV/11

⁸ C 2007/LIM/4; C 2007/LIM/8; C 2007/LIM/10; C 2007/PV/1; C 2007/PV/11

⁹ C 2007/1; C 2007/12-Rev.1; C 2007/INF/4; C 2007/LIM/9; C 2007/LIM/10; C 2007/LIM/18; C 2007/LIM/20; C 2007/LIM/21; C 2007/PV/2; C 2007/PV/9; C 2007/PV/11

16. 按照本组织总规则第 VII 条和第 XXIV 条第 5 款(b)项，理事会第一三二届会议提名并由大会批准 Mario Arvelo Caamaño 大使（多米尼加共和国）为第二委员会主席，理事会第一三三届会议提名并由大会批准 Christer Wretborn 大使（瑞典）为第一委员会主席。

17. Hasanthi Dissanayake 女士（斯里兰卡）当选为第一委员会起草委员会主席，起草委员会成员如下：玻利维亚、加拿大、哥伦比亚、印度尼西亚、爱尔兰、日本、新西兰、葡萄牙、斯洛文尼亚、南非、斯里兰卡、卡塔尔和坦桑尼亚。

18. Zohrab V. Malek 大使（亚美尼亚）当选为第二委员会起草委员会主席，起草委员会成员如下：阿富汗、阿根廷、澳大利亚、巴西、喀麦隆、法国、德国、印度、日本、科威特、巴基斯坦、葡萄牙、乌干达和美利坚合众国。

19. 大会按照总规则第 XIII 条第 2 款，考虑到总务委员会的各项建议，任命了以下副主席：

第一委员会	Abdelmalek Tittah（阿尔及利亚） Hedwig Wögerbauer 女士（奥地利）
第二委员会	James Melanson（加拿大） Yaya Olaniran（尼日利亚）

大会决议委员会

20. 大会赞同理事会第一三二届会议关于设立一个由七名成员组成的决议委员会、每个区域选出一名成员的建议，并任命如下：

非洲	:	马达加斯加
亚洲	:	菲律宾
欧洲	:	意大利
拉丁美洲及加勒比	:	巴拉圭
近东	:	埃及
北美	:	加拿大
西南太平洋	:	澳大利亚

21. 大会同意总务委员会的建议，即决议委员会由 Yasser Abdel Rahman Sorour（埃及）主持。

22. 大会批准了决议委员会的职能和制定决议的标准，这些职能和标准见文件 C 2007/12-Rev.1 附录 C。

答辩权

23. 大会确认其以前的会议所作的决定，即当一个成员希望对其政府政策的批评进行答辩时，最好应在提出这种批评的当天下午在所有希望参加讨论的代表有机会发言以后进行答辩。

逐字记录

24. 按照总规则第 XVIII 条第 1 款的规定，大会全体会议和各委员会的所有会议均保存逐字记录。大会同意总务委员会的建议，即在时间不允许作口头发言时，可将发言稿列入逐字记录，但须考虑到总务委员会规定的条件。

核实证书

25. 172 个成员国代表团的证书经确认有效。其余的成员未提交有效证书。

26. 联合国、联合国专门机构和有关组织代表的证书已按本组织总规则第 III 条第 2 款的规定正式交存。

高级别特别活动

27. 组织了以下五项高级别特别活动：

- 水产养殖在可持续发展中的作用
- 森林与能源
- 农业融资
- 食品质量与安全
- 贸易援助与粮食安全

28. 高级别特别活动的报告向全会作了介绍，并列于本报告附录 D、E、F、G 和 H 中。

表决权

29. 大会注意到，根据《章程》第 III 条第 4 款，在会议开始时有 22 个成员国（安提瓜和巴布达、阿根廷、布隆迪、中非共和国、科摩罗、哥斯达黎加、刚果民主共和国、多米尼加共和国、冈比亚、几内亚比绍、伊拉克、吉尔吉斯斯坦、利比里亚、瑙鲁、尼加拉瓜、帕劳、圣多美和普林西比、塞拉利昂、所罗门群岛、索马里、苏丹、塔吉克斯坦）在大会上无表决权，因为他们拖欠对本组织的会费额超过了他们前两年应向本组织缴纳的会费额。

30. 随后，这些成员国中有 1 个成员国（尼加拉瓜）缴纳了足够的会费，重新获得了表决权。

31. 三个成员国（瑙鲁、帕劳和土库曼斯坦）没有登记参加大会，也没有要求给

予特别考虑。

32. 出席本届会议的六个成员国（安提瓜和巴布达、科摩罗、几内亚比绍、吉尔吉斯斯坦、圣多美和普林西比以及所罗门群岛）没有要求恢复表决权。

33. 12 个成员国要求根据章程第 III 条第 4 款给予特别考虑，并恢复其表决权（阿根廷、哥斯达黎加、中非共和国、刚果民主共和国、多米尼加共和国、冈比亚、伊拉克、利比里亚、塞拉利昂、索马里、苏丹和塔吉克斯坦）。

34. 大会获悉，伊拉克政府要求总干事向大会第三十四届会议提出一项请求，即取消其 2004 年 1 月 1 日之前累计拖欠会费的 70%，并调整其会费分摊比例，以便反映其财政状况的异常恶化。

35. 大会决定恢复伊拉克的表决权。然而，鉴于伊拉克提出的问题的复杂性，大会决定这些问题应酌情提交财政委员会、章法委和联合国进一步审议和听取其建议。

36. 经过逐例评价，大会还决定恢复请求根据章程第 III 条第 4 款给予特殊考虑的以下 11 个成员国的表决权并允许其表决：阿根廷、中非共和国、哥斯达黎加、刚果民主共和国、多米尼加共和国、冈比亚、利比里亚、塞拉利昂、索马里、苏丹和塔吉克斯坦。

37. 大会还决定恢复布隆迪的表决权，同意按其提出的分期付款计划交款，将被视为履行其对本组织的财政义务。为此，大会通过了以下决议：

第 1/2007 号决议

会费缴付 - 布隆迪

大会，

注意到布隆迪政府提出从 2008 年起，除缴付每个会费日历年当年的会费以外，在三年期间清偿其拖欠会费，

决定：

1. 尽管有《财务条例》第 5.5 条的规定，但布隆迪总额为 90,768.33 美元和 7,024.74 欧元的拖欠会费应通过以下方式清偿：从 2008 年至 2010 年分三次每年缴付 30,256.11 美元和 2,341.58 欧元。
2. 第一次分期付款应于 2008 年 1 月缴付。
3. 每年缴付上述分期付款，连同缴付每个会费日历年当年的会费以及周转基金的任何预付款，应视为布隆迪共和国履行对本组织的财政义务。
4. 分期付款应按照财务条例第 5.5 条缴付。
5. 如有两次分期付款不缴付，本分期付款计划将失效。

（2007 年 11 月 24 日通过）

接纳观察员¹⁰

申请加入本组织

38. 总干事已临时邀请申请加入的国家派观察员参加会议，直至就其申请作出决定。大会批准了总干事对安道尔公国、黑山共和国和法罗群岛的邀请。

接纳非成员国的观察员

39. 大会确认了总干事对安道尔公国、黑山共和国和法罗群岛以观察员身份参加会议的邀请。

解放运动

40. 大会确认了总干事根据理事会第一三二届会议的建议向巴勒斯坦解放组织发出的邀请。

政府间组织和国际非政府组织

41. 大会审查了总干事临时邀请参加本届会议的政府间组织和国际非政府组织名单，并确认了上述临时邀请。

审查粮食和农业状况¹¹

42. 114 个代表团团长和罗马教廷就本项议题发言。成员对总的世界农业和粮食安全形势发表了意见。许多成员还提供了关于其各自国内农业和粮食安全问题的情况。4 名观察员也就此发言。

43. 大会关切地注意到全世界许多国家持续存在贫困、饥饿和食物不足现象，实现千年发展目标、尤其是千年发展目标 1 和世界粮食首脑会议关于在 2015 年以前将食物不足者人数减半的目标进展不够迅速。然而，它满意地注意到国际一级日益承认农村发展对实现这些目标的重要性以及农业部门的关键作用，尤其是对减少全世界饥饿和贫困的关键作用。它尤其强调了投资和公共支出对确保提供促进农业和农村发展必须的公益产品的重要性。它还强调需要确保小农充分获得适当的技术和资金。

44. 大会强调，为供养日益增长的世界人口而不断提高农业生产水平，需要与可持续利用我们的自然资源基础、保持提供关键的环境服务相协调。它对气候变化的影响，尤其是对最贫困和最易受害国家和人口的影响表示特别关切。它注意到农业虽然本身造成温室气体排放，但也可能是受气候变化影响最严重的部门之一，还可

¹⁰ C 2007/13; C 2007/LIM/9; C 2007/PV/2; C 2007/PV/9; C 2007/PV/11

¹¹ C 2007/2; C 2007/PV/4; C 2007/PV/5; C 2007/PV/6; C 2007/PV/7; C 2007/PV/8; C 2007/PV/11

提供可行的解决办法。在这方面，大会强调需要避免和减缓气候变化影响的战略。它还注意到自然灾害和极端天气事件日益频繁，是全球气候变化的后果之一。在这方面，大会强调了粮农组织预警和和紧急援助计划的重要性。大会还强调需要采取适当行动，确保生物多样性的保存和水资源的可持续性管理。渔业和森林资源可持续管理的重要性也得到强调。

45. 大会注意到全球农产品市场出现的重大变化。它对商品价格上涨对许多国家获取粮食以及对粮食安全的影响表示关切。它还提请注意生物燃料生产的迅速增长是影响农产品市场的一个重要因素。它认识到，虽然生物燃料的开发可能给发展中国家的农业生产者带来机遇，但由于与粮食生产竞争土地和自然资源并提高粮食产品的价格，因此也有对粮食安全产生不利影响的风险。大会要求秘书处对生物燃料发展的经济、环境和粮食安全影响进行分析。在这方面，会议对粮农组织计划于2008年举行尤其与气候变化和生物能源影响有关的高级别会议表示支持。

46. 许多成员还强调了以规则为基础的一个自由、公平国际贸易体系的重要性，并呼吁迅速积极地结束多哈回合多边贸易谈判。若干成员还要求为这方面的能力建设提供技术援助。

47. 成员指出了粮农组织工作的一些其它重点领域，包括跨界有害生物和疾病（尤其是禽流感）、艾滋病毒/艾滋病的影响、食品法典委员会和国际植物保护公约范围内的标准制定、逐步实现食物权、统计数据 and 信息的收集及传播。尤其强调了粮农组织作为一个知识组织的作用。若干成员还强调了妇女在农业和农村发展中的关键作用，并敦促继续推进将性别问题纳入粮农组织主流活动的工作。

48. 大会肯定了粮农组织尤其通过南南合作向其成员国提供技术援助的重要作用。若干成员明确认识到粮农组织对他们国家发展努力的重要贡献。

49. 大会重申了粮农组织不可或缺的作用以及对其提供的许多无法取代的服务的持续需要，但指出粮农组织需要改革才能适当履行其职责。它欢迎独立外部评价报告，认为该报告在联合国总体改革范围内为改革粮农组织，从而加强本组织和提高其效率及效益奠定了一个文献证据确凿而全面的基础。它还表示赞赏秘书处编写的管理层对独立外部评价报告的“原则性”回应。

粮食和农业实质性和政策事项

粮农组织《性别与发展行动计划》的实施进展报告¹²

50. 大会忆及 2005 年 11 月大会第三十三届会议要求本组织制定一项新的《性别与发展行动计划（2008—2013 年）》，并准备关于实施现有《性别与发展行动计划（2002—2007 年）》的第三份进展报告。

51. 成员欢迎这项新的计划，并对以各技术司充分参与的参与性方式编写该文件感到满意。将该计划包含在粮农组织工作计划和预算之中，并与战略框架和千年发展目标具体联系尤其受到欢迎。一些成员对新计划考虑了独立外部评价的建议感到满意。他们赞赏新计划中强调的重点领域和该文件中突出的政策方向及计划重点。

52. 成员对进展报告表示欢迎，并赞扬粮农组织在将性别问题纳入主流活动方面取得的进展，同时注意到仍然面临的挑战。他们赞同这份报告，同时强调需要加强高级管理层的责任感；确保为此目的挑选高级别性别问题联络员，并根据其绩效进行评价；确保为其实施提供充足的人力和财政资源；建立一个监测和评价系统；提高职工的认识；在将性别问题纳入主流活动方面继续加强职工能力；在粮农组织工作人员、尤其是管理人员职位中实现更好的性别平衡。

53. 成员对粮农组织扩大与联合国其他机构，尤其是与设在罗马的机构在社会经济和性别分析培训计划等方面的协作表示满意。同时，成员认为这种协作需要得到加强，包括在收集按性别分列的数据和统计资料以及制定对性别敏感的指标方面。

54. 会议赞赏将紧急情况、气候变化和生物能源、疾病及全球化等正在出现问题纳入行动计划。一名成员强调，需要为土地改革和农村发展国际会议采取后续行动，为此提供必要资金，强调性别问题是与农村发展相关的许多重要问题之一，包括更加民主地获取土地。成员强调需要使粮农组织将性别问题纳入主流活动的工作也与“一个联合国”的国别试点活动和方案以及实现千年发展目标 3 和 1 联系起来。

55. 大会对迄今完成的将性别问题纳入主流的政策工作表示赞赏，并对新计划的实施重点表示同意。成员强调需要既将性别问题纳入主流活动，又采取具体、可衡量、针对性的干预行动，作为一项明确的实施战略。这种针对性应以成效为基础，而非仅仅以产出为基础。

56. 最后，大会赞同新的《粮农组织 2008—2013 年性别与发展行动计划》。

¹² C 2007/16; C 2007/19; C 2007/I/PV/1; C 2007/I/PV/3; C 2007/PV/11

联合国系统发展业务活动三年期全面政策审查的临时报告¹³

57. 大会忆及，提交一份临时报告的要求源自粮农组织大会第 13/2005 号决议。这项决议要求总干事为充分实施联合国大会关于联合国系统发展业务活动三年期全面政策审查（TCPR 2004）的第 59/250 号决议采取适当行动。
58. 大会欢迎该临时报告及其对粮农组织落实该政策审查方法的分析。大会承认粮农组织对 TCPR 作出了有效而广泛的响应，并鼓励粮农组织继续按照同样的方针开展活动。一些成员欢迎和鼓励粮农组织参加正在开展的“协调一致”试点过程，同时注意到对全系统协调一致高级别小组报告的政府间审议仍待进行。
59. 若干成员建议粮农组织按照独立外部评价的建议继续实施大会第 13/2005 号决议，但一名成员指出领导机构仍在审议独立外部评价的结果。
60. 大会强调了粮农组织在实现千年发展目标—尤其是千年发展目标 1、7 和 8—方面的作用，承认粮农组织对南南合作、紧急行动和从救济向发展过渡以及国家一级的能力建设的广泛贡献。关于最后一点，大会强调了能力建设支持国家主人意识、与国家重点协调一致以及以国家执行为基础的重要性。
61. 大会注意到粮农组织对联合国发展援助框架和对驻地协调员系统有效运作的重大承诺。它认识到专门机构为能够在联合国发展援助框架内协助各国实施与其特定职责有关的国际规范和标准所面临的挑战，承认粮农组织在这方面的作用。它鼓励粮农组织在这方面（与捐助方和联合国机构以及在区域和国家一级）建立更多的伙伴关系。大会还认识到必须确保协调费用不挪用发展活动的资源。对此，指出应当对照缺乏协调的成本来评价协调的成本。还强调，驻地协调员的集资活动不应成为在国家一级为专门机构筹措资源的唯一来源，应当有为规范性活动筹措资源的余地。一名成员强调了对国家一级的业务活动“不能一刀切”的原则的重要性，指出联合国系统内部专门机构的独特性应得到保留。
62. 虽然指出改革过程为加强联合国系统专门机构的适宜性和有效性提供了独特的机会，但大会承认各专门机构在实施该项审查方面面临的挑战。尤其是，它认识到资金的充足性、可获得性和可预测性问题。一名成员强调需要增加粮农组织的正常计划资源，指出发展方面的执行活动不应仅仅依靠预算外捐款。另一名成员关切地注意到官方发展援助下降，承认粮农组织因国家一级缺乏有保障的可列入计划的资源而受到制约。大会建议粮农组织围绕与其职责相关的重点主题制定一项连贯一致的动态资源筹措战略。

¹³ C 2007/17; C 2007/LIM/11; C 2007/I/PV/1; C 2007/L/PV/3; C 2007/PV/11

63. 大会承认该审查是加强设在罗马的各机构（农发基金、粮食计划署和粮农组织）之间合作的基础。大会认为应为大会下届会议再编写一份临时报告，同时考虑到联合国大会正在就该审查进行磋商的结果。

64. 大会通过了以下决议：

第 2/2007 号决议

实施联合国大会关于对联合国系统发展业务活动的 三年期全面政策审查

大会，

忆及其第 13/2005 号决议，

谨记尤其与联合国秘书长发起的旨在确保更好地协调实地一级的活动和以连贯一致的有效方式提供服务的业务活动有关的联合国改革进程的极端重要性，

牢记对粮农组织独立外部评价的报告中包含的相关建议：

1. **注意到**秘书处准备的关于第 13/2005 号决议实施情况的临时报告，
2. **敦促**总干事继续努力全面实施第 13/2005 号决议，
3. **要求**粮农组织秘书处向大会下届例会提交一份关于第 13/2005 号决议实施情况的临时报告，同时注意到联合国大会第六十二届会议关于对联合国发展业务活动三年期全面政策审查的谈判结果。

（2007 年 11 月 24 日通过）

联合国/粮农组织合办的世界粮食计划署¹⁴

65. 许多成员强调了世界粮食计划署与设在罗马的各机构、联合国其他机构和非政府组织在战胜饥饿方面建立伙伴关系的重要性。还应当为提高粮食计划署的效益及减少费用建立新的战略伙伴关系。一些成员赞扬联合计划的努力和与非政府组织的伙伴关系达到创记录的数量，一些成员建议加强设在罗马的机构的合作努力。

66. 一些成员认识到粮食计划署在准备其战略计划（2008—2011）方面采用了全面的参与性办法，并强调在其人力资源结构调整努力中需要确保地理和性别平衡。一名成员指出，粮食计划署的新战略计划需要选择其具有最大比较优势的领域。会议对粮食计划署的管理计划（2007—2008 年）事实上在最需要的时候削减了利用核心资金供资的对需要进行评估的职位表示关切。

¹⁴ C 2007/INF/10; C 2007/INF/14; C 2007/PV/I/2; C 2007/PV/I/3; C 2007/PV/11

67. 许多成员赞扬粮食计划署有效履行其对人道主义和发展活动的职责，并赞扬其消除儿童饥饿和全世界饥饿的努力。他们还赞赏为消除饥饿和营养不良而正在采取的新举措。粮食计划署通过促进粮食安全和消除贫困，在协助实现千年发展目标方面对发展中国家十分重要。
68. 一些成员赞扬粮食计划署通过加强其对象确定机制有效执行紧急行动。粮食计划署在易受害绘图方面的贡献及其在后勤和人道主义领域加强联合国改革方面的带头作用也受到赞扬。
69. 会议感到遗憾的是，粮食计划署完全多边性基金比例持续下降。必须提供《巴黎宣言》概述的不附带条件的灵活援助。

2008国际马铃薯年¹⁵

70. 大会忆及 2005 年 11 月在第三十三届会议期间通过了第 4/2005 号决议，导致联合国大会在其 2005 年 12 月第六十届会议上宣布 2008 年为国际马铃薯年。
71. 大会强调了马铃薯在全世界的巨大社会、文化和经济价值，并重申，保存品种和发展可持续的马铃薯生产和食品系统，是解决全球粮食安全和世界上许多地区农村贫困的核心要素。
72. 大会赞赏地注意到，粮农组织积极响应联合国大会的请求，发挥带头作用，在其工作中促进落实国际马铃薯年，包括技术、环境、经济和社会方面，提高对马铃薯作用的认识及其在世界人口的膳食和食物系统中的地位。大会注意到，需要促进相关的研究、保存和开发作为实现关于根除饥饿和贫困的千年发展目标的一种手段。
73. 大会认识到，国际马铃薯年为国际社会一起努力实现共同目标提供了重要机遇，并强调了在地方和国家一级需发挥的关键作用，应由所有利益相关者—包括民间社会和私营部门伙伴—参与实现国际马铃薯年的目标。
74. 大会还注意到，人们普遍大力支持国际马铃薯年的各项目标，指出许多国家已经启动庆祝国际马铃薯年的国家运动和计划。大会鼓励秘书处进一步支持这些努力，并继续共享信息和提高认识。大会还呼吁成员国支持国际马铃薯年活动，为粮食安全和可持续发展作出贡献。
75. 大会注意到已经制定一个多捐助方项目，以便捐助方和伙伴能够支持粮农组织开展的与国际马铃薯年的筹备、实施、监测及报告相关的规范性工作。大会认识到，若干捐助国和私营部门伙伴已经向信托基金提供了慷慨的支持，但强调需要

¹⁵ C 2007/14; C 2007/I/PV/2; C 2007/I/PV/3; C 2007/PV/11

500,000美元的额外捐款才能确保在国家和区域一级成功地举办2008国际马铃薯年活动。

76. 大会认识到马铃薯在加强农作系统及使其多样化方面的重要性，并认识到，仍有许多技术挑战直接影响马铃薯生产和以马铃薯为基础的食品系统，需要予以解决。考虑到国际马铃薯年是一个连续进程的第一步，大会敦促粮农组织在2008年期间及以后支持成员国实施马铃薯方面可持续发展的国家计划和战略。

77. 大会注意到宣布国际年的频率明显增加，大会敦促在未来指定任何国际年时应及早提前仔细考虑供资问题和基本理由。大会还进一步建议，国际马铃薯年结束以后应评价并向大会报告其影响。

2009国际天然纤维年¹⁶

78. 大会忆及，2005年大会第三十三届会议赞同第3/2005号决议建议2009年为国际天然纤维年。大会注意到，总干事向联合国秘书长转交了该项决议，联合国大会在2006年12月宣布2009年为国际天然纤维年。

79. 大会注意到各种天然纤维在生产和消费这些纤维的国家的经济重要性。许多小农和其他工人依靠天然纤维的生产和出口，十分有助于脱贫和粮食安全，在农村地区尤其如此。

80. 大会认识到在实施国际天然纤维年安排方面，包括在天然纤维工业参与者之间的对话及天然纤维目标的制定方面，已经取得初步进展。大会期待粮农组织在2009年活动中发挥带头作用。然而，大会认识到尚需开展很多工作才能使国际天然纤维年取得成功，并将需要大量预算外资源。大会促请成员支持国际天然纤维年，以实现其潜在效益。

81. 大会注意到宣布国际年的频率明显增加，大会敦促在未来指定任何国际年时应尽量提前与联合国其它机构一起仔细审查供资问题和基本理由。大会还进一步建议，国际天然纤维年结束以后应评价并向大会报告其影响。

¹⁶ C2007/15; C 2007/1/PV/2; C 2007/1/PV/3; C 2007/PV/11

计划和预算事项

2004 – 2005年计划执行报告¹⁷

82. 大会对文件简明扼要和重点更加突出表示满意，其中提供了组织绩效的总体情况，应用基于结果的原则总结了计划执行情况。大会注意到计划执行报告得到了较长期结果和目标评估的补充，这是独立评价的内容，涉及比计划执行报告的两年度定量评估更长的时间范围。

83. 大会期待进一步改进计划执行报告以结果为主的形式。其中尤其包括：从效率和效益的角度进一步分析技术合作计划；将与规划和预期结果相关的计划成就与对自我评价的产出和结果的更多定量分析相结合；对技术合作计划的催化作用及其与粮农组织各计划的关系进行更深入的分析，包括通过支持能力建设；与伙伴、尤其是位于罗马的联合国机构协作的贡献；更明确介绍区域方面。

84. 大会感到满意的是，正常计划的执行充分使用了列入预算的资源，并按计划实施了工作计划。成员突出强调了在执行方面的积极成果，包括在食品法典和分算分摊会费机制的实施方面。会议对从第 2 章转拨对实施的影响以及支持实地计划的费用提出了一些关切。成员忆及技术合作计划的根本重要性，并敦促秘书处在执行期间维持预算拨款。

85. 大会赞赏关于专业人员的地理代表性和性别平衡的详细报告，这方面由财政委员会定期审查。一些成员对亚洲区域在专业人员中的比例偏低表示关切，并敦促秘书处继续采取措施提高这种较低的代表性。

计划评价报告¹⁸

86. 大会注意到粮农组织的评价活动在方法、深度和范围方面逐步得到改进。

87. 大会期待更及时地为今后的会议提供计划评价报告。会议忆及在上届大会上对该报告采用了一种新的格式和内容，受到了大会的欢迎。计划评价报告提供不断变化的评价机构安排和政策概况，包括 2007 年 6 月理事会关于确保充分包含对预算外资源评价的决定。计划评价报告还提供粮农组织独立外部评价委托对评价职能进行的评价概况，并概述了计划委员会和理事会审议过的评价。

88. 大会重申了独立评价在组织问责制和改进方面发挥的重要作用。大会获悉计划委员会对评价工作经常进行审查，以确保其跟上专业标准的进展，继续对全体成员和管理层的需要作出反应并有助于满足其需要。

¹⁷ C 2007/8; C 2007/LIM/2; CL 131/PV/5; CL 131/PV/6; CL 131/PV/11; C 2007/II/PV/1; C 2007/PV/11

¹⁸ C 2007/4; C 2007/II/PV/1; C 2007/PV/11

2008—09年工作计划和预算¹⁹

89. 大会审议了 2008—09 两年度工作计划和预算建议，牢记上周理事会第一三届会议提出的意见。

工作计划和预算文件的范围

90. 大会认识到正式的工作计划和预算文件采纳了理事会 2007 年 6 月份会议给予的指导意见，注意到提出的“维持预算”，正如秘书处说明的那样，目的是与全体成员最近提出的实质性重点保持一致，同时考虑为把粮农组织计划的购买力维持在批准的 2006—07 两年度水平上而预期出现的费用增长和其它需求，增长额略超过 1.20 亿美元（为费用增长提供 1.014 亿美元，为向成员报告的或得到其批准的 2008—09 年新增费用提供 1 870 万美元，其中包括资本开支、所批准的改革的一次性和过渡性费用，以及逐步采用俄文作为粮农组织的一种语言）。

91. 大会还注意到，工作计划和预算包括为储备金和长期负债提供资金，以恢复本组织财政健康而提出的分步实施的建议，即限于在 2008—09 两年度提供 640 万美元以部分补充特别储备金帐户（如工作计划和预算文件决议草案中所示），并额外分摊 3 090 万美元，为最新精算估值确定的过去在职人员的离职后医疗保险计划负债提供资金。

92. 大会还承认，正式工作计划和预算符合计划和财政委员会以及理事会的期望，即在独立外部评价得出结果之前不对优先重点作重大调整；正常计划和预算外资源得到更加综合地陈述。此外，根据理事会的建议，四个主要多学科领域，即知识管理、能力建设、气候变化以及生物能源方面计划开展的工作得到特别强调。

与独立外部评价的联系

93. 大会注意到，由于时间限制，工作计划和预算中的建议未能考虑可能为独立外部评价采取的后续行动，对于对《工作计划和预算》及独立外部评价文件进行政府间审议的两个途径将在大会本届会议上汇合表示赞赏。

94. 在这方面，大会认识到 2008 年将需要额外的资源，以便支持对独立外部评价报告采取后续行动，包括制定一项近期行动计划和一个战略框架草案。

对预算水平的意见

95. 多数成员支持“维持预算”的建议，认为这是严格的最低限度，以便本组织

¹⁹ C 2007/3; C 2007/LIM/14; C 2007/II/PV/2; C 2007/PV/11

能够在下一个两年度中,在不产生干扰的情况下,继续运作和为其成员的需要服务,同时积极开展一个有序的改革过程。与此同时,他们遗憾地认识到技术合作计划的拨款大大低于 1989 年大会要求的占总预算 17% 的水平。这些成员还支持工作计划和预算中为恢复本组织财政健康提出的初步建议,包括部分补充特别储备金帐户的资金。他们强调,在今后几个两年度期间,本组织的储备金,包括周转基金和特别储备金帐户,将需要增加,以免本组织每年面临流动性困境。他们注意到,“维持预算”符合 2008—09 年执行一个实际零增长预算的要求和独立外部评价提出的改革增长要求。

96. 还有许多成员在原则上支持“维持预算”的同时,期望通过大量增效节支,在不削减计划的情况下降低预算水平。这些成员考虑到正在进行的独立外部评价过程,认为在预算决议中必须包括一个审查机制以作为在 2008 年特别大会上对工作计划和预算,包括预算水平进行调整的一个手段。此外,他们不同意在这一时刻对特别储备金帐户进行补充的建议和增加会费为离职后医疗保险摊款提供资金的建议。

97. 其他一些成员不同意关于补充特别储备金帐户及增加会费为离职后医疗保险摊款提供资金的建议。他们还指出,对“维持预算”的概念可能有不同的解释。他们强调了进一步增效节支作为利用比所建议水平要低的资源水平维持计划的一种手段的重要性。他们表示应从当前的业务活动而不是从 2008—09 年计划开展的活动角度来看待维持预算。

98. 许多成员预期,在短期内以及在较长时期内通过 2008 年下半年大会的一届特别会议将最终批准的近期行动计划实施独立外部评价的各项建议,将十分有助于澄清下一个两年度正常计划的总需求。一些成员认为,第一年的预算需求可刻意局限于保持最重要的计划。

99. 一些成员认为下个两年度预算水平太高,不切合实际。

100. 一名成员强调不能支持工作计划和预算中建议的预算水平,因为这不符其国家预期国际组织实行的财务约束,而且实施独立外部评价各项建议预期将大大提高效率。

101. 另一名成员强调,鉴于独立外部评价为实行重大改革,建设一个更加强大而高效的粮农组织提供了独一无二的机会,对工作计划和预算建议的审议不能孤立地进行。他强调其政府优先考虑一个比工作计划和预算中提出的维持预算所涉及的水平低得多的预算水平。

102. 鉴于上述广泛意见,成立了一个讨论预算水平的“主席之友”小组,以便消除分歧。

103. 大会通过以下决议:

第 3/2007 号决议²⁰
2008 - 09 年预算拨款

大会，

按照大会第 5/2007 号决议审议了总干事提出的工作计划和预算；

审议了按 2006—07 年 1 欧元等于 1.19 美元的汇率提出的 2008—09 财政周期 867,628,000 美元的净拨款总额，假设美元和欧元支出为 432,148,000 美元和 365,950,000 欧元；

考虑到按照为 2008—09 年确定的 1 欧元等于 1.36 美元的预算汇率，上述净拨款额在欧元部分换算之后等于 929,840,000 美元；

1. 批准总干事提出的 2008—09 年工作计划如下：

a) 按 1 欧元等于 1.36 美元的汇率表决通过了下列用途的拨款：

	美 元
第 1 章：全组织管理	27,038,000
第 2 章：可持续粮食及农业系统	266,474,000
第 3 章：知识交换、政策及宣传	239,851,000
第 4 章：权力下放、联合国合作及计划交付	234,553,000
第 5 章：管理和监督服务	139,671,000
第 6 章：应急费用	600,000
第 8 章：资本支出	20,378,000
第 9 章：保安支出	23,420,000
未确定的进一步增效节支	-22,145,000
拨款总额（净额）	929,840,000
第 10 章：向税收平衡基金的转拨	94,300,000
拨款总额（毛额）	1,024,140,000

- b) 上述(a)段表决通过的拨款(净额)在第 1 章中包括 4,000,000 美元，用于为实施关于粮农组织独立外部评价后续行动的决议(第 5/2007 号决议)供资，以及 1,700,000 美元用于采用俄文作为本组织的一种语言。
- c) 上述(a)段表决通过的拨款(净额)减去估计的杂项收入 5,000,000 美元，应由成员国用于执行工作计划的 924,840,000 美元的分摊会费提供。
- d) 这些会费应分为美元和欧元，由 428,258,000 美元和 365,134,000 欧元构成。这相当于拨款(净额)分为 46.5%的美元和 53.5%的欧元，及杂项收入分为 77.8%的美元和 22.2%的欧元。

²⁰ C 2007/PV/9

- e) 为了向离职后医疗保险摊款供资，还要向成员国分摊 14,100,000 美元会费。分摊款应分为美元和欧元，40%为美元，60%为欧元，因而数额为 5,640,000 美元和 6,221,000 欧元。
 - f) 成员国为实施批准的工作计划和为离职后医疗保险摊款供资应缴纳的会费总额为 433,898,000 美元和 371,355,000 欧元。成员国应按照大会第三十四届会议通过的会费分摊比例缴纳 2008 和 2009 年的会费。
 - g) 在确定各成员国应缴纳的实际会费数额时，如果某一成员国对其在粮农组织工作的职员从粮农组织得到的工资、酬金和补偿金征税，则应先从其贷方减去粮农组织须补偿给这些工作人员的这笔税收的估算金额。为此预计了 11,600,000 美元的估算款额。
2. **要求**总干事向财政委员会报告对工作计划和预算连续进行的调整，以便确定章结构中目前尚未反映的上述 1(a)段中提到的未确定的 22,145,000 美元的进一步增效节支，注意到实施这些建议所需的章内转拨和章与章之间的转拨将按照财务条例第 4.5 条处理。
 3. **保留**在 2008 年 11 月特别会议上重新审查上述 1(a)段中表决的拨款（净额）的权利，以便批准因有关粮农组织独立外部评价的近期行动计划的决定而可能需要作出的任何调整。
 4. **鼓励**成员提供自愿捐款，促进独立外部评价建议提出的属于总干事权限的早期行动领域。

（2007 年 11 月 23 日通过）

第 4/2007 号决议²¹

补充特别储备金帐户

大会，

注意到大会第13/81号决议建立的特别储备金帐户的目的之一，是在计划和财政委员会事先审查和批准的情况下，为批准的预算提供未列入预算的因未预见的通货膨胀趋势而产生的额外费用，条件是这些费用无法在不影响这些计划的执行的前提下通过预算节约予以满足；

注意到计划和财政两委员会在2006年9月的联席会议上同意向特别储备金帐户收取一部分未预见和未列入预算的2006—07年一般服务人员加薪费用，这是由于对罗马一般服务人员薪资调查结果引起的，数额为640万美元。这已得到2006年11月理事会会议的支持；

忆及财政委员会在2006年9月的会议上建议，在编制2008—09年工作计划和预算时，通过为特别储备金帐户补充相同金额向成员国分摊，为特别储备金帐户支付的640万美元获得必要资金；

²¹ C 2007/PV/9

进一步忆及理事会在2006年11月的会议上要求财政委员会审查未列入预算费用的供资问题，并向理事会报告结果；

根据上述情况，**审议了**总干事向财政委员会2007年9月的会议和向理事会2007年11月的会议提交的关于为特别储备金帐户补充640万美元的建议；大会进一步审议该事项后；

决定推迟对特别储备金帐户补充640万美元，在2008年大会上重新审查该事项。

(2007年11月23日通过)

对粮农组织的独立外部评价²²

104. 大会忆及理事会第一三三届会议报告，一致欢迎对粮农组织独立外部评价的报告。它赞同理事会的评估，即这次评价是对一个联合国组织进行的最全面、最广泛和最前瞻性的评价。它还认为独立外部评价完全符合其职责范围。这次评价采用了一种合理的方法，听取主要利益相关者的意见。这次评价是以证据为依据的全面评价，为粮农组织的未来提供了宝贵的理由充足的结论和建议。

105. 大会欢迎管理层的“原则性”回应（文件C 2007/7 B）。尤其是，大会赞赏管理层向大会表达的支持实施独立外部评价“改革增长”的立场，以及管理层按照独立外部评价的建议立即启动属于总干事实际权限而又不产生增加费用影响的改革和改进的决心。

106. 大会对协助独立外部评价过程的所有人，尤其是独立外部评价核心小组、理事会独立外部评价委员会主席 Perri 大使和领导了主席之友过程的理事会独立主席 Noori-Naeini 教授表示赞赏。大会还对粮农组织总干事和秘书处，特别是评价处处长 John Markie 先生和他的同事的支持表示赞赏。

107. 大会在批准第 14/2007 号决议时，重申全体成员对履行粮农组织职责的承诺。农业仍然是处理世界饥饿、贫困和经济及社会发展问题的核心。大会认为，农业对于应对气候变化挑战及自然资源可持续管理至关重要。独立外部评价认为世界需要粮农组织，但是一个更加适宜、切实和有效的粮农组织。根据独立外部评价的结果，大会宣布决心加大力度，团结一致，迅速推进对本组织的革新，使其适应并满足 21 世纪的需要。

108. 大会通过以下决议：

²² C 2007/7A.1-Rev.1; C 2007/7A.1-Corr.1; C 2007/7A.2; C 2007/7B; C 2007/II/PV/3; C 2007/II/PV/4; C 2007/PV/11

第 5/2007 号决议²³

对粮农组织独立外部评价的后续行动

大会，

1. 忆及 2005 年关于对粮农组织进行独立外部评价，以便为粮农组织“绘制前进蓝图”的第 6/2005 号决议。
2. 欢迎独立外部评价的报告，报告将为全体成员就本组织改革增长一揽子综合计划的决策奠定基础。还欢迎总干事的管理层“原则性”回应，“原则性”回应将进一步协助各成员作出决定。
3. 重申粮农组织在粮食、农业及相关自然资源基础方面的全球职责，欢迎再次全面强调农业对所有人目前和今后福祉的重要作用，强调《千年宣言》的重要性以及本组织对支持《战略框架》中所述成员国商定的三项目标可作出的重大贡献：
 - 战胜饥饿和营养不良；
 - 农业对可持续经济和社会发展的贡献；
 - 自然资源基础的保护和可持续利用。
4. 重申其政治意愿和决心，在联合国系统改革的总体框架内，抓住机会，为一项振兴粮农组织的计划早日采取深思熟虑的行动。

大会决定：

5. 在系统审查独立外部评价报告、其结论和建议以及管理层回应后，制定一个近期行动计划和战略框架。行动计划将阐述：
 - a) 粮农组织的远景和计划重点：
 - i) 2009—2011 年期间的工作重点和计划调整；
 - ii) 长期战略框架要点草案和中期计划草案；
 - b) 治理改革；
 - c) 系统改革、文化变革和组织结构调整：
 - i) 机构文化变革以及行政和管理制度改革；
 - ii) 进行结构调整，以提高效率和效益。

在阐述改革的每项行动时，近期行动计划将具体说明：所涉财务影响；拟实现的目标；实施时间表；2009—2011 年期间的实施步骤。

6. 2008 年下半年，在理事会举行短期会议之后，立即召开粮农组织大会特别会议。大会特别会议将邀请所有成员参加，共同讨论和决定近期行动计划的建议，并就预算影响作出决定。
7. 根据粮农组织章程第 VI 条建立一个有时限的大会委员会，负责完成向 2008 年大会特别会议提交近期行动计划建议的工作。该委员会将向本组织所有成员开放，邀请他们充分参加。委员会在工作中将力求透明和团

²³ C 2007/PV/9

结，并集体决定委员会提交大会的最后建议，尽最大可能通过协商一致作出各项决定。它将以本组织的所有语言进行工作。在不影响理事会各常设委员会法定职能的情况下，委员会的职能如下：

- a) 向大会提出以上第 5 段所述近期行动计划的建议；
 - b) 不断审查总干事在其职权内就独立外部评价后续行动采取的所有行动的实施情况，尤其包括速赢行动，并提供反馈意见，承认有些行动需要提供必要的预算资源。
8. 为了保持必要的势头，就粮农组织改革增长的近期行动计划达成一致意见，要求大会委员会在 2007 年 12 月开始其工作，并在 2008 年 1 月底以前制定其工作安排、示意性工作方案和可执行措施的时间表。考虑到粮农组织大会特别会议应不迟于 2008 年 11 月举行，大会要求该委员会在 2008 年 5 月 1 日以前提交一份进展报告并在 2008 年 9 月底以前提交其最后报告，并尽早注意：
- a) 详细审查独立外部评价报告，包括独立外部评价的每一项建议，以便得出初步结论，指导委员会进一步工作；
 - b) 确定决策的信息需要，包括需要秘书处协助领导机构就上述第 5 段提到的每一个领域得出结论；
 - c) 为以下方面提供指导：草拟需要章程及法律事务委员会审议的任何商定的治理改革；可能需要的深入分析；2009 年期间工作和预算计划等方面的任何拟议的近期调整、行政、人力资源和组织结构；
 - d) 就战略框架和中期计划的主要内容草案达成一致意见；对 2009 年期间及以后开展的进一步后续行动提出建议；进一步制定和实施一项粮农组织革新计划所需的领导机构的任何特别安排。
9. **任命 Mohammed Saeid Noori-Naeini 教授为委员会主席，Agnes van Ardenne van der Hoeven 女士和 Wilfred Joseph Ngirwa 为副主席。**委员会将任命其主席团和代表各区域的共同副主席。主席团会议将向无发言权的观察员开放，并将专门讨论行政和组织事项。

大会还决定：

10. 为了提高效率，大会委员会将按需要成立负责具体任务的工作组，提出各自意见供其审议。工作组由每个区域最多三名成员国代表组成。工作组的会议向粮农组织所有成员的观察员开放，以确保透明，并以本组织所有语言进行工作。为保证所有成员可出席工作组和主席团会议，会议不同时同步举行，工作组会议不与主席团会议重叠。委员会主席、主席团和工作组将在每次会议后向粮农组织全体成员提供备忘录。委员会主席将向大会特别会议提交最后报告。
11. 粮农组织管理层将根据要求向大会委员会、其主席团和工作组的工作提供全力支持。
12. 大会委员会在工作中，将视需要决定要求理事会各委员会就其职责内的改革进程向其提供咨询。
13. 大会认为 2008—2009 正常计划预算需要增加 400 万美元，为实施本决议供资，并在第 3/2007 号决议中作出规定。

(2007 年 11 月 23 日通过)

法律、行政和财务事项

采用俄文作为本组织的一种语文 (本组织章程第XXII条和总规则第XLVII条修正案)²⁴

109. 大会注意到章程及法律事务委员会（章法委）在其第八十一届会议（2007年4月4-5日）向理事会第一三二届会议（2007年6月18-22日，罗马）提出了采用俄文作为本组织一种语文的两项大会决议草案。这两项决议草案均已得到理事会的赞同并提交大会批准。

110. 决议之一规定章程的俄文文本与阿拉伯文、中文、英文、法文和西班牙文文本具有同等效力，涉及对章程第XXII条的修正。理事会还建议大会通过同一项决议批准章程的俄文正式文本。

111. 此外，大会注意到理事会同样根据章法委的一项建议，赞同修正关于本组织语文的本组织总规则第XLVII条的一项大会决议草案。

112. 大会以记名表决方式通过了修改章程并批准章程俄文正式文本的以下决议：

第6/2007号决议

粮农组织章程第XXII条修正案 - 粮农组织章程的俄文正式文本

大会，

忆及1945年10月16日至11月1日在加拿大魁北克市举行的大会第一届会议所作的决定，即本组织的语文应为联合国组织采用的语文；

还忆及1950年在哥伦比亚特区华盛顿举行的大会特别会议上所作的决定，大会在该届会议上表示应当考虑修改章程，使本组织章程的其它语言文本具有同等效力；

考虑到白俄罗斯和俄罗斯联邦分别于2005年和2006年成为本组织成员国；

考虑到理事会在2007年6月18日至22日举行的第一三二届会议上，根据章程及法律事务委员会在2007年4月4日和5日举行的第八十一届会议的建议，建议章程的俄文文本与阿拉伯文、中文、英文、法文和西班牙文文本具有同等效力，应对章程进行相应修正；

²⁴ C 2007/18; C 2007/PV/10; C 2007/PV/11

1. **决定**对章程第 XXII 条修正为：

“本章程的阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文文本具有同等效力”。

2. **批准**章程的俄文正式文本，该文本载于文件 C 2007/18 附件中。

(2007 年 11 月 24 日通过)

113. 大会还以记名表决方式通过了对关于采用俄文作为本组织一种语文的本组织总规则第 XLVII 条的修正案。

第 7/2007 号决议

本组织总规则第 XLVII 条修正案 - 采用俄文作为本组织的一种语文

大会，

忆及大会第三十四届会议已作出决定，批准粮农组织章程的俄文正式文本，并将章程第 XXII 条修正为 *“本章程的阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文文本具有同等效力”*；

考虑到白俄罗斯和俄罗斯联邦分别于 2005 年和 2006 年成为本组织成员国；

考虑到理事会在 2007 年 6 月 18 日至 22 日举行的第一三二届会议上，根据章程及法律事务委员会在 2007 年 4 月 4 日和 5 日举行的第八十一届会议的建议，提议对本组织总规则第 XLVII 条进行修正，使俄文成为本组织的一种语文；

决定对本组织总规则第 XLVII 条修正为：

“阿拉伯文、中文、英文、法文、俄文和西班牙文为本组织的语文”。

(2007 年 11 月 24 日通过)

其他章程及法律事项

精简粮农组织理事会各开放性委员会成员资格的规则 (本组织总规则修正案)²⁵

114. 大会注意到，章程及法律事务委员会在其第八十届会议(2006 年 10 月 2—3 日, 罗马)上审议了精简粮农组织理事会各开放性委员会成员资格的规则问题，提出

²⁵ C 2007/LIM/1; C 2007/PV/10; C 2007/PV/11

了本组织总规则的各项修正案。理事会在其第一三一届会议(2006年11月20—25日,罗马)上赞同关于修正本组织总规则第XXIX.2条款、第XXX.2条款、第XXXII.2条款和第XXXIII.2条款的一项大会决议草案,并将该项决议草案提交大会。

115. 大会经记名表决通过了下述决议:

第 8/2007 号决议

对本组织总规则第 XXIX.2 条款、 第 XXX.2 条款、第 XXXI.2 条款、第 XXXII.2 条款和 第 XXXIII.2 条款的修正

大会,

注意到章程及法律事务委员会在其第八十届会议(2006年10月2—3日,罗马)上关于本组织总规则第XXIX.2条款(商品问题委员会的成员)、第XXX.2条款(渔业委员会的成员)、第XXXI.2条款(林业委员会的成员)、第XXXII.2条款(农业委员会的成员)以及第XXXIII.2条款(世界粮食安全委员会的成员)拟议修正案的意見;

考虑到理事会在其第一三一届会议(2006年11月20—25日,罗马)上同意将本组织总规则上述第XXIX.2条款、第XXX.2条款、第XXXI.2条款、第XXXII.2条款以及第XXXIII.2条款的拟议修正案转交大会批准;

注意到要求每两年度提交理事会“开放委员会”成员通知的这些规则,造成了繁琐而耗时的行政过程,而又未给这些委员会的实质性工作增添任何价值;对关于这些委员会成员资格的上述规则的拟议修正,将允许精简与成员参加委员会有关的行政程序;

还注意到必须正式确认成员实际出席上述委员会会议的情况,以避免对审议活动的有效性提出质疑,但同样明显的是,以成员资格在每个两年度末到期为基础的现行方法对常驻代表、政府办公室和秘书处产生了行政负担,减轻这一负担将大大促进管理方面的增效节支;

忆及连续两次未能出席本组织领导机构之一的会议就丧失成员资格的原则,已经体现在关于粮农组织理事会成员资格的本组织总规则第XXII.7条款中,该条款规定“如果[……]理事会的一个成员连续两次缺席理事会的会议,就应视为已经辞职。”;

决定²⁶修正本组织总规则第XXIX.2条款、第XXX.2条款、第XXXI.2条款、第XXXII.2条款以及第XXXIII.2条款如下:

²⁶ 中间划线的文字须删除, 底下划线的文字须添加。

“2. [...]的通知，可随时提出，而由此获得的成员资格应为一个两年周期视为始终有效，除非该成员连续两次缺席委员会的会议，或通知退出委员会。在委员会每届会议开始时，总干事应散发载有委员会成员名单的文件。”

(2007年11月24日通过)

世界粮食计划署总条例修正案²⁷

116. 大会注意到，世界粮食计划署执行局提出了粮食计划署总条例修正案，以便能够在粮食计划署实施国际公共部门会计标准。大会获悉，拟议的总条例修正案已得到经济及社会理事会和粮农组织理事会的赞同，并由它们按照粮食计划署总条例第 XV 条第 1 款提交联合国大会和粮农组织大会批准。大会还注意到，这些修正案将由联合国大会本届会议通过。

117. 因此，大会通过了下述粮食计划署总条例修正案：

第 VI 条（执行局的权力和职能），第 2(b)(viii)款：

[(b) 执行局 (... ..) 尤其应：]

... ..

“(viii) 审议关于~~检查和调查的两年度报告~~监察长的年度报告，并对此采取其认为适当的行动。”

第 XIV 条（财务安排），第 6(b)款：

[6. 执行干事将向执行局提交以下材料供批准：]

“(b) 世界粮食计划署~~两年度~~年度财务决算书，以及外聘审计员的报告”。

2004 – 2005年审定帐目²⁸

118. 大会注意到财政委员会第一一五届会议和理事会第一三一届会议审查的2004 – 2005年审定帐目和外聘审计员的报告，并通过了以下决议：

第 9/2007 号决议

粮农组织 2004 – 2005 年审定帐目

大会，

审议了理事会第一三一届会议的报告，

²⁷ C 2007/LIM/16; C 2007/PV/10; C 2007/PV/11

²⁸ C 2007/5A; C 2007/5 B; C 2007/LIM/3; C 2007/PV/9; C 2007/PV/...

审查了粮农组织 2004—2005 年审定帐目和外聘审计员的有关报告，
请秘书处进一步落实外聘审计员的建议，并
通过审定帐目。

(2007 年 11 月 24 日通过)

2008—2009 年会费分摊比例²⁹

119. 大会注意到，理事会在其第一三二届会议上建议粮农组织 2008—2009 年拟议的会费分摊比例根据 2007 年实行的联合国会费分摊比例得出。

120. 大会通过以下决议：

第 10/2007 号决议

2008—2009 年会费分摊比例

大会，

注意到理事会第一三二届会议的建议；

确认粮农组织和以往一样应采用联合国的会费分摊比例，但应按粮农组织的不同成员数作适当的调整；

1. 决定粮农组织 2008—09 年会费比例表应直接根据 2007 年实行的联合国分摊会费比例得出；
2. 采用本报告附录 I 确定的比例用于 2008 和 2009 年。

(2007 年 11 月 24 日通过)

欧洲共同体作为本组织成员应为行政费用及 其他费用支付的款项³⁰

121. 《章程》第 XVIII 条第 6 款规定如下：

“一个成员组织无需按本条第 2 款的相关规定为预算缴付会费，但应向本组织交纳一笔数额由大会确定的款项，用以支付其作为本组织的一个成员而须支付的行政费用及其他费用[……]”。

122. 在其 1993 年第二十七届会议上，大会曾请财政委员会审查用以计算拟由欧洲共同体支付的这笔款项的方法。在其 1994 年 4 月第七十八届会议上，财政委员

²⁹ C 2007/INF/11; C 2007/LIM/5; C 2007/LIM/5-Corr.1; C 2007/PV/9; C 2007/PV/11

³⁰ C 2007/LIM/17; C 2007/PV/9; C 2007/PV/11

会就一种计算办法提出了建议，供大会据以在其各届会议上确定拟由欧洲共同体支付的款项的具体数额。

123. 财政委员会分别在其第一〇八届会议（2004年9月）和第一〇九届会议上（2005年5月）重新审查了上述计算办法。财政委员会还审查了一项关于对上述计算办法进行修订的提案，以期对欧洲共同体所缴付的款项进行两年期调整，从而反映出欧元区或东道国国内官方生活费用的上涨。按照经过修订的计算办法，进行调整的方式将更为符合分摊会费的计算办法，而且将不致对欧洲共同体向本组织缴款的两年期调整产生任何实际影响。委员会对经过修订的计算方法表示同意，亦即将根据欧元区或东道国国内生活费用的上涨幅度，对欧洲共同体在任一两年期内的缴款数额作出相应的调整。

124. 大会在其2005年第三十三届会议上基于新的计算办法把欧洲共同体应缴付的2006—2007两年度缴款额确定为517 145欧元。

125. 综上所述，用于对欧洲共同体的缴款额进行调整的方法系根据欧元区或东道国国内官方生活费用上涨的情况计算。按照经济学家情报处发表的数字，2006年度欧元区（27个国家）的消费者价格通货膨胀率为2.2%、预计2007年将为2.0%，因此其平均通货膨胀率为2.1%。从经济学家情报处用于综合表明意大利消费价格指数的数字看，2006年为2.2%、预计2007年为1.9%，因此其平均百分比为2.05%。为此，计算中采用二者中较高的通货膨胀率，亦即2.1%。采用这一通货膨胀率对其先前的缴款额517 145欧元进行调整后，新的缴款数额为528 005欧元。

126. 为此，大会把欧洲共同体作为本组织成员须缴付的2008—09两年度行政费用及其他费用定为528 005欧元。

127. 与先前几个两年度相同，提议把欧洲共同体缴付的行政费用及其他费用的付款归入总干事依照《财务条例》第6条第7款设立的信托基金或特别基金。

其它行政及财务事项³¹

粮农组织职工机构代表的讲话

128. 专业人员协会主席代表三个职工机构发言，重点是对粮农组织的独立外部评价。他指出，职员承诺支持改革，并强调需要为实施成员要求的计划提供充足的资金。

³¹ C 2007/PV/9; C 2007/PV/11

任命和选举

申请加入本组织³²

129. 大会收到了以下国家加入本组织的申请：

- 安道尔公国
- 黑山共和国

130. 大会还收到了法罗群岛作为准成员的申请。

131. 这些申请得到《章程》第 II 条所要求的正式接受书的补充，因而会议认为符合要求。这些申请是在总规则第 XIX 条规定的时限提交的。

132. 大会按照《章程》第 II 条第 2 款和本组织总规则第 XII 条第 9 款的规定，于 2007 年 11 月 17 日星期六的第二次全体会议上对安道尔公国、黑山共和国和法罗群岛的申请进行了无记名投票。投票结果如下：

接纳安道尔公国

1. 收到的选票数量	137
2. 废票	0
3. 弃权票	1
4. 所投票数	136
5. 所需多数	91
6. 赞成票	136
7. 反对票	0

接纳黑山共和国

1. 收到的选票数量	137
2. 废票	0
3. 弃权票	2
4. 所投票数	135
5. 所需多数	90
6. 赞成票	134
7. 反对票	1

³² C 2007/10; C 2007/LIM/9; C 2007/PV/2; C 2007/PV/11

接纳法罗群岛

1. 收到的选票数量	137
2. 废票	0
3. 弃权票	2
4. 所投票数	135
5. 所需多数	90
6. 赞成票	134
7. 反对票	1

133. 因此，大会接纳安道尔公国、黑山共和国为本组织成员，接纳法罗群岛为本组织准成员。

134. 大会决定按照既定原则和惯例，2007年最后一个季度的会费和向周转基金缴纳的预付款如下：

国 家	2007年最后一个季度的会费		周转基金预付款	
	欧 元	美 元	欧 元	美 元
安道尔公国	2,209.76	2,206.64		2,000.00
黑山共和国	441.95	441.33		250
法罗群岛	1,591.02	1,588.78		

选举理事会成员³³

135. 大会然后选举以下成员国为理事会成员：

2007年11月至2010年12月31日的任期

区域（席位数量）	成员国
非洲（5）	<ol style="list-style-type: none"> 1. 肯尼亚 2. 摩洛哥 3. 尼日尔 4. 刚果共和国 5. 塞内加尔
亚洲（0）	
欧洲（3）	<ol style="list-style-type: none"> 1. 比利时 2. 俄罗斯联邦 3. 土耳其
拉丁美洲及加勒比（5）	<ol style="list-style-type: none"> 1. 玻利维亚 2. 巴西 3. 古巴 4. 墨西哥 5. 特立尼达和多巴哥
近东（2）	<ol style="list-style-type: none"> 1. 科威特 2. 苏丹
北美洲（2）	<ol style="list-style-type: none"> 1. 加拿大 2. 美利坚合众国
西南太平洋（0）	

³³ C 2007/11; C 2005/PV11; C 2007/PV/11

2009年1月1日至2011年11月的任期

区域（席位数量）	成员国
非洲（4）	1. 加纳 2. 毛里塔尼亚 3. 坦桑尼亚联合共和国 4. 津巴布韦
亚洲（3）	1. 印度 2. 印度尼西亚 3. 巴基斯坦
欧洲（4）	1. 法国 2. 意大利 3. 挪威 4. 联合王国
拉丁美洲及加勒比（1）	1. 萨尔瓦多
近东（3）	1. 阿富汗 2. 埃及 3. 沙特阿拉伯
北美洲（0）	
西南太平洋（1）	1. 澳大利亚

任 命

任命理事会独立主席³⁴

136. 大会收到了理事会独立主席职位的一个提名。

137. 大会在无记名投票后任命Mohammad Saeid Noori Naeini（伊朗伊斯兰共和国）为理事会独立主席，并通过了如下决议：

³⁴ C 2007/9; C 2007/LIM/22; C 2007/PV/11; C 2007/PV/11

第 11/2007 号决议

任命理事会独立主席

大会，

根据本组织《总规则》第 XII 条的规定进行了无记名投票：

1. **宣布**任命 Mohammad Saeid NOORI NAEINI 为理事会独立主席，任期两年，即至 2009 年将举行的大会届会结束为止；
2. **决定**任命条件，包括理事会独立主席职位的津贴如下：
 - a) 每年发给相当于 22 000 美元的津贴，用以支付该主席在其本国工作地点的交际费用和秘书服务费用，但在该主席出席大会、理事会、计划委员会或财政委员会的会议时，由总干事提供秘书服务；津贴的一半用美元支付，另一半可按本人的愿望，全部或部分以该主席本国货币或欧元支付；
 - b) 当该主席因理事会事务离开本国时，其每日津贴与副总干事相同；
 - c) 当该主席出席理事会、计划委员会、财政委员会和大会的会议，或应理事会或总干事的邀请为其他目的而出差时，其旅差费（其中包括上述每日津贴）应由本组织根据条例和现行做法给付。
3. 忆及自 1993 年以来理事会独立主席的年度津贴金额未曾调整，**决定**今后根据财政委员会的一项研究确定年度津贴金额。

（2007 年 11 月 24 日通过）

任命粮农组织大会参加工作人员养恤金委员会的代表³⁵

138. 按照联合国工作人员联合养恤金条例第 6 条(c)款，大会任命工作人员养恤金委员会的以下四名委员和三名候补委员，其具体任期如下：

2008 年 1 月 1 日至 2008 年 12 月 31 日

委员	Mario Gustavo Mottin 先生 巴西常驻粮农组织副代表
候补委员	Ibrahim Abu Atila 先生 约旦常驻粮农组织副代表

³⁵ C 2007/6; C 2007/PV/9; C 2007/PV/11

2008年1月1日至2009年12月31日

委员 Kial Kia Mateva 先生
 安哥拉常驻粮农组织副代表

2008年1月1日至2010年12月31日

委员 Leslie deGraffenried 先生
 美利坚合众国常驻粮农组织副代表

候补委员 Natalie Feistritz 女士
 奥地利常驻粮农组织代表

2009年1月1日至2011年12月31日

委员 Ibrahim Abu Atila 先生
 约旦常驻粮农组织副代表

候补委员 Mario Gustavo Mottin 先生
 巴西常驻粮农组织副代表

其它事项

大会第三十五届会议的日期和地点³⁶

139. 大会决定于 2008 年 11 月 17–22 日在罗马举行一届特别会议。

粮食和农业动物遗传资源国际技术会议 (2007年9月3–7日, 瑞士因特拉肯) 及粮食和农业遗传资源委员会 第十一届例会 (2007年6月11–15日, 罗马) 的报告³⁷

140. 大会审议了粮食和农业动物遗传资源国际技术会议 (2007 年 9 月 3–7 日, 瑞士因特拉肯) 及粮食和农业遗传资源委员会第十一届例会 (2007 年 6 月 11–15 日, 罗马) 的报告。

141. 大会感谢瑞士政府主办粮食和农业动物遗传资源国际技术会议, 并感谢许多国家慷慨提供现金和实物捐助, 支持这一过程。

142. 大会欢迎因特拉肯会议的结果, 即《动物遗传资源全球行动计划》和《粮食和农业动物遗传资源因特拉肯宣言》, 这是国际努力促进动物遗传资源可持续利用、开发及保存的里程碑。

143. 大会还欢迎粮食和农业遗传资源委员会第十一届例会通过的多年工作计划。它注意到该委员会将监督、评估和报告动物遗传资源全球行动计划的实施情况。

144. 大会认识到成功实施《全球行动计划》需要新的额外资源。它注意到, 虽然实施该计划的首要责任在于各国政府, 但发展中国家缺乏足够的资源。它认为发展中国家成功实施《全球行动计划》需要财政支持、能力建设和技术转让。它要求粮食和农业遗传资源委员会为《全球行动计划》的实施制定一项供资战略。它还注意到粮农组织及其粮食和农业遗传资源委员会对支持由国家推动的努力的重要作用。

145. 大会注意到, 《全球行动计划》将按照相关的国际义务和国家法律促进粮食和农业动物遗传资源的可持续利用及交换。

146. 大会认识到小规模牲畜饲养者、尤其是发展中国家的小规模牲畜饲养者作为世界大多数粮食和农业动物遗传资源的管理者在牲畜资源利用、开发及保存方面的重要作用。它要求粮食和农业遗传资源委员会在向粮农组织大会 2009 年会议提交的报告中涉及这一问题。

147. 大会通过以下决议:

³⁶ C 2007/PV/9; C 2007/PV/11

³⁷ C 2007/INF/23; C 2007/LIM/11; C 2007/LIM/13; C 2007/I/PV/1; C 2007/I/PV/3; C 2007/PV/11

第 12/2007 号决议

粮食和农业动物遗传资源 国际技术会议 (2007 年 9 月 3-7 日, 瑞士因特拉肯) 及 粮食和农业遗传资源委员会第十一届会议 (2007 年 6 月 11-15 日, 罗马)

大会,

欢迎粮食和农业动物遗传资源国际技术会议的成果, 该会议通过了《动物遗传资源因特拉肯宣言》和《动物遗传资源全球行动计划》;

欢迎《世界粮食和农业动物遗传资源状况》, 这是对动物遗传资源状况的全世界首次全面评估;

重申粮食和农业遗传资源, 包括动物遗传资源的重要作用和价值, 特别是这些资源对当代和孙子后代粮食安全的贡献, 以及这些资源的丧失和侵蚀对粮食安全和可持续生计的威胁:

1. 赞同因特拉肯会议报告、《动物遗传资源全球行动计划》和《动物遗传资源因特拉肯宣言》, 这是粮农组织对农业生物多样性总体国际框架的重大贡献;
2. 赞同粮食和农业遗传资源委员会第十一届例会通过的《多年工作计划》, 要求该委员会监督和评估《全球行动计划》的实施, 并向粮农组织大会 2009 年的会议报告作为因特拉肯会议后续行动所采取的措施;
3. 强调实施《动物遗传资源全球行动计划》的重要性, 以实现全球粮食安全和可持续农村发展, 尤其是实现千年发展目标 1 和 7;
4. 要求针对动物遗传资源丧失的惊人速度立即采取行动, 保护受威胁的动物品种;
5. 呼吁粮农组织所有成员及相关国际机制、基金和机构确保适当重视和关注, 为实施《全球行动计划》战略重点领域内的活动有效配置可预测的协议资源;
6. 热忱感谢瑞士主办国际技术会议, 并感谢为此作出贡献的国家, 包括为使发展中国家能够参加会议作出贡献的国家。

(2007 年 11 月 24 日通过)

改善本组织现金短缺情况的措施³⁸

148. 大会注意到财政委员会于 2006 年 5 月、2006 年 9 月和 2007 年 5 月审议了成员拖欠会费对本组织现金流动情况的影响, 并建议理事会采取一些措施, 鼓励及时

³⁸ C 2007/LIM/7; C 2007/PV/II; C 2007/PV/11

缴纳会费。大会注意到，理事会第一三三届会议讨论了有关改善本组织现金短缺情况的措施的两项决议草案，理事会建议在大会第三十四届会议期间继续讨论，以便就这一事项达成一致。作为本届会议期间的协商结果，在议题 25—*任何其它事项* 下向大会提交了两项决议草案。大会在审议所有方面之后通过了以下决议：

第 13/2007 号决议

鼓励及时缴纳会费的措施

大会，

注意到本组织正常计划流动资金形势严峻，只有通过成员国及时缴纳分摊会费才能改善；

认识到为了鼓励所有成员国按时全额缴纳其分摊会费需要全面的一揽子措施；

忆及累计未缴款额可能影响成员国在理事会中的表决权和席位，然而，如果大会确信未能缴款是由于有关成员国无法控制的情况所致，大会可允许这些成员国表决；

1. **敦促**所有成员国作出一切必要努力，迅速向本组织缴纳今年和适用时以往各年的分摊会费，或在后一种情况下酌情为安排其付款提交一项分期付款计划；
2. **要求**理事会向大会提交旨在确保所有成员国按时全额缴纳其分摊会费的全面的一揽子鼓励措施和其他措施，供其下届例会审议；
3. **决定**不断审查这一事项。

(2007 年 11 月 24 日通过)

第 14/2007 号决议

鼓励及时缴纳会费的措施 - 在某些条件下接受非自由兑换货币

大会，

注意到本组织正常计划流动资金形势严峻，只有通过成员国及时缴纳分摊会费才能改善；

认识到需要采取其他措施以鼓励成员国及时缴纳分摊会费；

1. **决定**为便于可兑换货币有限的那些成员缴纳会费而批准不执行财务条例第 5.6 条，使总干事能够根据以下条件接受非自由兑换当地货币的会费：
 - 本组织需要在该国开展活动并且可以用这种货币支付；
 - 在不需要与该国外汇管理部门进一步谈判的情况下即可使用该种货币；
 - 只能接受可在短时间内用掉的数额的当地货币会费，以确保以同一联

- 联合国执行汇率收到和支出该种货币；
- 应按本组织银行帐户收到当地货币的日期所实行的联合国执行汇率记入分摊会费的贷方；
 - 如果联合国执行汇率与市场汇率差别很大，记入成员国会费贷方时所采用的汇率就是当地货币存入本组织银行帐户的日期粮农组织换成欧元/美元所获得的汇率；
 - 不接受其货币不断贬值的那些国家的当地货币额。如果在当地货币资金使用期间的任何时间，当地货币对欧元/美元的汇率下降或者大幅度贬值，将要求成员国在收到通知之后进行一项调整性付款以弥补有关该项会费未使用的余额的汇率损失；
 - 不接受以非自由兑换货币缴纳欠款。
2. **决定**，凡其货币为非自由兑换货币但希望利用这种付款方法的成员国应向总干事提出申请并在得到批准之后才能将资金转给本组织。总干事将根据是否最有利于本组织以及是否涉及财政损失风险，就这一申请作出决定。

（2007年11月24日通过）

专业人员结构的公平地理和性别分配³⁹

149. 大会**赞扬**本组织正在为解决专业人员结构的地理和性别不平衡现象作出的努力。

150. 大会**要求**总干事按照章程第VIII条第3款、第1/99号决议—“*纠正专业人员结构的地理和性别不平衡现象*”和第15/2003号决议“*公平地理分配方法*”积极进行此类努力。

³⁹ C 2007/PV/11; C 2007/PV/11

附录 A

大会第三十四届会议议程

会议开幕及审议世界粮食和农业形势

1. 选举主席和副主席
2. 任命总务委员会和证书委员会
3. 通过会议议程和安排
4. 接纳观察员
5. 审查粮食和农业状况

粮食和农业方面的实质性及政策事项

6. 关于实施粮农组织性别与发展行动计划的进展报告
7. 关于对联合国系统发展业务活动三年度全面政策审查的临时报告
8. 联合国/粮农组织合办的世界粮食计划署
9. 2008 国际马铃薯年
10. 2009 国际天然纤维年

计划和预算问题

11. 2004 - 2005 年计划执行报告
12. 2007 年计划评价报告
13. 2008 - 2009 年工作计划和预算（决议草案）
14. 对粮农组织的独立外部评价

法律、行政和财务事项

A. 章程和法律事项

15. 采用俄文作为本组织的一种语文（本组织章程第 XXII 条和总规则第 XLVII 条修正案）（决议草案）
16. 其它章程和法律事项
 - 16.1 精简关于粮农组织开放性委员会成员资格的规则（本组织总规则修正案）（决议草案）

16.2 世界粮食计划署总条例修正案

B. 行政和财务事项

17. 2004 - 2005 年审定帐目 (决议草案)
18. 2008 - 2009 年会费分摊比额 (决议草案)
19. 欧洲共同体为支付因作为本组织成员而引起的行政和其他支出的付款
20. 其它行政和财务事项

任命和选举

21. 申请加入本组织
22. 选举理事会成员
23. 任命
 - 23.1 任命理事会独立主席
 - 23.2 任命粮农组织大会参加职工养恤金委员会的代表

其它事项

24. 大会第三十五届会议的日期和地点
25. 任何其他事项
 - 25.1 麦克杜格尔纪念演讲
 - 25.2 颁发 B.R. 森氏奖
 - 25.3 颁发 A.H. 布尔马奖
 - 25.4 颁发爱德华·萨乌马奖
 - 25.5 马格丽塔·利扎拉加奖章
 - 25.6 悼念
 - 25.7 粮食和农业动物遗传资源国际技术会议 (2007 年 9 月 3 - 7 日, 瑞士因特拉肯) 及粮食和农业遗传资源委员会第十一届例会 (2007 年 6 月 11 - 15 日, 罗马) 的报告
 - 25.8 改善本组织现金短缺情况的措施
 - 25.9 专业人员结构的公平地理和性别分配

المرفق باء
附录 B
APPENDIX B
ANNEXE B
APÉNDICE B

قائمة المندوبين والمراقبين

代表和观察员名单

LIST OF DELEGATES AND OBSERVERS

LISTE DES DÉLÉGUÉS ET OBSERVATEURS

LISTA DE DELEGADOS Y OBSERVADORES

الرئيس المستقل

主席

Chairperson

Président

Presidente

: Carlos Danilo VALLEJO LÓPEZ (Ecuador)

نواب الرئيس

副主席

Vice-Chairpersons

Vice-présidents

Vicepresidentes

: Kaman NAINGGOLAN (Indonesia)

: Abu Baker Al-Mabrouk AL-MANSOURI (Libyan Arab Jamahirija)

: Vladimir A. IOSIFOV (Russian Federation)

الدول الأعضاء
成员国
MEMBER NATIONS
ÉTATS MEMBRES
ESTADOS MIEMBROS

AFGHANISTAN - AFGANISTÁN

Delegate

Musa M. MAROOFI
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Sali METANI

Chief
 Division of European Integration
 Ministry of Agriculture, Food and
 Consumer Protection
 Tirana

Alternate(s)

Abdul Razak AYAZI
 Agriculture Attaché
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Ms Vera CARA

First Secretary
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Ur Rahman HABIB

Senior Adviser
 Ministry of Agriculture, Irrigation and
 Livestock
 Kabul

**ALGERIA - ALGÉRIE - ARGELIA -
الجزائر**

Délégué

Smaïl MIMOUNE
 Ministre de la pêche et des ressources
 halieutiques
 Alger

Ms Fatima ZAHIR

First Secretary
 Embassy of Afghanistan
 Rome

المندوب
 اسماعيل ميمون
 وزارة الصيد البحري والموارد الصيدية
 الجزائر

Ms Fahima WAHIDI

Second Secretary
 Embassy of the Islamic Republic of
 Afghanistan
 Rome

Suppléant(s)

Rachid MARIF
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Rome

ALBANIA - ALBANIE

Delegate

Jemin GJANA
 Minister for Agriculture, Food and
 Consumer Protection
 Tirana

المناوب
 رشيد معاريف
 السفير
 والممثل الدائم لدى المنظمة
 روما

Alternate(s)

Llesh KOLA
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Abdessalem CHELGHOUM
Secrétaire général
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Alger

عبد السلام شلغوم
الأمين العام
وزارة الفلاحة والتنمية الريفية
الجزائر

Abderrahman HAMIDAOU
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

عبد الرحمان حميدايوي
الوزير المفوض
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Abdelmalek TITAH
Inspecteur général
Direction générale des forêts
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Alger

عبد الملك تيتاح
المفتش العام
للمديرية العامة للغابات
وزارة الفلاحة والتنمية الريفية
الجزائر

Ramdane OUSSAID
Sous Directeur
Ministère de la pêche et des ressources
halieutiques
Alger

رمضان أوسعيد
نائب مدير
بوزارة الصيد البحري والموارد الصيدية
الجزائر

Abderrahman BOURAD
Directeur général de la Caisse nationale de
la mutualité agricole
Alger

عبد الرحمان بوراد
المدير العام للصندوق الوطني للتعااضي
الفلاحي
الجزائر

Mme Habiba TALEB
Secrétaire diplomatique
Ambassade de la République algérienne
démocratique et populaire
Rome

السيدة حبيبة طالب
سكرتير دبلوماسي
سفارة الجمهورية الجزائرية الديمقراطية
الشعبية
روما

Hamza BELKHODJA
Chef protocole
Ministère de la pêche et des ressources
halieutiques
Alger

حمزة بلخوجة
مديرية تشريفات
وزارة الصيد البحري والموارد الصيدية
الجزائر

ANDORRA - ANDORRE

Délégué
Albert PINTAT SANTOLÀRIA
Premier Ministre
Andorre-la-Vieille

Suppléant(s)
Mme Meritxell MATEU PI
Ministre des affaires étrangères
Andorre-la-Vieille

Joel FONT COMA
Ministre de l'économie et de l'agriculture
Andorre-la-Vieille

Vicenç MATEU
Ambassadeur d'Andorre en Italie
Rome

Ms Meritxell ROQUET
Agent technique au service de l'agriculture
Ministère de l'économie et de l'agriculture
Andorre-la-Vieille

Josep Maria CASALS
Chef de l'unité agriculture et nutrition
Ministère de l'économie et de l'agriculture
Andorre-la-Vieille

Ms Cristel MOLNE
Agent au service du protocole
Ministère de l'économie et de l'agriculture
Andorre-la-Vieille

ANGOLA

Délégué

Afonso Pedro CANGA
Ministre de l'agriculture et du
développement rural
Luanda

Suppléant(s)

Salomão XIRIMBIMBI
Ministre des pêches
Luanda

Joaquim Ekuma MUAUFUMUA
Ministre du commerce
Luanda

Mme Graça JOB
Vice Ministre de finances
Ministère des finances
Luanda

Manuel Pedro PACAVIRA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Gomes CARDOSO
Directeur National du Commerce
Ministère du Commerce
Luanda

Rodrigo MUTUNDA
Directeur National de l'Institut national
pour la défense du consommateur
Ministère du commerce
Luanda

Pedro Agostinho KANGA
Directeur
Cabinet des relations internationales
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Luanda

Dielobaka NDOMBELE
Directeur du Cabinet des relations
internationales
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Luanda

David TUNGA
Directeur du Cabinet de la sécurité
alimentaire
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Luanda

Mme Manuela HUNG DE OLIVEIRA
Directrice du Laboratoire national
Ministère du commerce
Luanda

Mme María Alvaro DONGALA
DOMBAXE
Chef du Département de l'aquaculture
continentale de la DNA
Ministère des pêches
Luanda

Mme Esperanca JUSTIZ SILVA
Chef du Département de l'aquaculture de
l'Institut de pêche artisanale
Ministère des pêches
Luanda

Kiala Kia MATEVA
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Carlos Alberto AMARAL
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Mme Maria Luisa CAETANO DO
NASCIMENTO
Assistante
Cabinet du Ministre
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Luanda

Mme Maria Celestina PACAVIRA
 Assistante pour les affaires internationales
 Ambassade de la République d'Angola
 Rome

**ANTIGUA AND BARBUDA –
 ANTIGUA-ET-BARBUDA –
 ANTIGUA Y BARBUDA**

ARGENTINA - ARGENTINE

Delegado
 Victorio José María TACCETTI
 Embajador
 Representante Permanente ante la FAO
 Roma

Suplente(s)
 Sra. María DEL CARMEN SQUEFF
 Consejero
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma

Ariel FERNÁNDEZ
 Jefe de Asesores del Subsecretario de
 Política Agropecuaria y Alimentos
 Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca
 y Alimentos
 Buenos Aires

Ruben CIANI
 Director de Mercados Agroalimentarios
 Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca
 y Alimentos
 Buenos Aires

Agustín ZIMMERMANN
 Tercer Secretario
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma

Sra. María Andrea FORBES
 Representación Permanente de la República
 Argentina ante la FAO
 Roma

Sra. María Inés JAIME BURMEISTER
 Representación Permanente de la República
 Argentina ante la FAO
 Roma

ARMENIA - ARMÉNIE

Delegate
 Zohrab V. MALEK
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

AUSTRALIA - AUSTRALIE

Delegate
 Ms Amanda VANSTONE
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Alternate(s)
 Cliff SAMSON
 Deputy Secretary
 Department of Agriculture, Fisheries and
 Forestry
 Canberra

Craig BURNS
 Executive Manager
 International Division
 Department of Agriculture, Fisheries and
 Forestry
 Canberra

Ian LONGSON
 Director-General
 WA, Department of Agriculture and Food
 Bentley, WA

Brett HUGHES
 Manager
 Multilateral Trade Branch
 Department of Agriculture, Fisheries and
 Forestry
 Canberra

Ms Judy BARFIELD
 Counsellor (Agriculture)
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Ms Fiona BARTLETT
 Counsellor (Agriculture) Designate
 Department of Agriculture, Fisheries and
 Forestry
 Canberra

AUSTRIA - AUTRICHE

Delegate

Ms Hedwig WÖGERBAUER
 Director
 Head of Division for FAO, OECD, Food
 Aid and Economic Provision Affairs
 Federal Ministry of Agriculture, Forestry,
 Environment and Water Management
 Vienna

Alternate(s)

Norbert WINKLER
 Officer-in-Charge for OECD, FAO, Food
 Aid and Economic Provision Affairs
 Federal Ministry of Agriculture, Forestry,
 Environment and Water Management
 Vienna

Harald STRANZL
 Minister Counsellor
 Federal Ministry of European and
 International Affairs
 Vienna

Ms Natalie FEISTRITZER
 Counsellor (Agricultural Affairs)
 Permanent Representative to FAO
 Rome

**AZERBAIJAN - AZERBAÏDJAN -
AZERBAIYÁN**

Delegate

Emil Zulfgar oglu KARIMOV
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Alternate(s)

Rashad ASLANOV
 Second Secretary
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Ms Nigar HUSEYNOVA
 Third Secretary
 Embassy of the Republic of Azerbaijan
 Rome

Mammad ZULFUGAROV

Attaché

Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

BAHAMAS

Delegate

Lawrence CARTWRIGHT
 Minister for Agriculture and Marine
 Resources
 Nassau

Alternate(s)

Mrs Colleen NOTTAGE
 Permanent Secretary
 Ministry of Agriculture and Marine
 Resources
 Nassau

Simeon PINDER
 Director of Agriculture
 Ministry of Agriculture and Marine
 Resources
 Nassau

Michael BRAYNEN
 Director of Marine Resources
 Ministry of Agriculture and Marine
 Resources
 Nassau

Ms Theresa CARTWRIGHT
 Ministry of Agriculture and Marine
 Resources
 Nassau

**BAHRAIN - BAHREÏN - BAHREIN -
البحرين**

Delegate

Mansoor Ben Hassan BEN RAJAB
 Minister for Municipalities and Agriculture
 Affairs
 Manama

المندوب
 منصور بن حسن بن رجب
 وزير شؤون البلديات والزراعة
 المنامة

Alternate(s)

Jaffar Habib AHMED HASSAN
Assistant Under-Secretary
Agricultural Production
Ministry of Municipalities and Agriculture
Affairs
Manama

المناوب

جعفر حبيب أحمد حسن
مساعد وكيل الوزير للإنتاج الزراعي
وزارة شؤون البلديات والزراعة
المنامة

Own Ali AL KHENAIZI
Technical Advisor
Ministry of Municipalities and Agriculture
Affairs
Manama

عون علي الخنيزي
المستشار الفني
وزارة شؤون البلديات والزراعة
المنامة

Ayman Ahmed AL KHUDHUR
Technical Advisor
Ministry of Municipalities and Agriculture
Affairs
Manama

أيمن أحمد الخضر
مستشار فني
وزارة شؤون البلديات والزراعة
المنامة

Khalil Ebrahim AL DERAZI
Director
Extension and Agriculture Relations
Directorate
Ministry of Municipalities and Agriculture
Affairs
Manama

خليل ابراهيم الدرازي
مدير
إدارة الإرشاد والعلاقات الزراعية
وزارة شؤون البلديات والزراعة
المنامة

Mubarak Aman AL NOAIMI
Director of Water Resources Directorate
Ministry of Municipalities and Agriculture
Affairs
Manama

مبارك أمان النعيمي
مدير إدارة مصادر المياه
وزارة شؤون البلديات والزراعة
المنامة

Moh'd ABBAS ISA
Media Specialist
Ministry of Municipalities and Agriculture
Affairs
Manama

محمد عباس عيسى
أخصائي إعلام
وزارة شؤون البلديات والزراعة
المنامة

BANGLADESH

Delegate

Fazlul KARIM
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Ms Nasrin AKHTER
Counsellor (Economic Affairs)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Shameem AHSAN
Counsellor (Political)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

BARBADOS - BARBADE

Delegate

Erskine GRIFFITH
Minister for Agriculture and Rural
Development
Bridgetown

Alternate(s)

Frederick FORDE
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Bridgetown

Barton CLARKE
Chief Agricultural Officer
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Bridgetown

Roland PARFONRY

Conseiller
Service public fédéral (SFP) affaires
étrangères, commerce extérieur et
coopération au développement
Bruxelles

Hugo VERBIST

Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

BELARUS - BÉLARUS - BELARÚS

Delegate

Aleksei SKRIPKO
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Andrei LOZOVIK
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

BELGIUM - BELGIQUE - BÉLGICA

Délégué

Jan DE BOCK
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)

Mme Martine VAN DOOREN
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Francis VANNEROM
Conseiller
Service public fédéral (SFP) affaires
étrangères, commerce extérieur et
coopération au développement
Bruxelles

BELIZE - BELICE**BENIN - BÉNIN**

Délégué

Roger DOVONOU
Ministre de l'agriculture, de l'élevage, et de
la pêche
Cotonou

Suppléant(s)

Hontonnou DOSSOU BATA
Directeur de l'agriculture
Ministère de l'agriculture, de l'élevage, et
de la pêche
Cotonou

Jean YEHOUEYOU TESSI
Directeur Adjoint des forêts et des
ressources naturelles
Ministère de l'environnement et de la
protection de nature
Cotonou

Mme Madina SEPHOU
Conseiller Technique à la recherche, à
l'agriculture et à l'alimentation du Ministre
Ministère de l'agriculture, de l'élevage, et
de la pêche
Cotonou

BHUTAN - BHOUTAN - BHUTÁN

Delegate

Sherub GYALTSHEN
Secretary
Ministry of Agriculture
Thimphu

Alternate(s)

Tenzin CHOPHEL
Chief Planning Officer
Policy and Planning Division
Ministry of Agriculture
Thimphu

Ganesh B. CHHETRI
Chief Agriculture Officer
Department of Agriculture
Ministry of Agriculture
Thimphu

BOLIVIA - BOLIVIE

Delegado

Esteban Elmer CATARINA MAMANI
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)

Maria Isabel CADIMA PAZ
Consejera
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Oscar Bailon Javier RIVERO
ECHEVERRÍA
Segundo Secretario
Embajada de la República de Bolivia
Roma

**BOSNIA AND HERZEGOVINA -
BOSNIE-HERZÉGOVINE –
BOSNIA Y HERZEGOVINA**

BOTSWANA

Delegate

Johnie K. SWARTZ
Minister for Agriculture
Gaborone

Alternate(s)

Molatlhegi MODISE
Director
Crop Production Department
Ministry of Agriculture
Gaborone

Ms Kebabope LALETSANG
Acting Director for Planning and Statistics
Ministry of Agriculture
Gaborone

Amos Galefele RAMOCHA
Principal Scientific Officer
Ministry of Agriculture
Gaborone

BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL

Delegate

José Antônio MARCONDES DE
CARVALHO
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Célio PORTO
International Advisor
Ministry of Agriculture, Livestock and
Food Supply
Brasília

Renato MOSCA DE SOUZA
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Saulo Arantes CEOLIN
Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Mário Gustavo MOTTIN
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Felipe Haddock Lobo GOULART
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

BULGARIA - BULGARIE

Delegate

Dimitar PEYCHEV
Deputy Minister of Agriculture and Food
Ministry of Agriculture and Food
Sofia

Alternate(s)

Krassimir KOSTOV
Minister Plenipotentiary
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Jasmine POPOVA
Ambassador
Ministry of Foreign Affairs
Sofia

Ms Rossitza GEORGOVA
Head of Department
Ministry of Agriculture and Food
Sofia

BURKINA FASO

Délégué

Laurent SEDOGO
Ministre de l'environnement et du cadre de
vie
Ouagadougou

Suppléant(s)

Boubakar CISSE
Conseiller économique
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

André A. YAMEOGO
Secrétaire Exécutif
Conseil National de la Sécurité Alimentaire
Ouagadougou

Ibrahim LANKOANDE
Directeur des forêts
Ministère de l'environnement et du cadre de
vie
Ouagadougou

BURUNDI

Délégué

Léopold NDAYISABA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)

Adrien NAHAYO
Premier Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

CAMBODIA - CAMBODGE - CAMBOYA**CAMEROON - CAMEROUN -
CAMERÚN**

Délégué

Jean NKUETE
Vice Premier Ministre
Ministre de l'agriculture et du
développement rural
Yaoundé

Suppléant(s)

Michael TABONG KIMA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Moungui MÉDI
Deuxième Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Mme Sylvie ONANA
Chargée d'études
Services du Premier Ministre
Yaoundé

Jacob ONDOUA OWONO
Directeur des Études, des programmes et de
la planification
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Yaoundé

Paul NFONDANG
Sous Directeur du Budget
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Yaoundé

Philippe MOUMIE
Secrétaire Permanent
Comité de gestion de l'assistance
FAO/PAM
Yaoundé

Raymond Jean-Jules Sanzhié SANZHIÉ
BOKALLY
Secrétaire Exécutif de la caisse de
développement de la pêche maritime
Ministère de l'élevage, des pêches et des
industries animales
Yaoundé

Ousman BABA MALLOUM
Directeur des Pêches
Ministère de l'élevage, des pêches et des
industries animales
Yaoundé

Mlle Nathalie NGANGOUM
Étudiante stagiaire en relations
internationales
Rome

CANADA - CANADÁ

Delegate

Gerry RITZ
Minister for Agriculture and Agri-Food and
Minister for the Canadian Wheat Board
Ottawa

Alexander HIMELFARB
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Ms Krista MOUNTJOY
Assistant Deputy Minister
Markets and Industry Services Branch
Agriculture and Agri-Food Canada
Ottawa

Blair COOMBER
Director-General
International Trade Policy Directorate
Agriculture and Agri-Food Canada
Ottawa

Paul MURPHY
Executive Director
Programs and Multilateral Affairs
Agriculture and Agri-Food Canada
Ottawa

Wayne EASTER
Member of Parliament
Ottawa

Ms Lynette CORBETT
Chief of Staff
Minister's Office
Agriculture and Agri-Food Canada
Ottawa

Todd MACKAY
Director of Communications
Minister's Office
Agriculture and Agri-Food Canada
Ottawa

James MELANSON
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Maureen DOLPHIN
Deputy Director
Programs and Multilateral Affairs
Agriculture and Agri-Food Canada
Ottawa

Kent VACHON
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Rachel ARCHER
Multilateral Affairs Officer
Programs and Multilateral Affairs
Agriculture and Agri-Food Canada
Ottawa

Angel GARCIA
Events Planner
Communications Branch
Agriculture and Agri-Food Canada
Ottawa

Michel LANDRY
Counsellor Veterinary Affairs
Agriculture, Fisheries and Environment
Section
Mission of Canada
Brussels

**CAPE VERDE - CAP-VERT –
CABO VERDE**

Délégué

Mme Maria Madalena DE BRITO NEVES
Ministre de l'environnement et de
l'agriculture
Praia

Suppléant(s)

José Eduardo DANTAS FERREIRA
BARBOSA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Mme Maria Goretti SANTOS LIMA
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Mme Adelaide RIBEIRO
Directrice d'études, planification et
coopération
Ministère de l'environnement, agriculture et
pêche
Praia

**CENTRAL AFRICAN REPUBLIC -
RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE -
REPÚBLICA CENTROAFRICANA**

Délégué

Charles MASSI
Ministre du développement rural
Bangui

Suppléant(s)

Michel BISSEFI
Point Focal FAO/OMC
Ministère du développement rural
Bangui

CHAD - TCHAD

Délégué

Haroun KABADI
Ministre d'État
Ministre de l'agriculture
N'Djaména

Suppléant(s)

Mme Haoua OUTMAN DJAMÉ
Ministre de l'environnement, de la qualité
de la vie et des parcs nationaux
N'Djaména

Abakar RAMADANE
Ministre de la pêche, de l'hydraulique
pastorale et villageoise
N'Djaména

Ashanty OUMAR
Secrétaire Général du Ministère de
l'Agriculture
Ministère de l'agriculture
N'Djaména

Sandjima DOUNIA
Secrétaire Général
Ministère de l'environnement, de la qualité
de la vie et des parcs nationaux
N'Djaména

Djitaingar DJIBANGAR
Directeur général de la production agricole
Ministère de l'agriculture
N'Djaména

Ahmat Mahamat HASSANE
Conseiller juridique du Ministre de
l'agriculture
Ministère de l'agriculture
N'Djaména

Ibet OUTHMAN ISSA
 Directeur Général de l'Institut Tchadien de
 recherche agronomique pour le
 développement
 Ministère de l'agriculture
 N'Djaména

Alternate(s)
 LI ZHENG DONG
 Director-General
 Department of International Cooperation
 Ministry of Agriculture
 Beijing

CHILE - CHILI

Delegado
 Gabriel VALDÉS SUBERCASEAUX
 Embajador
 Representante Permanente ante la FAO
 Roma

李正东
 农业部
 国际合作司
 司长
 北京

Suplente(s)
 Konrad PAULSEN
 Ministro Consejero
 Representante Permanente Adjunto ante la
 FAO
 Roma

LIANG TIANGENG
 Director-General
 Department of Personnel and Human
 Resources
 Ministry of Agriculture
 Beijing

Julio FIOL
 Consejero
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma

梁田庚
 农业部
 人事劳动司
 司长
 北京

Antonio BAYAS
 Funcionario de Dirección de Política
 Multilateral
 Ministerio de Relaciones Exteriores
 Santiago

CHEN XIAOHUA
 Director-General
 Department of Law and Policy
 Ministry of Agriculture
 Beijing

Victor VENEGAS
 Encargado Asuntos Internacionales
 Ministerio de Agricultura
 Santago

陈小华
 农业部
 政策法规司
 司长
 北京

CHINA - CHINE - 中国

Delegate
 SUN ZHENGCAI
 Minister for Agriculture
 Beijing

MA YOUXIANG
 Minister Plenipotentiary
 Permanent Representative to FAO
 Rome

孙政才
 中国农业部
 部长
 北京

马有祥
 常驻粮农机构代表处代表
 全权公使
 罗马

Ms YAO XIANGJUN
Deputy Director-General
Department of International Cooperation
Ministry of Agriculture
Beijing

姚向君
农业部
国际合作司
副司长
北京

HU YAN'AN
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

胡延安
常驻粮农机构代表处
参赞
罗马

LIU LE
Secretary to the Minister for Agriculture
Ministry of Agriculture
Beijing

刘乐
农业部
部长秘书
北京

LUO MING
Director
Department of International Cooperation
Ministry of Agriculture
Beijing

罗鸣
农业部
国际合作司
处长
北京

LIU ZHONGWEI
Director
Department of International Cooperation
Ministry of Agriculture
Beijing

刘中蔚
农业部
国际合作司
处长
北京

ZHAO BING
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

赵兵
常驻粮农机构代表处
一秘
罗马

ZHANG MING
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

张明
常驻粮农机构代表处
二秘
罗马

ZHANG MINGJIE
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

张明杰
常驻粮农机构代表处
二秘
罗马

CHEN CHANGBING
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

陈常兵
常驻粮农机构代表处
二秘
罗马

Ms QIAN YU
Third Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

钱钰
常驻粮农机构代表处
三秘
罗马

PANG YULIANG
Third Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

庞玉良
常驻粮农机构代表处
三秘
罗马

ZHAO LIJUN
Officer
Department of International Cooperation
Ministry of Agriculture
Beijing

赵立军
农业部
国际合作司
副主任科员
北京

Ms ZHANG XIJUN
Interpreter
Ministry of Agriculture
Beijing

张夕君
农业部
国际交流服务中心
翻译
北京

AN QUAN
Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

安全
常驻粮农机构代表处
职员
罗马

COLOMBIA - COLOMBIE

Delegado
Sabas PRETELT DE LA VEGA
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)
Francisco José COY GRANADOS
Ministro Plenipotenciario
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Sra. Rosalía Esperanza ANZOLA MORA
Consejera
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Sra. Beatriz CALVO VILLEGAS
Primer Secretario
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Andrea LONDOÑO OSORIO Primer Secretario Representante Permanente Adjunto ante la FAO Roma	Appolinaire NGOUEMBÉ Directeur Général de la pêche et de l'aquaculture Ministère de la pêche maritime et continentale Brazzaville
COMOROS - COMORES - COMORAS – جزر القمر	
CONGO	
Délégué Mme Jeanne DAMBENDZET Ministre de l'agriculture et de l'élevage Brazzaville	Alphonse OKOYE Directeur Général du Commerce Ministère du commerce, de la consommation et des approvisionnements Brazzaville
Suppléant(s) Pacifique ISSOÏBÉKA Ministre de l'économie, des finances et du budget Brazzaville	Emile ESSEMA Deuxième Conseiller Représentant permanent suppléant auprès de la FAO Rome
Henri DJOMBO Ministre de l'économie forestière Brazzaville	Dieudonné KISSIEKIAOUA Conseiller à la pêche maritime Ministère de la pêche maritime et continentale Brazzaville
Mme Adelaïde MOUNDÉLÉ-NGOLLO Ministre du commerce, de la consommation et des approvisionnements Brazzaville	Marie Albert KOY Conseiller à la coopération et à la formation Ministère de la pêche maritime et continentale Brazzaville
Philippe MVOUO Ministre de la pêche maritime et continentale Brazzaville	Jacques OSSISSOU Conseiller Economique Ministère de l'économie forestière Brazzaville
Mamadou DEKAMO KAMARA Ambassadeur Représentant permanent auprès de la FAO Rome	Germain KOMBO Conseiller à l'environnement et au développement durable Ministère de l'économie forestière Brazzaville
Sylvain BAYALAMA Ministre Conseiller Représentant permanent suppléant auprès de la FAO Rome	Paul Hervey KENGOUYA Conseiller Spécial Ministère de la pêche maritime et continentale Brazzaville
Mme Georgette BAMANA DANDOU Directrice Générale de l'Agriculture Ministère de l'agriculture et de l'élevage Brazzaville	Simon ATSIYOU Directeur du Centre national des semences améliorées Ministère de l'agriculture et de l'élevage Brazzaville

Raymond NKOUA
 Directeur de la composante Maîtrise de
 l'eau
 Ministère de l'agriculture et de l'élevage
 Brazzaville

Guy Jean-Claude OKOULATSONGO
 Premier Secrétaire
 Ministère de l'agriculture et de l'élevage
 Brazzaville

Maurice AYI-ALIALA
 Attaché à l'Aquaculture
 Ministère de l'agriculture et de l'élevage
 Brazzaville

Gilbert IBARA
 Attaché à la Direction des études et de la
 planification
 Ministère de l'agriculture et de l'élevage
 Brazzaville

Ulrich William DABOUDARD
 Attaché aux relations publiques
 Ministère de la pêche maritime et
 continentale
 Brazzaville

Yvon NGAKENI
 Attaché de Cabinet
 Ministère de l'économie forestière
 Brazzaville

Anicet MOUNGANI
 Attaché au Commerce
 Ministère du commerce, de la
 consommation et des approvisionnements
 Brazzaville

Ferdinand MILANDOU
 Chef de Division des Organisations à
 caractère juridique, social et humanitaire
 Ministère de la coopération, de l'action
 humanitaire et de la solidarité
 Brazzaville

COOK ISLANDS - ÎLES COOK – ISLAS COOK

COSTA RICA

Delegado
 Luis París CHAVERRI
 Embajador
 Representante Permanente ante la FAO
 Roma

Suplente(s)
 Sra. Greta PREDELLA
 Representación Permanente de Costa Rica
 Roma

CÔTE D'IVOIRE

Délégué
 Youssef SOUMAHORO
 Ministre du commerce
 Abidjan

Suppléant(s)
 Richard ZADY GBAKA
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Rome

Apia Edmond N'DRI
 Directeur des productions alimentaires et
 de la diversification
 Ministère de l'agriculture
 Abidjan

Yacouba ATTA
 Premier Conseiller
 Ambassade de la République de Côte
 d'Ivoire
 Rome

Lida Lambert BALLOU
 Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

Aboubakar BAKAYOKO
 Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

Nicaiisse ATSE
Chargé du Protocole
Ambassade de la République de Côte
d'Ivoire
Rome

Mamadouba KAMISSOKO
Directeur de la Metrologie
Ministère du commerce
Abidjan

Lamad Abdallah BAKAYOKO
Chargé de mission
Ministère du commerce
Abidjan

Souleymane BAKAYOKO
Conseiller Technique
Ministère du commerce
Abidjan

Soro YAMANI
Ministère de l'environnement et des eaux et
forêts
Abidjan

Kone NONYO
Conseiller technique
Ministère de l'économie et des finances
Abidjan

CROATIA - CROATIE - CROACIA

Delegate
Tomislav VIDOSEVIC
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Ms Zlata PENIC IVANKO
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Marina DEUR
Senior Counsellor
International Relationship Division
Ministry of Agriculture, Forestry and Water
Management
Zagreb

CUBA

Delegado
Enrique MORET ECHEVERRÍA
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)
José QUINTERO GÓMEZ
Funcionario
Representación Permanente de la República
de Cuba ante la FAO
Roma

CYPRUS - CHYPRE - CHIPRE

Delegate
Panikos POUROS
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture, Natural Resources
and Environment
Nicosia

Alternate(s)
George F. POULIDES
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Haris ZANNETIS
Senior Agricultural, Natural Resources and
Environment Officer
Ministry of Agriculture, Natural Resources
and Environment
Nicosia

Gabriel ODYSSEOS
Attaché (Agriculture)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Artemis ANTONIADES
Senior Agricultural Research Officer
Ministry of Agriculture, Natural Resources
and Environment
Nicosia

**CZECH REPUBLIC –
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE –
REPÚBLICA CHECA**

Delegate

Ivo HLAVÁČ
First Deputy Minister of Agriculture
Ministry of Agriculture
Prague

Alternate(s)

Mrs Daniela MOYZESOVÁ
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Mrs Hana SEVCIKOVÁ
Director
Development Cooperation and
Humanitarian Aid Department
Ministry of Foreign Affairs
Prague

Mrs Marta TEPLÁ
Director
Trade and International Cooperation
Department
Ministry of Agriculture
Prague

Jirí MUCHKA
Secretary of the National FAO Committee
Ministry of Agriculture
Prague

Mrs Leona VRÁNOVÁ
Ministry of Agriculture
Prague

Mrs Miroslava DEBNÁROVÁ
Ministry of Agriculture
Prague

**DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC
OF KOREA –
RÉPUBLIQUE POPULAIRE
DÉMOCRATIQUE DE CORÉE -
REPÚBLICA POPULAR
DEMOCRÁTICA DE COREA**

Delegate

HAN Tae Song
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

MUN Jong Nam
Secretary-General
DPRK National Committee for UN FAO
Pyongyang

JONG Sun Won
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

PAK Chun II
Coordinator
DPRK National Committee for UN FAO
Pyongyang

RI Song Chol
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**DEMOCRATIC REPUBLIC OF THE
CONGO –
RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU
CONGO –
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DEL
CONGO**

Délégué

François Joseph MOBUTU NZANGA
NGBANGAWE
Ministre d'État, chargé de l'agriculture
Kinshasa-Gombe

Suppléant(s)

Emmanuel LIBENDELE LOBUNA
Conseiller principal du Chef de l'État au
collège chargé de l'agriculture, pêche,
élevage et environnement
Kinshasa-Gombe

Albert TSHISELEKA FELHA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Innocent Mokosa MANDENDE
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

**DENMARK - DANEMARK -
DINAMARCA**

Delegate

Gunnar ORTMANN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Henrik KRØLL
Head of Department
Ministry of Food, Agriculture and Fisheries
Copenhagen

Søren SKAFTE
Minister
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Kristian HØJERSHOLT
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Henrik JEPSEN
Attaché
Royal Danish Embassy
Rome

Johannes ØSTERGAARD
Chief Counsellor
Danish Agricultural Council
Copenhagen

DJIBOUTI - جيبوتي

Délégué

Abdoulkader Kamil MOHAMED
Ministre de l'agriculture, de l'élevage et de
la mer
Djibouti

المنذوب

عبد القادر كميل محمد
وزير الزراعة والتربية الحيوانية والبحار
جيبوتي

Suppléant(s)

Mohamed MOUSSA CHEHEM
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Bruxelles

المنذوب

محمد موسى شيهم

السفير

الممثل الدائم لدى المنظمة

بروكسيل

Djama Mahamoud DOUALEH
Secrétaire Général du ministère de
l'agriculture, de l'élevage, de la mer, chargé
des Ressources hydrauliques
Représentant permanent auprès de la FAO
Bruxelles

دجاما محمد دويله

المنذوب الدائم لدى المنظمة

بروكسيل

DOMINICA - DOMINIQUE

Delegate

Matthew WALTER
Minister for Agriculture, Fisheries and
Forestry
Roseau

**DOMINICAN REPUBLIC -
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE -
REPÚBLICA DOMINICANA**

Delegado

Mario ARVELO CAAMAÑO
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)
Sra. Yanina GRATEREAUX
Ministra Consejera
Representante Permanente Alternante ante la
FAO
Roma

Héctor Manuel MARTÍNEZ
FERNÁNDEZ
Ministro Consejero
Representante Permanente Alternante ante la
FAO
Roma

ECUADOR - ÉQUATEUR

Delegado
Carlos Danilo VALLEJO LÓPEZ
Ministro de Agricultura, Ganadería,
Acuicultura y Pesca
Quito

Suplente(s)
Sra. Geoconda M. GALÁN CASTELO
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Fausto JORDÁN BUCHELI
Asesor Ministro
Ministerio de Agricultura, Ganadería,
Acuicultura y Pesca
Quito

Sra. Mónica MARTÍNEZ MEDUIÑO
Consejero
Representante Permanente Alternante ante la
FAO
Roma

José SALGADO SALGADO
RIVADENEIRA
Tercer Secretario
Representante Permanente Alternante ante la
FAO
Roma

Sra. María del Carmen GÁNDARA
RIOFRÍO
Asesora
Ministerio de Agricultura, Ganadería,
Acuicultura y Pesca
Quito

Sra. Serena VIVIANI
Observadora
Embajada de la República del Ecuador
Roma

EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO - مصر

Delegate
Amin Ahmed Mohamed Othman ABAZA
Minister for Agriculture and Land
Reclamation
Cairo

المنوب
أمين أحمد محمد عثمان أباطة
وزير الزراعة واستصلاح الأراضي
القاهرة

Alternate(s)
Mohamed Ashraf GAMAL ELDIN
RASHED
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

المنوب
محمد أشرف جمال الدين رشيد
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Adel EL SAYED AL-BELTAGY
Advisor for Research and Development to
the Minister for Agriculture and Land
Reclamation
Chairman of Agriculture Research and
Development Centre
Cairo

عادل السيد البلتاجي
مستشار في البحوث والتطوير لدى وزير
الزراعة واستصلاح الأراضي
رئيس مركز بحوث وتطوير الزراعة
القاهرة

Mrs Dawlat HASSAN
Ambassador
Advisor to the Minister for International
Relations
Cairo

السيدة دولت حسن
السفير
مستشار وزير العلاقات الدولية
القاهرة

Abdel Aziz Mohamed HOSNI ABDEL
AZIZ
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

عبد العزيز محمد حسني عبد العزيز
المستشار
نائب الممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Adel ABOUL-NAGA
Chief Researcher
Animal Research Institute
Cairo

عادل أبو النجا
كبير الباحثين
معهد البحوث الحيوانية
القاهرة

Medhat EL-MELIGI
Advisor to the Minister for Agriculture and
Land Reclamation
Ministry of Agriculture and Land
Reclamation
Cairo

مدحت المليجي
مستشار وزير الزراعة واستصلاح
الأراضي
وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي
القاهرة

Yasser Abdel Rahman SOROUR
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

ياسر عبد الرحمن سرور
السكرتير الثاني
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Raafat Salah Eldin ZAKI
Director-General
International Organizations and Conference
Department
Foreign Agricultural Relations
Ministry of Agriculture and Land
Reclamation
Cairo

رأفت صلاح الدين زكي
مدير عام
ادارة المنظمات الدولية والمؤتمرات
العلاقات الزراعية الخارجية
وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي
القاهرة

EL SALVADOR

Delegado
Mario Ernesto SALAVERRÍA
Ministro de Agricultura y Ganadería
San Salvador

Suplente(s)
José Roberto ANDINO SALAZAR
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Sra. María Eulalia JIMÉNEZ DE MOCHI
ONORI
Ministro Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Eduardo VIDES LARIN
Ministro Consejero
Embajada de El Salvador ante la Santa
Sede
Roma

Sra. Patricia COMANDARI
Ministro Consejero
Embajada de El Salvador ante la Santa
Sede
Roma

Sra. Beatriz MOLINA DE NORBY
Consejero
Embajada de El Salvador
Roma

**EQUATORIAL GUINEA –
GUINÉE ÉQUATORIALE –
GUINEA ECUATORIAL**

Delegado

Domingo OLOMO NVE
Viceministro de Agricultura y Bosques
Ministerio de Agricultura y Bosques
Malabo

Suplente(s)

Pascual BACALE MBIANG
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Salomón NFA NDONG
Director General de Agricultura
Ministerio de Agricultura y Bosques
Malabo

Gabriel Martín ESONO NDONG
Jefe de Sección
Ministerio de Agricultura y Bosques
Malabo

ERITREA - ÉRYTHRÉE

Delegate

Arefaine BERHE
Minister for Agriculture
Asmara

Alternate(s)

Zemedet Tekle WOLDETATIOS
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Yohannes TENSUE
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

ESTONIA - ESTONIE

Delegate

Peeter SEESTRAND
Deputy Secretary-General for Foreign
Affairs and Development
Ministry of Agriculture
Tallinn

Alternate(s)

Ruve SANK
Minister Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Siim TIIDEMANN
Deputy Head
European Union and Foreign Affairs
Department
Ministry of Agriculture
Tallinn

Ms Kai KASENURM
Chief Specialist
European Union and Foreign Affairs
Department
Ministry of Agriculture
Tallinn

ETHIOPIA - ÉTHIOPIE - ETIOPIÁ

Delegate

Abreha Ghebrai ASEFFA
Minister Plenipotentiary
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Beide MELAKU
Counsellor
Embassy of the Federal Democratic
Republic of Ethiopia
Rome

**EUROPEAN COMMUNITY (MEMBER
ORGANIZATION) –
COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE
(ORGANISATION MEMBRE) -
COMUNIDAD EUROPEA
(ORGANIZACIÓN MIEMBRO)**

Délégué

Jerzy PLEWA
Directeur Général Adjoint
Direction Générale de l'Agriculture et
développement rural
Bruxelles

Luis RIERA
 Directeur "Politique de développement -
 Questions thématiques"
 Direction Générale Développement et
 relations avec les États d'Afrique, des
 Caraïbes et du Pacifique
 Bruxelles

Mme Gyorgyi GURBAN
 Administrateur
 "Gouvernance environnementale
 internationale et pays en voie de
 développement"
 Direction Générale de l'environnement
 Bruxelles

Suppléant(s)

Luis RITTO
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Rome

Mme Belinda BERGAMASCHI
 Attaché Assistante
 Représentant permanent suppléant auprès
 de la FAO
 Rome

Leonard MIZZI
 Chef d'unité "ACP et Afrique du Sud,
 FAO, Aide alimentaire"
 Direction Générale Agriculture et
 développement rural
 Bruxelles

Mme Sylvia FANTOLI
 Attaché Assistante
 Représentant permanent suppléant auprès
 de la FAO
 Rome

Renaud-François MOULINER
 Premier Conseiller
 Représentant permanent suppléant auprès
 de la FAO
 Rome

Giulio ANGELINI
 Attaché Assistante
 Représentant permanent suppléant auprès
 de la FAO
 Rome

Thierry NÈGRE
 Conseiller
 Représentant permanent suppléant auprès
 de la FAO
 Rome

Davide CASALE
 Délégation de la Commission européenne
 auprès du Saint-Siège et des Organisations
 des Nations Unies
 Rome

Mme Soline DE VILLARD
 Conseiller
 Représentant permanent suppléant auprès
 de la FAO
 Rome

FIJI - FIDJI

Delegate
 Jainend KUMAR
 Minister for Agriculture and Primary
 Industries
 Suva

Javier ALCAZAR-SIRVENT
 Administrateur principal "ACP et Afrique
 du Sud, FAO, Aide alimentaire"
 Direction Générale agriculture et
 développement rural
 Bruxelles

Alternate(s)
 Ratu Seremaia TUINAUSORI
 CAVUILATI
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Brussels

Daniel CONTEL
 Administrateur
 "Gestion durable des ressources naturelles"
 Direction Générale de Développement et
 relations avec les États d'Afrique, des
 Caraïbes et du Pacifique
 Bruxelles

Malakai TADULALA
 Permanent Secretary for Agriculture and
 Primary Industries
 Ministry of Agriculture and Primary
 Industries
 Suva

Sakiusa TUBUNA
Chief Economist for Agriculture and
Primary Industries
Ministry of Agriculture and Primary
Industries
Suva

FINLAND - FINLANDE - FINLANDIA

Delegate

Ms Sirkka-Liisa ANTTILA
Minister for Agriculture and Forestry
Helsinki

Alternate(s)

Veli -Pekka TALVELA
Director-General
Ministry of Agriculture and Forestry
Helsinki

Ms Anneli VUORINEN
Director-General
Ministry for Foreign Affairs
Helsinki

Ms Riikka LAATU
Minister Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Kaisa KARTTUNEN
Adviser to the Minister
Ministry of Agriculture and Forestry
Helsinki

Ms Anna SANTALA
Senior Advisor
Ministry of Agriculture and Forestry
Helsinki

Ms Marja-Liisa TAPIO-BISTRÖM
Senior Advisor
Ministry of Agriculture and Forestry
Helsinki

Simo TIAINEN
Director
Finnish Farmers' and Forest Owners' Union
(MTK)
Helsinki

FRANCE - FRANCIA

Délégué

Michel BARNIER
Ministre de l'agriculture et de la pêche
Paris

Suppléant(s)

Mme Mireille GUIGAZ
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Jean-Jacques SOULA
Conseiller scientifique
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Daniel MERKEZ
La direction des Nations unies et des
organisations internationales (NUOI)
Ministère des affaires étrangères
Paris

Philippe BEYRIÈS
Direction générale des politiques
économique, européenne et internationale
Ministère de l'agriculture et de la pêche
Paris

Mme Isabelle OUILLON
Direction générale des politiques
économique, européenne et internationale
Ministère de l'agriculture et de la pêche
Paris

Mme Cécile BIGOT
Direction des pêches maritimes et de
l'aquaculture
Ministère de l'agriculture et de la pêche
Paris

Alain CHAUDRON
Direction générale de la forêt et des affaires
rurales
Ministère de l'agriculture et de la pêche
Paris

Denis QUENELLE
Rédacteur
Sous-direction des affaires budgétaires et
des contributions internationales
Ministère des affaires étrangères
Paris

Michel SALAS
Directeur
AGROPOLIS International
Montpellier

GABON - GABÓN

Délégué
Faustin BOUKOUBI
Ministre d'État,
Ministre de l'agriculture, de l'élevage et du
développement rural
Libreville

Suppléant(s)
Paul Duplex BEKALE
Ingénieur Agronome
Ministère du commerce, du développement
industriel, chargé du NEPAD
Libreville

Noël BAÏOT
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Mme Ivone ALVES DIAS DA GRAÇA
Premier Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Louis Stanislas CHARICAUTH
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Patrice YEMBA
Secrétaire Général permanent de la
Commission nationale FAO
Ministère de l'agriculture, de l'élevage et du
développement rural
Libreville

Abel LENGOTA
Assistant du Ministre
Ministère de l'agriculture, de l'élevage et du
développement rural
Libreville

GAMBIA - GAMBIE

Alternate(s)
Amadou SOWE
Permanent Secretary
Department of State for Agriculture
Banjul

GEORGIA - GÉORGIE

Delegate
Zaal GOGSADZE
Ambassador
Extraordinary and Plenipotentiary to Italy,
Republic of San Marino and Republic of
Malta
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Natia SULAVA
First Counsellor
Embassy of Georgia
Rome

GERMANY - ALLEMAGNE - ALEMANIA

Delegate
Hans-Heinrich WREDE
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Klaus-Jörg HEYNEN
Director-General
Federal Ministry of Food, Agriculture and
Consumer Protection
Berlin

Heiner THOFERN
First Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Swantje HELBING
Head of Division
Federal Ministry of Consumer Protection,
Food and Agriculture
Berlin

Michael HOFFMANN
Assistant Head of Division
Foreign Office
Berlin

Niklas SCHULZE ICKING
Assistant Head of Division
Federal Ministry of Foreign Affairs
Berlin

Jens KNOLL
Federal Ministry of Economy and
Technology
Berlin

Ms Antonia VON LIPPA
Trainee
Permanent Representation of the Federal
Republic of Germany to FAO
Rome

GHANA

Delegate

Ernest Akobour DEBRAH
Minister for Food and Agriculture
Accra

Alternate(s)

Mrs Gladys ASMAH
Minister for Fisheries
Accra

Charles AGYEI-AMOAMA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Adelaide BOATENG-SIRIBOE
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Lionel AWITTY
Deputy Director
Ministry of Fisheries
Accra

Charles Pier COUSSEY
Advisor to the Minister
Ministry of Agriculture
Accra

GREECE - GRÈCE - GRECIA

Delegate

Charalambos ROCANAS
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Emmanuel MANOUSSAKIS
Minister Plenipotentiary (Agricultural
Affairs)
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Konstantinos VIZIOTIS
Officer
Division of Agricultural Policy
Ministry of Rural Development and Food
Athens

GRENADA - GRENADE - GRANADA

GUATEMALA

Delegado

Francisco Eduardo BONIFAZ
RODRÍGUEZ
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)

Sra. Ileana RIVERA DE ANGOTTI
Ministro Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Sra. María Isabel NOLCK BERGER
Primer Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Sra. Barbara DEVIGUS
Asistente
Embajada de la República de Guatemala
Roma

Sra. Ligia Vanessa RIOS DE LÉON
Coordinadora Unidad de Políticas e
Información Estratégica
Ministerio de Agricultura, Ganadería y
Alimentación
Ciudad de Guatemala

Mme Adelina VITERI DE BRUNO
Agregado Comercial
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

GUINEA - GUINÉE

Délégué

Mahmoud CAMARA
Ministre de l'agriculture, de l'élevage de
l'environnement et des eaux et forêts
Conakry

Suppléant(s)

Mohamed YOULA
Ministre de la pêche et de l'aquaculture
Conakry

El-Hadj Thierno Mamadou Cellou
DIALLO
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Abdoul Karim CAMARA
Directeur National de l'agriculture
Ministère de l'agriculture, de l'élevage de
l'environnement et des eaux et forêts
Conakry

Ibrahim Sory SYLLA
Directeur National de la pêche maritime
Conakry

El Hadj Mohamed NOBA
Premier Vice Président de la Chambre
Nationale de l'Agriculture
Conakry

Nabi Souleymane BANGOURA
Conseiller du Ministre de la Pêche
Ministère de la pêche et de l'aquaculture
Conakry

Amadou Tanou DIALLO
Chargé du Système des Nations Unies
Direction nationale de la coopération
Ministère de l'agriculture, de l'élevage de
l'environnement et des eaux et forêts
Conakry

Abdoulaye TRAORE
Conseiller Economique
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

GUINEA-BISSAU - GUINÉE-BISSAU

GUYANA

Delegate

Robert Montgomery PERSAUD
Minister for Agriculture
Georgetown

Alternate(s)

Patrick Ignatius GOMES
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Bruxelles

HAITI - HAÏTI - HAITÍ

Délégué

François SÉVERIN
Ministre de l'agriculture, des ressources
naturelles et du développement rural
Port-au-Prince

Suppléant(s)

Yvon SIMÉON
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Jean Marie BINETTE
 Directeur du Cabinet du Ministre
 Ministère de l'agriculture, des ressources
 naturelles et du développement rural
 Port-au-Prince

François Joseph DELINOIS
 Directeur Coopération Externe
 Ministère de l'agriculture, des ressources
 naturelles et du développement rural
 Port-au-Prince

Emmanuel CHARLES
 Ministre Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

Carl Benny RAYMOND
 Conseiller
 Représentant permanent suppléant auprès
 de la FAO
 Rome

HONDURAS

Delegado
 Héctor HERNÁNDEZ AMADOR
 Ministro de Estado en el Despacho de
 Agricultura y Ganadería
 Tegucigalpa

Suplente(s)
 Elvin Ernesto SANTOS
 Embajador
 Representante Permanente ante la FAO
 (Designado)
 Roma

Roberto VILLEDA TOLEDO
 Asesor
 Secretaría de Estado en el Despacho de
 Agricultura y Ganadería
 Tegucigalpa

Sra. Mayra REINA DE TITTA
 Consejero
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma

Alejandro ULLOA DE THUIM
 Asesor
 Secretaría de Estado en el Despacho de
 Agricultura y Ganadería
 Tegucigalpa

Miguel Enrique NOLASCO
 Asistente Técnico al Secretario de Estado
 Secretaría de Estado en el Despacho de
 Agricultura y Ganadería
 Tegucigalpa

Srta. Nolvía Aracely LANDA
 ORELLANA
 Asistente Técnico al Secretario de Estado
 Secretaría de Estado en el Despacho de
 Agricultura y Ganadería
 Tegucigalpa

HUNGARY - HONGRIE - HUNGRÍA

Delegate
 Fülöp BENEDEK
 Secretary of State
 Chairman, Hungarian National Committee
 for UN Food and Agricultural Agencies
 Budapest

Alternate(s)
 János KISS
 Director-General
 Department for Natural Resources
 Ministry of Agriculture and Rural
 Development
 Budapest

Ms Mariann KOVÁCS
 Deputy Director-General
 Department for EU Coordination and
 International Affairs
 Ministry of Agriculture and Rural
 Development
 Budapest

Domokos VÉKÁS
 Chargé d'Affaires
 Embassy of the Republic of Hungary
 Rome

Zoltán KÁLMÁN
 Counsellor
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Ms Evelin LANTOS
 Secretary General
 Hungarian National Committee for Food
 and Agricultural Organizations of the
 United Nations
 Ministry of Agriculture and Rural
 Development
 Budapest

ICELAND - ISLANDE - ISLANDIA

Delegate
 Einar Kristinn GUOFINNSSON
 Minister for Agriculture and Fisheries
 Reykjavík

Alternate(s)
 Gudni BRAGASON
 Minister Plenipotentiary
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Stefan ASMUNDSSON
 Director
 Ministry of Agriculture and Fisheries
 Reykjavík

Thorsteinn TOMASSON
 Director
 Ministry of Agriculture and Fisheries
 Reykjavík

Bjarni SIGTRYGGSSON
 Counsellor
 Department of Natural Resources and
 Environment
 Ministry of Foreign Affairs
 Reykjavík

Jonas HARALDSSON
 Temporary Officer
 Permanent Mission of Iceland
 Rome

Mrs Federica FRASCA
 Special Assistant
 Permanent Mission of Iceland
 Rome

INDIA - INDE

Delegate
 Kanti Lal BHURIA
 Minister of State for Agriculture
 New Delhi

Alternate(s)
 P.K. MISHRA
 Secretary
 Ministry of Agriculture
 New Delhi

Rajiv DOGRA
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Ramalingam PARASURAM
 Minister (Agriculture)
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Mukesh KHULLAR
 Joint Secretary
 Ministry of Agriculture
 New Delhi

Shri Parveen KAKKAR
 OSD to Minister of State of Agriculture
 Ministry of Agriculture
 New Delhi

Harpal SINGH
 Assistant
 Embassy of India
 Rome

INDONESIA - INDONÉSIE

Delegate
 Anton APRIYANTONO
 Minister for Agriculture
 Jakarta

Alternate(s)
 Freddy NUMBERI
 Minister for Marine Affairs and Fisheries
 Jakarta

Susanto SUTOYO
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Sutarto ALIMOESO
Director-General of Food Crops
Ministry of Agriculture
Jakarta

Kaman NAINGGOLAN
Head of the Agency for Food Security
Ministry of Agriculture
Jakarta

Dwi Indroyono SUSILO
Head of the Agency for Marine and
Fisheries Research
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Ms Yusni Emilia HARAHAHAP
Advisor to the Minister for International
Relations and Cooperation
Ministry of Agriculture
Jakarta

Achmad ABDURACHIM
Expert Staff to the Minister for Human
Resources
Ministry of Agriculture
Jakarta

Asianto SINAMBELA
Director for Trade, Industry, Investment
and Intellectual Property Rights
Ministry of Foreign Affairs
Jakarta

Rahmat IBRAHIM
Secretary for Directorate General of
Aquaculture
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

HERMANTO
Secretary of the Agency for Food Security
Ministry of Agriculture
Jakarta

Ms Siti Nugraha MAULUDIAH
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Purnomo Ahmad CHANDRA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Erizal SODIKIN
Agriculture Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Abdul MUNIF
Secretary to the Minister of Agriculture
Ministry of Agriculture
Jakarta

Farid Hasan BAKTIR
Deputy Head of Bureau on United Nations
Issues for Food and Agriculture
International Cooperation Bureau
Ministry of Agriculture
Jakarta

Ms Tika WIHANASARI
Head of Agriculture Section
Directorate of Trade, Industry, Investment
and Intellectual Property Right
Ministry of Foreign Affairs
Jakarta

Ms Sagung Mirah RATNA DEWI
Head of Cooperation for Food and
Agriculture Sub Division
International Cooperation Bureau
Ministry of Agriculture
Jakarta

R. SUKHYAR
Senior Advisor
Ministry of Energy and Mineral Resources
Jakarta

**IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) –
IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D') -
IRÁN (REPÚBLICA ISLÁMICA DEL)**

Delegate

Sadegh KHALILIAN
Deputy Minister for Planning and
Economic Affairs
Ministry of Jihad-e-Agriculture
Tehran

Alternate(s)

Shabanali NEZAMI BALOUCHI
Deputy Minister and Head of State
Fisheries Organization
Ministry of Jihad-e-Agriculture
Tehran

Foroud SHARIFI
Deputy Minister and Head of Forest,
Rangeland and Watershed Management
Organization
Ministry of Jihad-e-Agriculture
Tehran

Javad Shakhs TAVAKOLIAN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Mohammed HASSAN NEJAD PIRKOUHI
Second Secretary
International Specialized Agencies Affairs
Ministry of Foreign Affairs
Tehran

Seyed Morteza ZAREI
Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

العراق - IRAQ

Delegate

Abdul Latif Jamal RASHID
Minister for Water Resources
Baghdad

المنسوب
عبد اللطيف جمال رشيد
وزير الموارد المائية
بغداد

Alternate(s)

Akram H. AL-JAFF
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

المنسوب
أكرم الجاف
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Subhi Mansour HAMADI
Senior Deputy Minister for Agriculture
Ministry of Agriculture
Baghdad

صبحي منصور حمادي
النائب الأول لوزير الزراعة
الوكيل الأقدم لوزارة الزراعة
بغداد

Hassan N. MALIK
Director-General
Financial Office
Ministry of Agriculture
Baghdad

حسن نامدار بك
المدير العام
الدائرة المالية
وزارة الزراعة
بغداد

Sabah Saleem AL-KAWAZ
Director-General
General Company for Horticulture and
Forestry
Baghdad

صباح سالم الكواز
المدير العام
الشركة العامة للبستنة والغابات
بغداد

Salah Fadhil ABBAS
Director-General
The General Company of Animal
Resources Service
Baghdad

صلاح فاضل عباس
المدير العام
الشركة العامة لخدمات الموارد الحيوانية
بغداد

Ms Nuha Hussein FATHALLAH
Counsellor
Officer-in-Charge
Department of Relations
Ministry of Agriculture
Baghdad

السيدة نهى حسين فتح الله
المستشار
والمكلف بأعمال إدارة العلاقات/مسؤولة
المنظمات الدولية
وزارة الزراعة
بغداد

Ms Iman Ali JIBARA
Chief Engineer
General Directorate of Planning and
Development
Ministry of Water Resources
Baghdad

السيدة ايمان علي جبارة
رئيس مهندسين
المديرية العامة للتخطيط والتنمية
وزارة موارد المياه
بغداد

Ali Sh. HACHEM
Second Secretary
Embassy of the Republic of Iraq
Rome

علي شميران حاجم
السكرتير الثاني
سفارة جمهورية العراق
روما

IRELAND - IRLANDE - IRLANDA

Delegate
Trevor SARGENT
Minister of State
Department of Agriculture, Fisheries and
Food
Dublin

Alternate(s)
Aidan O'DRISCOLL
Assistant Secretary
Department of Agriculture, Fisheries and
Food
Dublin

Sean O'HUIGINN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Kevin SMYTH
Chief Economist
Department of Agriculture, Fisheries and
Food
Dublin

Ms Sharon MURPHY
Deputy Head of Division
Department of Agriculture, Fisheries and
Food
Dublin

Padraic DEMPSEY
First Secretary (Agriculture)
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Siobhán DOWLING
Higher Executive Officer
Department of Agriculture, Fisheries and
Food
Dublin

Ms Maria Teresa GEMMA
Agricultural Assistant
Embassy of Ireland
Rome

Stiofan NUTTY
Adviser to Minister
Department of Agriculture, Fisheries and
Food
Dublin

ISRAEL - ISRAËL

Delegate
Shalom SIMHON
Minister for Agriculture and Rural
Development
Tel Aviv

Alternate(s)

Ms Aliza COHEN
Senior Advisor to Minister
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Tel Aviv

Ms Tali CARMI
Spokeswoman of Minister
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Tel Aviv

Zvi ALON
Deputy Director-General for Foreign Trade
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Tel Aviv

Arie REGEV
Director of Foreign Relations
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Tel Aviv

Ms Gila LIVNAT-ROSINER
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Elena PIANI
Rapporteur
Embassy of the State of Israel
Rome

Sagi EINSTEIN
Ministry of Foreign Affairs
Jerusalem

Avishai Avraham EREZ
Ministry of Foreign Affairs
Jerusalem

ITALY - ITALIE - ITALIA

Délégué

Paolo DE CASTRO
Ministre pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Suppléant(s)

Romualdo BETTINI
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Francesco CANTONE
Ministère des affaires étrangères
Rome

Paolo DUCCI
Ministère des affaires étrangères
Rome

Alberto MICHELINI
Ministère des affaires étrangères
Rome

Giorgio STARACE
Ministère pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Mme Rita Giuliana MANNELLA
Premier Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Mme Sabina SANTAROSSA
Premier Secrétaire
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

Mme Maria Pia RIZZO
Ministère des affaires étrangères
Rome

Roberto CAPONE
Ministère pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Vincenzo FERSINO
Ministère pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Riccardo DESERTI
Ministère pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Bruno CALZIA
Ministère pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Mme Marina CALVINO
Ministère pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Mme Jessyama FORLINI
Ministère pour les politiques agricoles,
alimentaires et forestières
Rome

Alessandro GASTON
Ministère des affaires étrangères
Rome

Mme Irena LAROSA
Ministère des affaires étrangères
Rome

Mme Martina LILLI
Ministère des affaires étrangères
Rome

Mme Letizia MORATTI
Maire
Milan

Claudio MORENO
Ministère des affaires étrangères
Rome

Paolo GLISENTI
Municipalité de Milan

Andrea VENTO
Municipalité de Milan

Gaetano CASTELLINI
Municipalité de Milan

Enrico PORCEDDU
Municipalité de Milan

Ana T. SAEZ
Milan

JAMAICA - JAMAÏQUE

JAPAN - JAPON - JAPÓN

Delegate
Masahiro IMAMURA
Senior Vice-Minister of Agriculture,
Forestry and Fisheries
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Alternate(s)
Yuji NAKAMURA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Takashi OHNO
Director
International Cooperation Division
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Kazuyuki TAKEUCHI
Director
Economic Security Division
Ministry of Foreign Affairs
Tokyo

Seiichi YOKOI
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Eiichi ISHIKAWA
Secretary to the Senior Vice-Minister of
Agriculture, Forestry and Fisheries
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Masayuki YAMASHITA
Counsellor
Deputy Director-General for International
Affairs
Minister's Secretariat
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Kazuhiro SHIOYA
Director
International Affairs Office
Agricultural Production Bureau
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Hiromori KUROKI
Director for International Agricultural
Organizations
International Cooperation Division
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Manabu YASUHARA
Deputy-Director
International Cooperation Division
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Masatsugu OKITA
Deputy Director
Animal Health Division
Food Safety and Consumer Affairs Bureau
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Yasuyuki KOBAYASHI
Assistant Director
International Economic Affairs Division
Minister's Secretariat
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Yoshihiro KURAYA
Assistant Director
International Economic Affairs Division
Minister's Secretariat
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Kazuhiro SHIMANE
Assistant Director
International Policy Planning Division
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Kazuyuki ONO
Subsection Chief
International Cooperation Division
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Ms Hitomi SATO
Subsection Chief
International Cooperation Division
Ministry of Agriculture, Forestry and
Fisheries
Tokyo

Hiroshi NAKAMURA
Senior Program Officer
Institute for International Cooperation
Japan International Cooperation Agency
Tokyo

Toru GOMI
Deputy-Director
Economic Security Division
Ministry of Foreign Affairs
Tokyo

Tetsuya KAWASHIMA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Yukihiro UMESHITA
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**JORDAN - JORDANIE - JORDANIA -
الأردن**

Delegate
Radi TARAWNEH
Secretary General
Ministry of Agriculture
Amman

المندوب
راضي الطراونة
أمين عام
وزارة الزراعة
عمان

<p>Alternate(s) Qais SHQAIR Counsellor Deputy Permanent Representative to FAO Rome</p>	<p>Charles KOSKE Director of Irrigation Ministry of Water and Irrigation Nairobi</p>
<p style="text-align: center;">المناوب قيس شقير المستشار الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة روما</p>	<p>Simon KIMANI Deputy Director Veterinary Services Ministry of Livestock and Fisheries Development Nairobi</p>
<p>Ibrahim ABU ATILA Ministry of Agriculture Amman</p>	<p>Samuel YEGON Deputy Director Livestock Production Ministry of Livestock and Fisheries Development Nairobi</p>
<p style="text-align: center;">ابراهيم أبو عتيبة مساعد الأمين العام وزارة الزراعة عمان</p>	<p>Godfrey V. MONOR Deputy Director of Fisheries Ministry of Livestock and Fisheries Development Nairobi</p>
<p>Rkeibat SULEIMAN Head of the Legal Department Ministry of Agriculture Amman</p>	<p>Ms Esther WANG'OMBE Conservator of Forests Kenya Forest Service Ministry of Environment and Natural Resources Nairobi</p>
<p style="text-align: center;">سليمان ركيبات رئيس قسم الشؤون القانونية مدير الاتفاقية التجارية وزارة الزراعة عمان</p>	<p>Ms Beatrice WANJIRU KING'ORI Senior Deputy-Director (Agriculture) Ministry of Agriculture Nairobi</p>
KAZAKHSTAN - KAZAJSTÁN	
<p>Delegate Miss Sayagul KONAKBAYEVA First Secretary Alternate Permanent Representative to FAO Rome</p>	<p>Mrs Jacinta NGWIRI Agricultural Attaché Alternate Permanent Representative to FAO Rome</p>
KENYA	
<p>Delegate James Ole KIYIAPI Permanent Secretary Ministry of Environment and Natural Resources Nairobi</p>	<p>E.M MUCHIRI Acting Senior Deputy Director Kenya Forest Service Ministry of Environment and Natural Resources Nairobi</p>
<p>Alternate(s) Mrs Ann Belinda NYIKULI Ambassador Permanent Representative to FAO Rome</p>	

KIRIBATI**KUWAIT - KOWEÏT - الكويت**

Delegate

Jasem Mohammad Habib AL-BADR
Chairman and Director General
Public Authority for Agriculture Affairs
and Fish Resources
Kuwait City

المندوب

جاسم محمد حبيب البدر
الرئيس والمدير العام
السلطة العامة لشؤون الزراعة والثروة
السمكية
مدينة الكويت

Alternate(s)

Walid AL-KHOBAIZI
Ambassador to Italy
Rome

المناب

وليد الخبيزي
السفير لدى إيطاليا
روما

Ali Khaled AL-SABAH
Director Economic Department
Ministry of Foreign Affairs
Kuwait City

علي خالد الصباح
مدير قسم الشؤون الاقتصادية
وزارة الخارجية
مدينة الكويت

Mrs Lamyah Ahmed AL-SAQQAF
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

السيدة لمياء أحمد السقاف
المستشار
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Faisal AL-SEDIQI
Deputy Director-General for Plant
Resources
Public Authority for Agriculture Affairs
and Fish Resources
Kuwait City

فيصل الصديق
نائب مدير عام الموارد النباتية
السلطة العامة لشؤون الزراعة والثروة
السمكية
مدينة الكويت

Nabila Khalil AL-ALI
Deputy Director-General Fish Resources
Public Authority for Agriculture Affairs and
Fish Resources
Kuwait City

السيدة نبيلة خالد العلي
نائبية مدير عام الثروة السمكية
السلطة العامة لشؤون الزراعة والثروة
السمكية
مدينة الكويت

Ms Henadi GHLOUM
Deputy Director-General
Administrative and Finance Affairs
Public Authority for Agriculture Affairs
and Fish Resources
Kuwait City

السيدة هنادي غلوم
نائب مدير عام
الشؤون الإدارية والمالية
السلطة العامة لشؤون الزراعة والثروة
السمكية
مدينة الكويت

Ms Zahra Abdel al-Rida AL-WAZZAN
Director of Fisheries Department
Public Authority for Agriculture Affairs
and Fish Resources
Kuwait City

السيدة زهرة عبد الرضا الوزان
مدير إدارة الثروة السمكية
السلطة العامة لشؤون الزراعة والثروة
السمكية
مدينة الكويت

Shaker Mahmoud AWAD
Director of Public Relations
Public Authority for Agriculture Affairs
and Fish Resources
Kuwait City

شاكور محمود عواد
مدير العلاقات العامة
الهيئة العامة لشؤون الزراعة والثروة
السمكية
مدينة الكويت

Ms Ahlam Abdel Razzaq BUABBAS
Head of Secretariat Division
Public Authority for Agriculture Affairs
and Fish Resources
Kuwait City

السيدة أحلام عبد الرازق بوعباس
رئيسة قسم السكرتارية
الهيئة العامة لشؤون الزراعة والثروة
السمكية
مدينة الكويت

Ms Manar Sabah Mohammad AL-SABAH
Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

السيدة منار صباح محمد الصباح
الملحق
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Faisal AL-HASAWI
Second Secretary
Permanent Representation of the State of
Kuwait to FAO
Rome

فيصل الحساوي
السكرتير الثاني
الممثلة الدائمة لدولة الكويت لدى المنظمة
روما

Ilham NAJIM
Permanent Representation of the State of
Kuwait to FAO
Rome

إلهام نجيم
الممثلة الدائمة لدولة الكويت لدى المنظمة
روما

Ms Eleonora GAUDIOSI
Permanent Representation of the State of
Kuwait to FAO
Rome

السيدة إليانورا جاوديوسي
الممثلة الدائمة لدولة الكويت لدى المنظمة
روما

Anwar KALANDAR
Embassy of the State of Kuwait
Rome

أنور كالندار
سفارة دولة الكويت
روما

Naser AL-GHANEM
First Secretary
Embassy of the State of Kuwait
Rome

ناصر الغانم
سكرتير أول
سفارة دولة الكويت
روما

Ahmad Salem Ahmad AL SALEH AL
WEHAIB
Counsellor
Embassy of the State of Kuwait
Rome

أحمد سالم أحمد الصالح الوهابي
المستشار
سفارة دولة الكويت
روما

KYRGYZSTAN - KIRGHIZISTAN - KIRGUISTÁN**LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC –
RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO –
REPÚBLICA DEMOCRÁTICA POPULAR LAO**

Delegate

Sitaheng RASPHONE
Minister for Agriculture and Forestry
Vientiane

Alternate(s)

Phouangparisak
PRAVONGVIENGKHAM
Director-General
Department of Planning
Ministry of Agriculture and Forestry
Vientiane

Somphanh CHANPHENGXAY
Deputy Director-General
Department of Livestock and Fishery
Ministry of Agriculture and Forestry
Vientiane

Sysavang VONGHACHACK
Deputy Director-General
National Agriculture and Forestry Research
Institute (NAFRI)
Vientiane

Khamsone SISANHOUTH
Director of the Information Center
Department of Planning
Ministry of Agriculture and Forestry
Vientiane

Mrs Arouny RASPHONE
Advisor to Minister
Department of Planning
Ministry of Agriculture and Forestry
Vientiane

LATVIA - LETTONIE - LETONIA

Delegate

Martins ROZE
Minister for Agriculture
Riga

Alternate(s)

Astra KURME
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Rigonda LERHE
Deputy State Secretary
Ministry of Agriculture
Riga

Arvids OZOLS
Deputy State Secretary
Ministry of Agriculture
Riga

Janis BRIEDIS
Director of International Relations
Department
Ministry of Agriculture
Riga

Ainars NABELS-SNEIDERS
Head of International Relations Division
Ministry of Agriculture
Riga

Ms Ilze KRESLINA
Assistant to Minister of Agriculture
Ministry of Agriculture
Riga

LEBANON - LIBAN - LÍBANO - لبنان

Délégué

Melhem Nasri MISTOU
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

المندوب
ملحم نصري ميستو
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Suppléant(s)

Abir ALI
Premier Secrétaire
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

المناوب
السيدة عبير علي
سكرتير أول
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

LESOTHO

Delegate

Lesole MOKOMA
Minister for Agriculture and Food Security
Maseru

Alternate(s)

Jonas SPONKIE MALEWA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Mohale SEKOTO
Principal Secretary
Ministry of Agriculture and Food Security
Maseru

Mrs Mantho MOTSELEBANE
Director
Agriculture and Planning
Ministry of Agriculture and Food Security
Maseru

Ms Senate Barbara MASUPHA
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

LIBERIA - LIBÉRIA

Delegate

Mrs Musu J. RUHLE
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA -
JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE -
JAMAHIRIJA ÁRABE LIBIA -
الجمهورية العربية الليبية

Delegate

Abu Baker Al-Mabrouk AL-MANSOURI
Secretary of the General People's
Committee of the Authority for
Agriculture, Animal Wealth and Marine
Resources
Tripoli

المندوب
أبو بكر المبروك المنصوري
أمين اللجنة الشعبية العامة للزراعة والثروة
الحيوانية والبحرية
طرابلس

Alternate(s)

Abdalla Abdulrahman ZAIED
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

المناوب
عبدالله عبدالرحمن زايد
السفير
والمندوب الدائم لدى المنظمة
روما

Hussein Ali MAREI
Secretary
The Authority for Agriculture, Animal
Wealth and Marine Resources
Tripoli

حسين علي مرعي
أمين لجنة إدارة الهيئة العامة للثروة الحيوانية
والبحرية
طرابلس

Mustafa Mohammed ABU-SHAALA
Office of Technical Cooperation
The Authority for Agriculture, Animal
Wealth and Marine Resources
Tripoli

مصطفى محمد أبو شعالة
مكتب التعاون الفني باللجنة الشعبية العامة
للزراعة والثروة الحيوانية والبحرية
طرابلس

Abdul-Salam JUBRAN
Department of International Organizations
Secretariat, General People's Committee
for Foreign Liaison and International
Cooperation
Tripoli

عبد السلام محمد جبران
مكتب التعاون الفني باللجنة الشعبية العامة
للاتصال الخارجي والتعاون الدولي
طرابلس

Walid Abdullah BADI
Secretariat, General People's Committee
for Foreign Liaison and International
Cooperation
Tripoli

وليد عبدالله بادي
أمانة اللجنة الشعبية العامة للاتصال
الخارجي والتعاون الدولي
طرابلس

Lukai Attia AZOUZ
Committee of the Authority for
Agriculture, Animal Wealth and Marine
Resources
Tripoli

لؤي عطية عزوز
اللجنة الشعبية العامة للزراعة والثروة
الحيوانية والبحرية
طرابلس

Abdelkader ABOU EL-KHEIR
Committee for Foreign Liaison and
International Cooperation
Tripoli

عبد القادر أبو الخير
اللجنة الشعبية العامة للزراعة والثروة
الحيوانية والبحرية
طرابلس

LITHUANIA - LITUANIE - LITUANIA

Delegate
Ms Kazimira Danutė PRUNSKIENĖ
Minister for Agriculture
Vilnius

Alternate(s)
Sarunas ADOMAVICIUS
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Kazimieras LUKAUSKAS
Director
Chief Veterinary Officer of State Food and
Veterinary Service
Ministry of Agriculture
Vilnius

Ms Daiva KRYZANAUSKAITĖ
Advisor
Ministry of Agriculture
Vilnius

Ms Regina GIRDVAINYTĖ
Attaché (Agricultural Affairs)
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Angelė LIUBECKIENĖ
Head of the Quality Division
Ministry of Agriculture
Vilnius

LUXEMBOURG - LUXEMBURGO

Délégué
Jean-Louis WOLZFELD
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)
Frank BIEVER
Premier Secrétaire
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

MADAGASCAR

Délégué
Monsieur MONJA
Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

MALAWI

Delegate
Bingu wa MUTHARIKA
President of the Republic
Lilongwe

Alternate(s)

Peter A. MUTHARIKA
Special Advisor to the President
Lilongwe

Patrick KABAMBE
Principal Secretary
Ministry of Agriculture
Lilongwe

Ms M.J. NYEKANYEKA
Deputy Director for Agricultural Planning
Services
Ministry of Agriculture and Food Security
Lilongwe

Mrs E. CHISI
Special Assistant to the Deputy Minister for
Agriculture and Food Security
Ministry of Agriculture and Food Security
Lilongwe

Mrs Rita CHILONGOZI
Executive Assistant to the President
Lilongwe

Bruce MUNTHALI
Deputy Director-General for State
Residences
Lilongwe

Gusto MABVUTO
Chief of Protocol
Lilongwe

George MTILATILA
Protocol Officer
Lilongwe

MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA

Delegate

Tan Sri Dató Hj MUHYIDDIN BIN HAJI
MOHD YASSIN
Minister for Agriculture and Agro-Based
Industry
Kuala Lumpur

Alternate(s)

Dato' Zulkifli Bin IDRIS
Secretary General
Ministry of Agriculture and Agro-Based
Industry
Kuala Lumpur

Dato' Ibrahim Bim MUHAMAD
Deputy Secretary-General (Planning)
Ministry of Agriculture and Agro-Based
Industry
Kuala Lumpur

Dato' Junaidi Bin CHE AYUB
Director-General
Department of Fisheries
Kuala Lumpur

Dato' Abd. Rahim HJ AHMAD
Director-General
Farmer's Organization Authority
Kuala Lumpur

Sharif Bin HARUN
Deputy Director-general
Malaysian Agricultural Research and
Development Institute (MARDI)
Kuala Lumpur

Sabtu Bin SLAMAT
Director
Horticulture Division
Department of Agriculture
Kuala Lumpur

Raj R.D. NATHAN
Undersecretary
Ministry of Agriculture and Agro-Based
Industry
Kuala Lumpur

Shahrudin MD SALLEH
Political Secretary to the Minister for
Agriculture and Agro-Based Industry
Ministry of Agriculture and Agro-Based
Industry
Kuala Lumpur

Ms Masyati ABANG IBRAHIM
Principal Assistant Secretary
Ministry of Agriculture and Agro-Based
Industry
Kuala Lumpur

Johari BIN RAMLI
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Amri BIN ISMAIL
Assistant Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Hazran BIN MOHAMED
Public Relations Official
Ministry of Agriculture and Agro-Based
Industry
Kuala Lumpur

Mohd Haizal BIN KHAMIS
Communication Division
Ministry of Agriculture and Agro-Based
Industry
Kuala Lumpur

MALDIVES - MALDIVAS

Delegate
Mohamed ZUHAIR
Deputy Minister for Fisheries, Agriculture
and Marine Resources
Ministry of Fisheries, Agriculture and
Marine Resources
Malé

Alternate(s)
Abdulla NASEER
Executive Director
Ministry of Fisheries, Agriculture and
Marine Resources
Malé

MALI - MALÍ

Délégué
Tiémoko SANGARÉ
Ministre de l'agriculture
Bamako

Suppléant(s)
Abou-Bakar TRAORÉ
Ministre de l'économie et des finances
Bamako

Oumar Ibrahima TOURÉ
Ministre de la santé
Bamako

Mme Diallo Madeleine BÂ
Ministre de l'élevage et de la pêche
Bamako

Ibrahim Bocar DAGA
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Modibo Mahamane TOURÉ
Deuxième Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Alassane Boncana MAÏGA
Conseiller Technique
Ministère de l'environnement et de
l'assainissement
Bamako

Fousseyni DIARRA
Conseiller Technique
Ministère de l'agriculture
Bamako

Felix DAKOUO
Directeur national de la conservation de la
nature
Ministère de l'environnement et de
l'assainissement
Bamako

Seydou COULIBALY
Conseiller technique du Ministre de
l'élevage et de la pêche
Ministère de l'élevage et de la pêche
Bamako

MALTA - MALTE

Delegate
Francis AGIUS
Parliamentary Secretary for Agriculture and
Fisheries
Ministry of Rural Affairs and the
Environment
Valletta

Alternate(s) Walter BALZAN Ambassador Permanent Representative to FAO Rome	Aly Ould HAIBA Ambassadeur Rome	السيد عالي ولد حبيبة السفير روما
Ms Ritienne BONAVIA First Secretary Alternate Permanent Representative to FAO Rome	Limam OULD ABDAWA Chargé de mission du Ministre de l'agriculture et de l'élevage Nouakchott	لمام ولد أباداوا مكلف بمهمة لدى وزير الزراعة والبيطرة نواكشوط
Ms Maria DEPASQUALE First Secretary Alternate Permanent Representative to FAO Rome	Mme Marièm MINT MOHAMED AHMEDOU Premier Conseiller Représentant permanent suppléant auprès de la FAO Rome	مريم منت محمد أحمدو المستشار الأول الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة روما
Randolph SPITERI Assistant to the Parliamentary Secretary for Agriculture and Fisheries Ministry of Rural Affairs and the Environment Valletta		
MARSHALL ISLANDS – ÎLES MARSHALL - ISLAS MARSHALL		
MAURITANIA - MAURITANIE - موريتانيا		
Délégué Assan SOUMARÉ Ministre des pêches Nouakchott	Delegate Arvin BOOLELL Minister for Agro-Industry and Fisheries Port Louis	
المندوب حسان سوماري وزير الصيد نواكشوط	Alternate(s) Denis CANGY Consul Consulate of Mauritius Rome	
Suppléant(s) Aicha MINT SIDI BOUNA Ministre délégué auprès du Premier Ministre chargée de l'environnement Nouakchott		
المناوب السيدة عائشة بنت سيدي بونا الوزيرة المفوضة لدى رئيس الوزراء مسؤولة عن البيئة نواكشوط	Delegado Jorge Eduardo CHEN CHARPENTIER Embajador Representante Permanente ante la FAO Roma	
	Suplente(s) Diego Alonso SIMANCAS GUTIÉRREZ Segundo Secretario Representante Permanente Alterno ante la FAO Roma	
	MEXICO - MEXIQUE - MÉXICO	

Eduardo NAVA BOLAÑOS
Senado de la República
Ciudad de México

Heladio Elías RAMÍREZ LÓPEZ
Senado de la República
Ciudad de México

Antonio MEJÍA HARO
Senado de la República
Ciudad de México

Sra. Narcedalia RAMÍREZ PINEDA
Vicepresidenta del Instituto para el
Desarrollo de la Mixteca
Ciudad de México

**MICRONESIA, FEDERATED STATES OF –
MICRONÉSIA, ÉTATS FÉDÉRÉS DE -
MICRONESIA, ESTADOS FEDERADOS DE**

Delegate
Masao NAKAYAMA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
New York

MONACO - MÓNACO

MONGOLIA - MONGOLIE

Delegate
Purevjav BAYANMUNKH
Director
Department of Coordination of Policy
Implementation
Ministry of Food and Agriculture
Ulan Bator

Alternate(s)
Chaltem PERENLEI
Executive Director
Cultivation Promotion Fund
Ulan Bator

Mrs Natan OYUNDELGER
Officer
External Cooperation Section
Ministry of Food and Agriculture
Ulan Bator

MONTENEGRO - MONTÉNÉGRÓ

Delegate
Milutin SIMOVIC
Minister For Agriculture, Forestry and
Water Management
Podgorica

Alternate(s)
Ms Dragana CUROVIC
Interpreter
Podgorica

Ms Ksenija POPOVIC
First Secretary
Embassy of Montenegro
Rome

Ms Ljiljana SIMOVIC
Advisor
Ministry of Agriculture, Forestry and Water
Management
Podgorica

Darko USKOKOVIC
Ambassador to Italy
Rome

Branimir VUJACIC
Secretary
Ministry of Agriculture
Podgorica

**MOROCCO - MAROC - MARRUECOS -
المغرب**

Délégué
Aziz AKHANNOUCH
Ministre de l'agriculture et de a pêche
maritime
Rabat

المندوب
عزيز أخنوش
وزير الفلاحة والصيد البحري
الرباط

Suppléant(s)
Tajeddine BADDOU
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

تاج الدين بادو
السفير
الممثل الدائم لدى المنظمة
روما

المناوب

Abdelladim LHAFI
Haut Commissaire aux eaux et Forêts et à
la lutte contre la Désertification
Rabat

عبدالعظيم لحافي
المفوض السامي للمياه والغابات ومكافحة
التصحّر
الرباط

Hamid BENZAOU
Directeur de l'Élevage
Ministère de l'agriculture et de la pêche
maritime
Rabat

حميد بن عزو
مدير الثروة الحيوانية
وزارة الفلاحة والصيد البحري
الرباط

Driss NADAH
Directeur de la production vegetale
Ministère de l'agriculture et de la pêche
maritime
Rabat

دريس نهاد
مدير الانتاج النباتي
وزارة الفلاحة والصيد البحري
الرباط

Abdelouahed BENABBOU
Directeur de la Coopération et des affaires
juridiques
Département de la Pêche maritime
Ministère de l'agriculture et de la pêche
maritime
Rabat Chellah

عبد الواحد بن عبو
مدير التعاون والشؤون القانونية
إدارة الصيد البحري
وزارة الزراعة والصيد البحري
الرباط شلاه

Abderrahim HOUMY
Directeur de la Planification, du système
d'information et de la coopération
Haut Commissariat aux eaux et forêts et à
la lutte contre la désertification
Quartier Administratif
Rabat

عبد الرحيم حومي
مدير التخطيط وبرنامج المعلومات والتعاون
المفوضية العليا للمياه والغابات ومكافحة
التصحّر
الرباط

Abdellah MOUSTATIR
Chef de la Division des structures de la
Pêche
Département de la Pêche Maritime
Ministère de l'agriculture et de la pêche
maritime
Rabat Chellah

عبد الله مستتر
رئيس شعبة معدات الصيد
إدارة الصيد البحري
وزارة الزراعة والصيد البحري
الرباط شلاه

Ahmed AZEROUAL
Chef de la Division de l'économie
forestière
Haut Commissariat aux eaux et forêts et à
la lutte contre la désertification
Quartier Administratif
Rabat

أحمد الزروال
مدير شعبة الاقتصاد الحرجي
المفوضية العليا للمياه والغابات ومكافحة
التصحّر
القطاع الإداري
الرباط

Mohamed AIT HMID
Ministre plénipotentiaire
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

محمد آيت حميد
الوزير المفوض
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Mme Faouzia CHAKIRI
Responsable du Programme de cooperation
Ministère de l'agriculture et de la pêche
maritime
Rabat

السيدة فوزية شاكيري
المسؤول عن برنامج التعاون
وزارة الفلاحة والصيد البحري
الرباط

Fouad ASSALI
Chef du Service de la protection forestière
Haut Commissariat aux eaux et forêts et à
la lutte contre la désertification
Quartier Administratif
Rabat

فؤاد السالي
مدير دائرة حماية الغابات
المفوضية العليا للمياه والغابات ومكافحة
التصحر
القطاع الإداري
الرباط

MOZAMBIQUE

Delegate

Ms Caterina PAJUME
Deputy Minister for Agriculture
Ministry of Agriculture
Maputo

Alternate(s)

Ms Carla Elisa MUCAVI
Ambassador (Designate)
Embassy of Mozambique
Rome

Ms Laurinda Saide F. BANZE
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Boaventura NUVUNGA
National Director of Agrarian Services
Ministry of Agriculture
Maputo

Ms Marcela LIBOMBO
National Coordinator for Food Security and
Nutrition
Maputo

Simão NYAIMA
Chief of the International Cooperation
Department
Ministry of Agriculture
Maputo

MYANMAR

Delegate

Htay OO
Minister for Agriculture and Irrigation
Nay Pyi Taw

Alternate(s)

Tin Htut OO
Director-General
Department of Agricultural Planning
Ministry of Agriculture and Irrigation
Nay Pyi Taw

Win U KYI
Director
Department of Agriculture Planning
Ministry of Agriculture and Irrigation
Nay Pyi Taw

Hlaing Myint OO
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Swe THAN
Director-General
Ministry of Forestry
Yangon

Khin Ko LAY
Deputy Director-General
Department of Fisheries
Ministry of Livestock and Fisheries
Yangon

Ohn THAN
Managing Director
Myanmar Agriculture Service
Ministry of Agriculture and Irrigation
Nay Pyi Taw

NAMIBIA – NAMIBIE

Delegate

Nickey IYAMBO
Minister for Agriculture, Water and
Forestry
Windhoek

Alternate(s)

Anna SHIWEDA
Deputy Permanent Secretary
Ministry of Agriculture, Water and Forestry
Government Office Park
Windhoek

Sylvester NAUTA
Agricultural Economist
Ministry of Agriculture, Water and Forestry
Windhoek

André APOLLUS
Counsellor (Agriculture)
Ministry of Agriculture, Water and Forestry
Windhoek

Ms Panduleni ELAGO
Senior Fisheries Biologist
Ministry of Fisheries and Marine Resources
Inland Aquaculture Centre
Outapi

Ekkehard KLINGLEHOEFFER
Acting Director of Aquaculture
Ministry of Fisheries and Marine Resources
Windhoek

NAURU**NEPAL – NÉPAL**

Delegate

Chabbi Lal BISHWORKARMA
Minister for Agriculture and Cooperatives
Kathmandu

Alternate(s)

Dala Ram PRADHAN
Joint Secretary
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Kathmandu

Mandip RAI
Agricultural Economist
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Kathmandu

**NETHERLANDS – PAYS-BAS –
PAÍSES BAJOS**

Delegate

Gerda VERBURG
Minister for Agriculture, Nature and Food
Quality
The Hague

Alternate(s)

Agnes VAN ARDENNE-VAN DER
HOEVEN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ate OOSTRA
Director-General
Ministry of Agriculture, Nature and Food
Quality
The Hague

Hans BLOM
Director
Information Department
Ministry of Agriculture, Nature and Food
Quality
The Hague

Theo VAN BANNING
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Marianne SINKE
Policy Officer
United Nations and International Financial
Institutions Department
Ministry of Foreign Affairs
The Hague

Ms Desiree HAGENAARS
Policy Officer
International Affairs Department
Ministry of Agriculture, Nature and Food
Quality
The Hague

Ms Marjolein GEUSEBROEK
 Second Secretary
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

**NEW ZEALAND –
 NOUVELLE-ZÉLANDE –
 NUEVA ZELANDIA**

Delegate

Murray SHERWIN
 Director-General
 Ministry of Agriculture and Forestry
 Wellington

Alternate(s)

Douglas Frederick Lawrence MARKES
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Neil FRASER
 Manager
 International Liaison
 Ministry of Agriculture and Forestry
 Wellington

Ms Adele BRYANT
 Counsellor
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Ms Priscilla CLARK
 First Secretary and Consul
 Embassy of New Zealand
 Rome

Ms Claudia GROSSO
 Policy Support Officer
 Embassy of New Zealand
 Rome

NICARAGUA

Delegado

Ariel BUCARDO ROCHA
 Ministro Agropecuario y Forestal
 Managua

Suplente(s)

Sra. Monica ROBELO RAFFONE
 Representante Permanente ante la FAO
 Roma

NIGER – NÍGER

Délégué

Mahaman MOUSSA
 Ministre du développement agricole
 Niamey

Suppléant(s)

Mireille Fatouma AUSSEIL
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Rome

Ada CHAIFOU ADAMOLI
 Directeur Général de l'office des produits
 vivriers
 Ministère du commerce, de l'industrie et de
 la normalisation
 Niamey

Salissou GAN-BOBO
 Directeur des cultures vivrières
 Ministère du développement agricole
 Niamey

Zakariaou ADAM MAIGA
 Premier Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de
 la FAO
 Rome

Bachir OUSSEINI
 Conseiller du Ministre du développement
 agricole
 Ministère du développement agricole
 Niamey

Ibrahim DJIBO
 Chef du Service du Développement Rural
 Ministère de l'économie et des finances
 Niamey

NIGERIA – NIGÉRIA

Delegate

Sayyadi Abba RUMA
Federal Minister for Agriculture and Water
Resources
Abuja

Alternate(s)

Ms A.I. PEPPLE
Permanent Secretary
Federal Ministry of Agriculture and Water
Resources
Abuja

Salisu INGAWA
Director
Projects Co-ordinating Unit
Federal Ministry of Agriculture and Water
Resources
Abuja

Yaya Adisa Olaitan OLANIRAN
Minister
Permanent Representative to FAO
Rome

Ibrahim ABDU MAIRIGA
Special Assistant to the Minister for
Agriculture and Rural Development
Federal Ministry of Agriculture and Water
Resources
Abuja

Charles M. WALI
Special Assistant to the Permanent
Secretary
Federal Ministry of Agriculture and Water
Resources
Abuja

Azeez MUSIBAU OLUMUYIWA
Desk Officer (FAO)
Federal Ministry of Agriculture and Water
Resources
Abuja

A.V. AMIRE
Director (Fisheries)
Federal Ministry of Agriculture and Water
Resources
Abuja

Ahmed USMAN
Special Assistant to Minister for
Agriculture and Water Resources
Federal Ministry of Agriculture and Water
Resources
Abuja

O.O. DOSUMU
Assistant Director Fisheries
Federal Ministry of Agriculture and Water
Resources
Abuja

NIUE – NIOUÉ

Delegate

Bill VAKAAFI MOTUFOOU
Minister for Agriculture, Forestry and
Fisheries
Alofi

NORWAY – NORVÈGE – NORUEGA

Delegate

Terje RIIS-JOHANSEN
Minister for Agriculture and Food
Oslo

Alternate(s)

Ms Helga PEDERSEN
Minister for Fisheries and Coastal Affairs
Oslo

Per Harald GRUE
Secretary General
Ministry of Agriculture and Food
Oslo

Arne B. HØNNINGSTAD
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Johan WILLIAMS
Director-General
Ministry of Fisheries and Coastal Affairs
Oslo

Magnor NERHEIM
Director-General
Ministry of Fisheries and Coastal Affairs
Oslo

Jostein LEIRO
Deputy Director-General
Ministry of Foreign Affairs
Oslo

Henrik EINEVOLL
Deputy Director-General
Ministry of Agriculture and Food
Oslo

Ms Sigrid HJØRNEGÅRD
Political Advisor
Ministry of Agriculture and Food
Oslo

Mrs Nina MOSSEBY
Advisor
Ministry of Agriculture and Food
Oslo

Ms Anne Kristin HERMANSEN
Senior Advisor
Ministry of Foreign Affairs
Oslo

Daniel VAN GILST
First Secretary
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Marit H. HELLER
Advisor
Ministry of Fisheries and Coastal Affairs
Oslo

Ottar LØVIK
Head of Information
Ministry of Agriculture and Food
Oslo

Tone KNUDSEN
Advisor
Ministry of Agriculture
Oslo

OMAN – OMÁN – عمان

Delegate
Khalfan AL-NAIBI
Under Secretary
Ministry of Agriculture
Sultanate of Oman

المنذوب
خلفان الناعبي
وكيل
وزير الزراعة
مسقط

Alternate(s)
Saud AL-BADAAI
Director
Minister's Office
Ministry of Agriculture
Sultanate of Oman

المنذوب
سعود البداعي
مدير
مكتب الوزير
وزارة الزراعة
مسقط

Said Nasser AL-HARTHY
Ambassador to Italy
Rome

سعيد ناصر الحارثي
السفير لدى ايطاليا
روما

Habib AL-HASNI
Director
International Relations Department
Ministry of Agriculture
Sultanate of Oman

حبيب الحسني
مدير ادارة العلاقات الدولية
وزارة الزراعة
سلطنة عمان

Rasmi MAHMOUD
Technical Advisor
Embassy of the Sultanate of Oman
Rome

رسمي محمود
مستشار فني
سفارة سلطنة عمان
روما

PAKISTAN - PAKISTÁN

Alternate(s)

Seerat ASGHAR

Joint Secretary

Ministry of Food, Agriculture and
Livestock

Islamabad

Aamir Ashraf KHAWAJA

Agriculture Counsellor

Alternate Permanent Representative to
FAO

Rome

PALAU - PALAOS**PANAMA - PANAMÁ**

Delegado

Eudoro Jaén ESQUIVEL

Embajador

Representante Permanente ante la FAO
Roma

Suplente(s)

Jorge Luis ALEMÁN ALFARO

Director de Cooperación Internacional
Ministerio de Desarrollo Agropecuario
Panamá

Horacio J. MALTEZ

Ministro Consejero

Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma**PAPUA NEW GUINEA –
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINÉE -
PAPUA NUEVA GUINEA**

Delegate

John T. HICKEY

Minister for Agriculture and Livestock
Waigani

Alternate(s)

Anton BENJAMIN

Secretary

Department of Agriculture and Livestock
Waigani

William GWAISEUK

Assistant

Department of Agriculture and Livestock
Waigani

Ms Victoria HICKEY

Assistant to the Minister

Department of Agriculture and Livestock
Port Moresby**PARAGUAY**

Delegado

Gerardo BOGADO

Viceministro de Ganadería

Asunción

Suplente(s)

Humberto GALEANO BONZI

Ministro

Representación Permanente ante la FAO
Roma

Sra. Liz Haydee CORONEL

Consejera

Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Darío BAUMGARTEN

Consejero Agropecuario

Embajada del Paraguay
Bruselas

Sra. Sonia BIEDERMANN

Tercera Secretaria

Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma**PERU - PÉROU - PERÚ**

Delegado

Ismael BENAVIDES FERREYROS

Ministro de Agricultura

Lima

Suplente(s)

Carlos ROCA CÁCERES

Embajador

Representante Permanente ante la FAO
Roma

Félix Ricardo DENEGRI BOZA
Ministro
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Ms Kristine Leilani SALLE
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Manuel Antonio ÁLVAREZ ESPINAL
Consejero
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Ms Charisma COROS
Assistant
Philippines Embassy
Rome

Jorge PONCE SAN ROMÁN
Primer Secretario
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

POLAND - POLOGNE - POLONIA

Delegate
Ryszard WOJTAL
Minister Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Sra. Giannina ASTOLFI REPETTO
Segunda Secretaria
Representante Permanente Alterno ante la
FAO
Roma

Alternate(s)
Ms Malgorzata PIOTROWSKA
Minister Counsellor
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Warsaw

PHILIPPINES - FILIPINAS

Delegate
Arthur C. YAP
Secretary for Agriculture
Department of Agriculture
Quezon City

Zymunt LANGER
First Counsellor
Ministry of Foreign Affairs
Warsaw

Alternate(s)
Philippe J. LHUILLIER
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

PORTUGAL

Delegate
Jaime SILVA
Minister for Agriculture, Rural
Development and Fisheries
Lisbon

Josyline JAVELOSA
Assistant Secretary of Agriculture
Department of Agriculture
Quezon City

Alternate(s)
Vasco TAVEIRA DA CUNHA VALENTE
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Emmanuel Elmo R. FERNANDEZ
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Miguel ALMEIDA E SOUSA
Deputy Director-General for Technical and
Financial Matters
Ministry of Foreign Affairs
Lisbon

Antonio DUARTE DE ALMEIDA PINHO Counsellor Deputy Permanent Representative to FAO Rome	Alternate(s) Soltan Saad AL-MORAKHI Ambassador Permanent Representative to FAO Rome
José RUI VELEZ CAROÇO Expert on FAO Matters Ministry of Foreign Affairs Lisbon	المناوب سلطان بن سعد المريخي السفير والممثل الدائم لدى المنظمة روما
José Luis COELHO SILVA Expert on FAO Matters Ministry of Foreign Affairs Lisbon	Faleh BIN NASSER AL-THANI Director General Department for Reserch and Agricultural Development Ministry of Municipal Affairs and Agriculture Doha
Mrs Rita LOURENÇO Technical Advisor on FAO Matters Embassy of the Portuguese Republic Rome	فالح بن ناصر آل خليفة مدير الإدارة العامة للبحوث والتنمية الزراعية وزارة الشؤون البلدية والزراعة الدوحة
Jean-Pierre SABSOUB Administratore European Union Council Secretariat Brussels	Sheikh Khalid bin Hamad AL-THANI Counsellor Alternate Permanent Representative to FAO Rome
Mrs Maria José SANTANA Official European Union Council Secretariat Brussels	الشيخ خالد بن حمد آل ثاني المستشار والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة روما
Ms Nathalie ERPELDING Official European Union Council Secretariat Brussels	Walid Fahd AL-MANAA Director Ministry of Municipal Affairs and Agriculture Doha
QATAR - قطر	وليد بن فهد المانع مدير وزارة الشؤون البلدية والزراعة الدوحة
Delegate Sheikh Abdurrahman Bin Khalifa Bin Abdulaziz AL-THANI Minister for Municipal Affairs and Agriculture Doha	المندوب الشيخ عبدالرحمن بن خليفة بن عبدالعزيز آل ثاني وزير الشؤون البلدية والزراعة الدوحة

Mubarek Nasser AL-KHALIFA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

مبارك ناصر الخليفة
سكرتير أول
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Ali Gaber SOUROUR
Director
Public Relations Department
Ministry of Municipal Affairs and
Agriculture
Doha

علي جابر سرور
مدير
قسم العلاقات العامة
وزارة شؤون البلدية والزراعة
الدوحة

Mohamed AL-QAYED
Head of the Fisheries Section
Ministry of Municipal Affairs and
Agriculture
Doha

محمد ابراهيم القايد
رئيس قسم التنمية السمكية
وزارة شؤون البلدية والزراعة
الدوحة

Abdul Aziz Mohamed AL-JABER
Assistant to the Minister for Municipal
Affairs and Agriculture
Ministry of Municipal Affairs and
Agriculture
Doha

عبد العزيز محمد الجابر
مساعد وزير شؤون البلدية والزراعة
وزارة شؤون البلدية والزراعة
الدوحة

Ali EL QUBAISI
Expert in Agricultural Affairs
Ministry of Municipal Affairs and
Agriculture
Doha

علي الكبيسي
استشاري شؤون زراعية
وزارة شؤون البلدية والزراعة
الدوحة

Akeel EL KHALDI
Expert
International Organizations Affairs
Embassy of the State of Qatar
Rome

عقيل الخالدي
خبير في شؤون المنظمات الدولية
سفارة دولة قطر
روما

**REPUBLIC OF KOREA –
RÉPUBLIQUE DE CORÉE –
REPÚBLICA DE COREA**

Delegate
IM Sang Gyu
Minister for Agriculture and Forestry
Seoul

Alternate(s)
KIM Joong-jae
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

HA Young-hyo
Director-General
International Agricultural Bureau
Ministry of Agriculture and Forestry
Seoul

KIM Chang-hyun
Director
Multilateral Cooperation Division
Ministry of Agriculture and Forestry
Seoul

KIM Jeong-ju KIM
Secretary to the Minister for Agriculture
and Forestry
Ministry of Agriculture and Forestry
Seoul

JUNG Yong-ho
Deputy Director
Agricultural Negotiation Division
Ministry of Agriculture and Forestry
Seoul

KANG Seung-gyoo
Assistant Director
Multilateral Cooperation Division
Ministry of Agriculture and Forestry
Seoul

SEO Hae-dong
Agricultural Attaché
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

KIM Hyung-kwang
Director-General
Forest Human Resources Development
Institute
Korea Forest Service
Seoul

CHO Chae-moon
Chief
Korea FAO Association
Seoul

WHANG Moon-joo
Interpreter
Ministry of Agriculture and Forestry
Seoul

MOLDOVA

Delegate
Anatolie GORODENCO
Minister for Agriculture and Food Industry
Chisinau

Alternate(s)
Sorin MIHAIL
Charge d'Affaires a.i.
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Diana GHERMAN
FAO National Correspondent
Consultant of Directorate for Analysis,
Monitoring and Policy Evaluation
Chisinau

Ms Ludmila JUC
Counsellor
Embassy of the Republic of Moldova
Rome

ROMANIA - ROUMANIE - RUMANIA

Délégué
Ms Cornelia HARABAGIU
Secrétaire d'État
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Bucarest

Suppléant(s)
Mme Valentina NICOLESCU
Conseiller supérieur
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Bucarest

Bogdan BAZGA
Conseiller Affaires Européens
Ministère de l'agriculture et du
développement rural
Bucarest

Mme Octavia GAVRILESCU
Diplomat
Ministère des affaires étrangères
Bucarest

Mme Alina-Stefana PUSCARAGIU
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

RUSSIAN FEDERATION – FÉDÉRATION DE RUSSIE - FEDERACIÓN DE RUSIA

Delegate
Alexander V. YAKOVENKO
Deputy Minister for Foreign Affairs
Ministry of Foreign Affairs
Moscow

Alternate(s)
Alexey Y. MESHKOV
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary of the Russian Federation
to Italy
Permanent Representative to FAO
Rome

Andery I. VERSHININ
 Director
 Department of International Cooperation
 Ministry of Agriculture
 Moscow

Vladimir A. IOSIFOV
 Deputy Director
 Department of International Organizations
 Ministry of Foreign Affairs
 Moscow

Yury A. KOLESNIKOV
 Chief of the Secretariat of the
 Deputy Minister for Foreign Affairs
 Ministry of Foreign Affairs
 Moscow

Evgeny F. UTKIN
 First Secretary
 Acting Deputy Permanent Representative
 to FAO
 Rome

Ms Irina N. EVSEEVA
 Counsellor
 Embassy of the Russian Federation
 Rome

Gennady A. KISELEV
 First Secretary
 Department of International Organizations
 Ministry of Foreign Affairs
 Moscow

Arsen M. VARTANYAN
 Second Secretary
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Nikolay I. RUBTSOV
 Representative of the State Committee for
 Fisheries
 Moscow

Alexander V. YAKIMUSHKIN
 Head of Division
 Cooperation with International
 Organizations and Foreign Representations
 Ministry of Agriculture
 Moscow

Anatoly I. PISARENKO
 President
 Society of Foresters of the Russian
 Federation
 Moscow

Andrey A. BENIN
 Deputy of the State Duma of the Federal
 Assembly of the Russian Federation
 Moscow

Valery A. SAIKOVSKY
 President
 Russian Confederation of Associations and
 Unions on Forest, Pulp and Paper and
 Furniture Industry
 Moscow

Ms Ekaterina RAZORENOVA
 Expert
 Division of Cooperation with International
 Organizations and Foreign Representations
 Ministry of Agriculture
 Moscow

Yury A. MELNIKOV
 Consultant
 Rome

Sergei I. IVANOV
 Trade Representative of the Russian
 Federation to Italy
 Rome

RWANDA

Délégué
 Anastase MUREKEZI
 Ministre de l'agriculture et de l'élevage
 Kigali

Suppléant(s)
 Jean Paul RUTAGWENDA
 Secrétaire particulier du Ministre
 Ministère de l'agriculture et de l'élevage
 Kigali

Ernest RUZINDAZA
 Directeur de Planification
 Ministère de l'agriculture et de l'élevage
 Kigali

**SAINT KITTS AND NEVIS –
SAINT-KITTS-ET-NEVIS –
SAINT KITTS Y NEVIS**

Delegate

Cedric Roy LIBURD
Minister for Housing, Agriculture,
Fisheries and Consumer Affairs
Basseterre

Alternate(s)

Robelto HECTOR
Minister for Communications, Agriculture,
Lands, Housing, Cooperatives and
Fisheries
Basseterre

**SAINT LUCIA - SAINTE-LUCIE –
SANTA LUCÍA**

**SAINT VINCENT AND THE
GRENADINES –**

**SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES
SAN VICENTE Y LAS GRANADINAS**

SAMOA

Delegate

Taua Tavaga KITIONA SEUALA
Minister for Agriculture and Fisheries
Apia

Alternate(s)

Niko Lee HANG
Minister for Finance
Apia

Kirifi POUONO
Chief Executive Officer
Ministry of Agriculture and Fisheries
Apia

Ms Hinauri PETANA
Chief Executive Officer
Ministry of Finance
Apia

SAN MARINO - SAINT-MARIN

Delegate

Marino RICCARDI
Minister for Agriculture, Land and
Environment
San Marino

Alternate(s)

Mrs Daniela ROTONDARO
Counsellor
Permanent Representative to FAO and
WFP
Rome

Matteo FIORINI
Chief of Cabinet
Secretariat of State for Land, Environment,
Agriculture and Relations with A.A.S.P.
San Marino

Ms Barbara PARA
Ambassador to the Republic of Italy
Rome

**SAO TOME AND PRINCIPE –
SAO TOMÉ-ET-PRINCIPE –
SANTO TOMÉ Y PRÍNCIPE**

**SAUDI ARABIA - ARABIE SAOUDITE -
ARABIA SAUDITA – المملكة العربية
السعودية**

Delegate

Bandar AL-SHALHOOB
Permanent Representative to FAO
Rome

المندوب

بندر عبد المحسن الشلهوب
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Alternate(s)

Mishal bin Abdallah AL-QAHTANI
Secretary of the Minister for Agriculture
Ministry of Agriculture
Riyadh

المنسوب

ميسال بن عبدالله القحطاني
سكرتير وزير الزراعة
وزارة الزراعة
الرياض

Abdel Aziz bin Abdelrahman ABDAL-HOWEISH

Director of External Relations and
International Cooperation
Ministry of Agriculture
Riyadh

عبد العزيز بن عبد الرحمن الهويش
مدير العلاقات الخارجية والتعاون الدولي
وزارة الزراعة
الرياض

SENEGAL - SÉNÉGAL

Délégué

Souleymane Ndéné NDIAYE
Ministre d'État,
Ministre de l'économie maritime
Dakar

Suppléant(s)

Ibrahima DIOUCK
Directeur de Cabinet
Ministère du développement rurale et de
l'agriculture
Dakar

Matar DIOUF

Directeur de la Pêche continentale et de
l'aquaculture
Ministère de l'économie maritime
Dakar

Abdourakhmane DIOP

Directeur de l'agence pour la promotion de
l'aquaculture
Ministère de l'économie maritime
Dakar

Adama BA

Deuxième Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de
la FAO
Rome

Alassane WELE

Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

SERBIA - SERBIE

Delegate

Milisav SAVIC
Minister Counsellor
Chargé d'affaires a.i.
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Alternate(s)

Mrs Dragana VUKOVIC-LJUBOJEVIC
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

SEYCHELLES

Delegate

Claude MOREL
Ambassador
Embassy of the Republic of Seychelles
Paris

SIERRA LEONE - SIERRA LEONA

Delegate

Joseph Sam SESAY
Minister of Agriculture, Forestry and Food
Security
Freetown

Alternate(s)

Elio PACIFICO
Consul General
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

SLOVAKIA - SLOVAQUIE - ESLOVAQUIA

Delegate

Viliam TURSKY
State Secretary
Ministry of Agriculture
Bratislava

Alternate(s)

Milan KOVÁČ
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Eva KOLESAROVA
 Director of Foreign and EU Relations
 Department
 Ministry of Agriculture
 Bratislava

Ms Barbora HELLEBRTANDTOVA
 National Secretary for Cooperation with
 FAO
 Ministry of Agriculture
 Bratislava

Jan VARSO
 Director
 Department for United Nations and
 International Organizations
 Ministry of Foreign Affairs
 Bratislava

SLOVENIA - SLOVÉNIE - ESLOVENIA

Delegate

Ms Branka TOME
 State Secretary
 Ministry of Agriculture, Forestry and Food
 Ljubljana

Alternate(s)

Andrej CAPUDER
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Marko VERBIC
 Head of Department for International
 Relations and Development Assistance
 Ministry of Agriculture, Forestry and Food
 Ljubljana

Mrs Bojana HOCEVAR
 Advisor
 Ministry of Agriculture, Forestry and Food
 Ljubljana

Leon MEGUSAR
 Advisor
 Ministry of Agriculture, Forestry and Food
 Ljubljana

Mrs Marta HRUSTEL-MAJCEN
 Head of Section for Sustainable Agriculture
 Ministry of Agriculture, Forestry and Food
 Ljubljana

Tomsic ROK
 Counsellor
 Embassy of the Republic of Slovenia
 Rome

SOLOMON ISLANDS - ÎLES SALOMON ISLAS SALOMÓN

SOMALIA - SOMALIE – الصومال

Delegate

Abdikadir NUR ARALE
 Minister for Fisheries and Marine
 Resources
 New York

المندوب

عبد القادر نور أراال
 وزير الصيد والموارد البحرية
 عن طريق البعثة الدائمة لجمهورية الصومال
 لدى الأمم المتحدة
 نيويورك

Alternate(s)

Abdulatif Mohamud ABDI
 Special Adviser to the Transitional Federal
 Government
 Prime Minister's Office
 New York

المناب

عبد اللطيف محمد عبيدي
 المستشار الخاص لرئيس وزراء الحكومة
 الانتقالية
 مكتب الوزير الأول
 نيويورك

SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD - SUDÁFRICA

Delegate

Ms Lulama XINGWANA
 Minister for Agriculture
 Pretoria

Alternate(s)

Lenin MAGIGWANE SHOPE
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Masiphula MBONGWA
 Director-General
 Department of Agriculture
 Pretoria

Ms Vangile TITI
 Deputy Director-General
 Department of Agriculture
 Pretoria

Ms Sebueng KELATWANG
 Director
 International Relations
 Department of Agriculture
 Pretoria

Ms Njabulo NDULI
 Counsellor Agricultural Affairs
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Duncan SEBEFELO
 Counsellor (Multilateral)
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Ms Bongeka MDLELENI
 Personal Assistant to Director-General
 Department of Agriculture
 Pretoria

Ms Noluthando MANTUNGWA
 Personal Assistant to the Minister for
 Agriculture
 Ministry of Agriculture
 Pretoria

Sibusiso GAMEDE
 Minister's Adviser
 Ministry of Agriculture
 Pretoria

Doctor MASHABANE
 Advocate
 Department of Foreign Affairs
 Pretoria

Godfrey MDLULI
 Minister's Media Liaison Officer
 Department of Agriculture
 Pretoria

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Delegado
 Santiago MENÉNDEZ DE LUARCA
 Subsecretario de Agricultura, Pesca y
 Alimentación
 Ministerio de Agricultura, Pesca y
 Alimentación
 Madrid

Suplente(s)
 Luis CALVO MERINO
 Embajador de España
 Roma

Juan José GRANADO MARTÍN
 Secretario General Técnico
 Ministerio de Agricultura, Pesca y
 Alimentación
 Madrid

Alberto LÓPEZ GARCÍA-ASENJO
 Representante Permanente Adjunto ante la
 FAO
 Roma

Sra. Alicia VILLLAURIZ IGLESIAS
 Subdirectora General de Relaciones
 Agrarias Internacionales
 Ministerio de Agricultura, Pesca y
 Alimentación
 Madrid

Sra. María Rosa FERNÁNDEZ LEÓN
 Jefe del Gabinete del Subsecretario de
 Agricultura, Pesca y Alimentación
 Ministerio de Agricultura, Pesca y
 Alimentación
 Madrid

Sra. Matilde MONTES FERNÁNDEZ
 Consejera de Agricultura, Pesca y
 Alimentación
 Embajada de España
 Roma

Ángel OROZCO GÓMEZ
 Agregado
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma

Sra. María NOGUEROL ÁLVAREZ
 Jefe de Área de Organismos
 Internacionales
 Subdirección General de Cooperación
 Multilateral y Horizontal
 Agencia Española de Cooperación
 Internacional (AECI)
 Ministerio de Asuntos Exteriores y
 Cooperación
 Madrid

Sra. Elena BUSUTIL FERNÁNDEZ
 Jefe de Área de Relaciones Internacionales
 Ministerio de Agricultura, Pesca y
 Alimentación
 Madrid

Sra. Pilar VILLALBA CORTIJO
 Jefe de Servicio de Relaciones Agrarias
 Internacionales
 Ministerio de Agricultura, Pesca y
 Alimentación
 Madrid

Sra. Iciar RUIZ CASTILLO
 Técnica
 Embajada de España
 (Oficina de los Representantes Permanentes
 Adjunto y Alternos)
 Roma

SRI LANKA

Delegate

Hemantha WARNAKULASURIYA
 Ambassador
 Embassy of the Democratic Socialist
 Republic of Sri Lanka
 Rome

Alternate(s)

Ms Abeysekara Arachchige Rukmani
 RATNAYAKE
 Additional Secretary
 Ministry of Agriculture Development and
 Agrarian Services Development -
 "Govijana Mandiraya"
 Colombo

Chandrasekara Atapattu H.M.
 WIJERATNE
 Minister and Chargé d'affaires a.i.
 Embassy of the Democratic Socialist
 Republic of Sri Lanka
 Rome

Mrs Saranya Hasanthi Urugodawatte
 DISSANAYAKE
 Minister Counsellor
 Alternate Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Wimal HEMACHANDRA
 Minister Counsellor (Commercial)
 Embassy of the Democratic Socialist
 Republic of Sri Lanka
 Rome

Lalith Kumar HATHURUSINGHE
 Director
 Ministry of Agriculture Development and
 Agrarian Services Development -
 "Govijana Mandiraya"
 Colombo

SUDAN - SOUDAN - SUDÁN - السودان

Delegate

Mohamed Elamin KABASHI EISA
 Federal Minister for Agriculture and
 Forestry
 Khartoum

المندوب
 محمد الأمين كباشي عيسى
 الوزير الاتحادي للزراعة والغابات
 الخرطوم

Alternate(s)

Rabie Hassan AHMED
 Ambassador of the Republic of Sudan
 Rome

المناوب
 ربيع حسن أحمد
 سفير جمهورية السودان
 روما

Mohamed ELTAYEB ELFAKI EL NOR
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

محمد الطيب الفاقي النور
المستشار
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Mohamed Hassan JUBARA MOHAMED
Director-General
International Cooperation and Investment
Directorate
Ministry of Agriculture and Forestry
Khartoum

محمد حسن جبارة
مدير عام
مديرية التعاون الدولي والاستثمار
وزارة الزراعة والغابات
الخرطوم

Ahmed OSMAN
Federal Ministry of Agriculture and
Forestry
Khartoum

أحمد عثمان
الوزير الاتحادي للزراعة والغابات
الخرطوم

Amal KABEER
Federal Ministry of Finance and National
Economy
Khartoum

أمل كبير
الوزارة الاتحادية للمالية والاقتصاد الوطني
الخرطوم

Abdelwahab HASSAN BIHERI
Federal Ministry of Animal Resources and
Fisheries
Khartoum

عبد الوهاب حسن بحيري
الوزارة الاتحادية للموارد الحيوانية والسلمكية
الخرطوم

SURINAME

Delegate
Jagdies BHANSING
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture, Animal Husbandry
and Fisheries
Paramaribo

SWAZILAND - SWAZILANDIA

Delegate
Mtihi FAKUDZE
Minister for Agriculture and Co-operatives
Mbabane

Alternate(s)
Majozi V. SITHOLE
Minister for Finance
Mbabane

Christopher T. NKWANYANA
Acting Principal Secretary
Ministry of Agriculture and Co-operatives
Mbabane

Thembayena DLAMINI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Geneva

Ms Janet MZUNGU
Senior Finance Officer
Ministry of Agriculture and Co-operatives
Mbabane

George M. NDLANGAMANDLA
Director of Agriculture
Ministry of Agriculture and Co-operatives
Mbabane

SWEDEN - SUÈDE - SUECIA

Delegate
Eskil ERLANDSSON
Minister for Agriculture
Stockholm

Alternate(s)
Christer WRETBORN
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Tommie SJÖBERG
Deputy Director-General
Ministry of Agriculture
Stockholm

Ms Tora LEIFLAND HOLMSTRÖM
Political Advisor
Ministry of Agriculture
Stockholm

Mrs Tina LINDSTRÖM
Senior Administrative Officer
Ministry of Agriculture
Stockholm

Ms Helena SIVARD ASKVIK
Senior Administrative Officer
Ministry of Agriculture
Stockholm

Oscar EKÉUS
Desk Officer
Ministry of Foreign Affairs
Stockholm

Ms Tina EHN
Member of Parliament
Swedish Parliament
Stockholm

Ms Irene OSKARSSON
Member of Parliament
Swedish Parliament
Stockholm

Ms Margaretha ARNESSON-CIOTTI
Programme Officer
Embassy of Sweden
Rome

Ms Kristina NILSSON
Clerical Officer
Embassy of Sweden
Rome

Ms Jenny LUNDIN
Junior Officer
Embassy of Sweden
Rome

Mats ÅBERG
Senior Advisor
Swedish International Development
Cooperation Agency
Stockholm

Ms Gabriella CAHLIN
Head of Department
Jonkoping
Sweden

Andreas DAVELID
Administrative Officer
Swedish Board of Agriculture
Stockholm

Ms Annette HELLSTRÖM
Director International Affairs
Federation of Swedish Farmers
Stockholm

Ms Karin HÖÖK
Head of International Department
Swedish Society for Nature Conservation
Stockholm

Anders KLUM
Director
Ministry of Agriculture
Stockholm

SWITZERLAND - SUISSE - SUIZA

Délégué
Manfred BÖTSCH
Secrétaire d'État
Berne

Suppléant(s)
François PYTHOUD
Responsable de la Section agriculture
durable internationale
Office fédéral de l'agriculture
Berne

Hubert POFFET
Collaborateur scientifique de la section
agriculture durable internationale
Office fédéral de l'agriculture
Berne

Mme Marie MARCHAND
Chargée de programme
Direction du développement et de la
coopération
Berne

Hans-Jorge LEHMANN
Ministre
Représentant permanent de la FAO
Rome

Mme Magdalena LESJAK
Première Secrétaire
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

**SYRIAN ARAB REPUBLIC -
RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE -
REPÚBLICA ÁRABE SIRIA -
الجمهورية العربية السورية**

Delegate
Adel SAFAR
Minister for Agriculture and Agrarian
Reform
Damascus

المندوب
عادل سفر
وزير الزراعة واستصلاح الأراضي
دمشق

Alternate(s)
Samir AL-KASSIR
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

المناوب
سمير القصير
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Atyeh AL HENDI
Director of the National Agricultural Policy
Centre
Ministry of Agriculture and Agrarian
Reform
Damascus

عطية الهندي
المركز الوطني للسياسات الزراعية
وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي
دمشق

Ms Souha JAMALI
Minister Plenipotentiary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

السيدة سهى الجمالي
الوزير المفوض
المندوب الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Ziad AL-JEBAWI
Director of Forestry Directorate
Ministry of Agriculture and Agrarian
Reform
Damascus

زيد الجبوي
مدير مديرية الغابات
وزير الزراعة واستصلاح الأراضي
دمشق

Farouki FARES
Director-General
Arab Centre for the Studies of Arid Zones
and Dry Lands
Damascus

فاروقي فارس
مدير عام
المركز العربي للدراسات في المناطق القاحلة
والأراضي الجافة
دمشق

Nasr OBEID
Director
Ministry of Agriculture and Agrarian
Reform
Damascus

ناصر عبيد
مدير
وزارة الزراعة واستصلاح الأراضي
دمشق

Bashar AKBIK
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

بشار أقبیق
المستشار
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Mouhammad ALLOUSH
Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

محمد علوش
الملحق
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

TAJIKISTAN - TADJIKISTAN - TAYIKISTÁN

Delegate
Valiev SULTON
First Deputy Minister for Agriculture and
Nature Protection
Dushanbe

Alternate(s)
Saidov DAVLAT
Head of the Cotton and Agricultural
Products Processing Unit
Ministry of Agriculture and Nature
Protection
Dushanbe

Ms Czarina NURIDINOVA
Budget/Finance Specialist
Ministry of Agriculture and Nature
Protection
Dushanbe

Gulomkodir SAFARALIEV
Livestock Specialist
Ministry of Agriculture and Nature
Protection
Dushanbe

Ms Irina SARYCHEVA
Interpreter
Ministry of Agriculture and Nature
Protection
Dushanbe

THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA

Delegate
Rungruang ISARANGKURA
Deputy Minister for Agriculture
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Alternate(s)
Pinit KORSIEPORN
Deputy Permanent Secretary
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Mrs Tritaporn KHOMAPAT
Minister (Agriculture)
Permanent Representative to FAO
Rome

Songkram THAMMINCHA
Secretary to the Minister
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Kritsada SUTDHIBPHISAL
Assistant Secretary to the Minister
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Mrs Dounghatai DANVIVATHANA
Director
Foreign Agricultural Relations Division
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Mrs Korntip SENEWONG NA
AYUHAYA
Senior Policy and Plan Analyst
Office of Agricultural Economics
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Anuroj JANTARAWONG
Senior Officer
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Kasem PRASUTSANGCHAN
Senior Policy and Plan Analyst
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Piyawat NAIGOWIT
Policy and Plan Analyst
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Upai WAYUPAT
Royal Forest Department
Bangkok

Ms Narumol PANUMUMPA
Royal Forest Department
Bangkok

Ms Weena PUNTHURAT
Advisor to the Deputy Minister
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

Ms Yupadee HEMARAT
Senior Foreign Relations Officer
Office of the Permanent Secretary
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Bangkok

**THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC
OF MACEDONIA –
L'EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE
MACÉDOINE –
LA EX REPÚBLICA YUGOSLAVA DE
MACEDONIA**

Delegate
Evgenija ILIEVA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

TIMOR-LESTE

Delegate
Mariano Asanami SABINO
Minister for Agriculture and Fisheries
Dili

Alternate(s)
Justino GUTERRES
Ambassador to the Holy See
Rome

Cesaltino N. Dos Reis DE CARVALHO
Chief of Cabinet
Ministry of Agriculture and Fisheries
Dili

Lourenco Borges FONTES
Dili

TOGO

Délégué
Yves Madow NAGO
Ministre de l'agriculture, de l'élevage et de
la pêche
Lomé

Suppléant(s)
Akla-Esso AROKOUM
Directeur de l'agriculture
Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de
la pêche
Lomé

Yawo Sèfe GOGOVAR
Chef Division contrôle phytosanitaire
Direction de l'agriculture
Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de
la pêche
Lomé

Kossi AHOEDO
Chef Section Ressources halieutiques
Direction de l'élevage et de la pêche
Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de
la pêche
Lomé

Bériname BADJARE
Chef Division promotion des filières agro-
industrielles
Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de
la pêche
Lomé

TONGA

Delegate

Taniela Penisimani VEA
Director of Agriculture and Food, Forests
and Fisheries
Ministry of Agriculture, Food, Forestry and
Fisheries
Nuku'alofa

Badr BEN AMMAR

Directeur général des études et du
développement agricole
Ministère de l'agriculture et des ressources
hydrauliques
Tunis

بدر بن عامر
المدير العام للدراسات والتنمية الزراعية
وزارة الفلاحة والموارد المائية
تونس

**TRINIDAD AND TOBAGO –
TRINITÉ-ET-TOBAGO –
TRINIDAD Y TABAGO**

Delegate

Dennis FRANCIS
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Geneva

Mohamed LASSOUED

Directeur de la coopération internationale
Ministère de l'agriculture et des ressources
hydrauliques
Tunis

محمد الأسود
مدير التعاون الدولي
وزارة الفلاحة والموارد المائية
تونس

Alternate(s)

Farook HOSEIN
Acting Senior Project Analyst
Ministry of Agriculture, Land and Marine
Resources
Port of Spain

Sabri BACHTOBI

Chargé d'affaires a.i.
Conseiller
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

صبري بشطبيجي
القائم بالأعمال التونسي بالنيابة في إيطاليا
المستشار
والممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

TUNISIA - TUNISIE - TÚNEZ - تونس

Délégué

Mohamed Habib HADDAD
Ministre de l'agriculture et des ressources
hydrauliques
Tunis

Abdelhamid ABID

Conseiller chargé du dossier de coopération
de la Tunisie avec les Institutions
Multilatérales établies à Rome
Représentant permanent suppléant auprès
de la FAO
Rome

عبد الحميد عبيد
المستشار المكلف بملف التعاون بين تونس
والمؤسسات المتعددة الأطراف التي يوجد
مقارها في روما
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

Suppléant(s)

Montassar OUAILI
Ambassadeur en Italie
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

المندوب
محمد حبيب حداد
وزير الفلاحة والموارد المائية
تونس

المندوب
منتصر وايلي
السفير لدى إيطاليا
الممثل الدائم المناوب لدى المنظمة
روما

TURKEY - TURQUIE - TURQUÍA

Delegate

Mehmet Mehdi EKER
Minister for Agriculture and Rural Affairs
Ankara

Alternate(s)

Sitki Ugur ZİYAL
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Selahattin MERMER
Head of Department
Ministry of Agriculture and Rural Affairs
Ankara

Ibrahim ILBEYI
Head of Department
Ministry of Agriculture and Rural Affairs
Ankara

Erkan GOZGOZOGLU
Head of Department
Ministry of Agriculture and Rural Affairs
Ankara

Yüksel YÜCEKAL
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Halil Ibrahim MUTLU
Section Director
Ministry of Agriculture and Rural Affairs
Ankara

Selami GULAY
Principal Clerk of the Minister for
Agriculture and Rural Affairs
Ministry of Agriculture and Rural Affairs
Ankara

Ebru EKEMAN
Second Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

**TURKMENISTAN - TURKMÉNISTAN -
TURKMENISTÁN****TUVALU**

Delegate

Itaia LAUSAVEVE
Director of Agriculture
Ministry of Natural Resources and
Environment
Funafuti

UGANDA - OUGANDA

Delegate

Fred MUKISA
Minister of State for Fisheries
Entebbe

Alternate(s)

Deo K. RWABITA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Margaret KYOGIRE
Deputy Head of Mission
Embassy of the Republic of Uganda
Rome

Robert SABIITI
Agricultural Attaché
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Mrs Tumusiime RHODA
Commissioner for Agricultural Planning
Ministry of Agriculture, Animal Industry
and Fisheries
Entebbe

Dick NYEKO
Commissioner for Fisheries Resources
Ministry of Agriculture, Animal Industry
and Fisheries
Entebbe

Mrs Annunciata HAKUZA
Agricultural Economist
Ministry of Agriculture, Animal Industry
and Fisheries
Entebbe

Alternate(s)
Abdulhamid Abdulfatah KAZIM
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

UKRAINE - UCRANIA

Delegate
Ms Valetina ZAVALEVSKAYA
Deputy Minister of Agricultural Policy
Ministry of Agrarian Policy
Kiev

Alternate(s)
Georgiy CHERNYAVSKYI
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Dmytro MELNYCHUK
Rector
National Agrarian University
Kiev

Mrs Oksana DRAMARETSKA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Alla KRAVCHENKO
Consultant of the Minister of Agrarian
Policy
Ministry of Agrarian Policy
Kiev
Ukraine

UNITED ARAB EMIRATES – ÉMIRATS ARABES UNIS – EMIRATOS ÁRABES UNIDOS – الإمارات العربية المتحدة

Delegate
Mohammed Saeed AL KINDI
Minister for Environment and Water
Abu Dhabi

المندوب
محمد سعيد الكندي
وزير البيئة والمياه
أبو ظبي

المناوب
عبد الحميد عبدالفتاح كاظم
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Rashid Khalfan AL-SHIREQI
Abu Dhabi Food Control Authority
Abu Dhabi

راشد خلفان الشريقي
جهاز مراقبة الأغذية بأبو ظبي
أبو ظبي

Burkan KHALIFA ABDALLAH
Legal Advisor
Minister's Office
Ministry of Environment and Water
Abu Dhabi

بركان خليفة عبدالله
المستشار القانوني
مكتب الوزير
وزارة البيئة والمياه
أبو ظبي

Ibrahim Abdel RAHMAN
Director of the Eastern Region
Ministry of Environment and Water
Abu Dhabi

ابراهيم عبد الرحمن
مدير المنطقة الشرقية
وزارة البيئة والمياه
أبو ظبي

Habib AL ABDOUDI
Director of Planning
Ministry of Environment and Water
Abu Dhabi

حبيب العبودي
مدير التخطيط
وزارة البيئة والمياه
أبو ظبي

Mrs Wjiha Ibrahim TALIB
Director of Public Relations
Ministry of Environment and Water
Abu Dhabi

وجبهة ابراهيم طالب
مديرة العلاقات العامة
وزارة البيئة والمياه
أبو ظبي

Mrs Safa Ali AL OBID
Director of Dams
Ministry of Environment and Water
Abu Dhabi

السيدة صفاء علي العبيد
مدير
وزارة البيئة والمياه
أبو ظبي

Mirghani Hassan OBEID ALI
Embassy of the United Arab Emirates
Rome

ميرغني حسن عبيد علي
سفارة الإمارات العربية المتحدة
روما

UNITED KINGDOM - ROYAUME-UNI - REINO UNIDO

Delegate

Gareth THOMAS
Parliamentary Undersecretary of State
Department for International Development
London

Alternate(s)

James HARVEY
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Victor Charles Dunlop HEARD
First Secretary
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Elizabeth NASSKAU
Deputy Permanent Representative to IFAD
Permanent Representation to the UN
Agencies for Food and Agriculture
Rome

Mark RUSH
Desk Officer for United Nations
Specialised Agencies
International Organizations Department
Foreign and Commonwealth Office
London

Stephen LOWE
First Secretary, Agricultural and
Environment
British Embassy
Rome

Ms Karen MAHY
Assistant Private Secretary to
Parliamentary Undersecretary of State
Department for International Development
London

Ms Fiona PRYCE
Information Manager and FAO Programme
Support
Permanent Representation to the UN
Agencies for Food and Agriculture
Rome

Ms Nicolette CIORBA
Office Manager and WFP Programme
Support
Permanent Representation to the UN
Agencies for Food and Agriculture
Rome

UNITED REPUBLIC OF TANZANIA - RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE - REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA

Delegate

Stephen Masatu WASIRA
Minister for Agriculture, Food Security and
Cooperatives
Dar-es-Salaam

Alternate(s)

Burhan S. HAJI
Minister for Agriculture, Livestock and
Environment
Zanzibar

Zabein M. MHITA
Deputy Minister
Ministry of Natural Resources and Tourism
Dar-es-Salaam

Mrs Rahma MSHANGAMA
Principal Secretary
Ministry of Agriculture, Livestock and
Environment
Zanzibar

Wilfred Joseph NGIRWA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Jones MELEWAS
Deputy Permanent Secretary
Ministry of Livestock Development
Dar-es-Salaam

Mrs Annuciata P. NJOMBE
Director
Animal Production and Marketing
Ministry of Livestock Development
Dar-es-Salaam

Ms Catherine JOSEPH
Director
Policy and Planning
Ministry of Livestock Development
Dar-es-Salaam

Aloyce TANGO
Acting Director of Forestry and
Beekeeping
Ministry of Natural Resources and Tourism
Dar-es-Salaam

Emanuel ACHAYO
Director
Policy and Planning
Ministry of Agriculture, Food Security and
Cooperatives
Dar-es-Salaam

Ms Margaret Z. NDABA
Officer-in-Charge for Development,
Assistance and International Cooperation
Ministry of Agriculture, Food Security and
Cooperatives
Dar-es-Salaam

Ms Perpetua Mary Simon HINGI
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Ritha Oliver MALY
Principal Fisheries Officer
Ministry of Natural Resources and Tourism
Dar-es-Salaam

Joseph LUBILOH
Personal Assistant to the Minister
Dar-es-Salaam

**UNITED STATES OF AMERICA -
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE –
ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA**

Delegate
Charles F. CONNER
Acting Secretary of Agriculture
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Alternate(s)
Mark E. KEENUM
Under Secretary for Farm and Foreign
Agricultural Services
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Gaddi H. VASQUEZ
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms A. Ellen TERPSTRA
Deputy Under Secretary for Farm and
Foreign Agricultural Services
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Gerald C. ANDERSON
Deputy Assistant Secretary
Bureau of International Organization
Affairs
Department of State
Washington, D.C.

Lee A. BRUDVIG
Minister Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

Robert RIEMENSCHNEIDER
Deputy Administrator
Office of Negotiations and Agreements
Foreign Agricultural Service
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Wendell DENNIS
Branch Chief
International Organizations, Multilateral
Negotiations and International Agreements
Division
Office of Negotiations and Agreements
Foreign Agricultural Service
Department of Agriculture
Washington, D.C.

David HEGWOOD
Minister Counsellor for Agriculture
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Geoffrey WIGGIN
Minister Counsellor for Agriculture
Embassy of the United States of America
Rome

Jaime ADAMS
Chief of Staff
Office of the Administrator
Foreign Agricultural Service
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Ms Sharon KOTOK
Foreign Affairs Officer
Office of Economic and Development
Affairs
Bureau of International Organization
Affairs
Department of State
Washington, D.C.

Ms Usha PITTS
First Secretary
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

George DOUVELIS
International Relations Advisor
International Organizations, Multilateral
Negotiations and International Agreements
Division
Office of Negotiations and Agreements
Foreign Agricultural Service
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Ms Dorothy ADAMS
Office of Country and Regional Affairs
Foreign Agricultural Service
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Robin GRAY
Agricoltura Attaché
Embassy of the United States of America
Rome

Ms Allison THOMAS
Office of Country and Regional Affairs
Foreign Agricultural Service
Department of Agriculture
Washington, D.C.

James GLUECK
Special Assistant
Office of the Under Secretary for Farm and
Foreign Agricultural Services
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Ms Carol KRAMER-LEBLANC
International Organizations, Multilateral
Negotiations and International Agreements
Division
Office of Negotiations and Agreements
Foreign Agricultural Service
Department of Agriculture
Washington, D.C.

Rich NEWBERG
Humanitarian Affairs Attaché
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Ms Mary Blanca RIOS
 Project Analyst
 Office of Management, Program and
 Resources
 Bureau of International Organization
 Affairs
 Department of State
 Washington, D.C.

Ms Harriet SPANOS
 Emergency Program Specialist
 United States Agency for International
 Development
 United States Mission to the United
 Nations Agencies for Food and Agriculture
 Rome

Ms Erika LUEDIG
 Programme Assistant
 United States Mission to the United
 Nations Agencies for Food and Agriculture
 Rome

URUGUAY

Delegado
 Ramón Carlos ABIN DE MARÍA
 Embajador
 Representante Permanente ante la FAO
 Roma

Suplente(s)
 Tabaré BOCALANDRO YAPEYÚ
 Ministro
 Representante Permanente Adjunto ante la
 FAO
 Roma

Carlos BENTANCOUR FERNÁNDEZ
 Ministro Consejero
 Representante Permanente Alternante ante la
 FAO
 Roma

Sra. Gabriela CHIFFLET
 Consejera
 Representante Permanente Alternante ante la
 FAO
 Roma

Gabriel BELLÓN MARRAPODI
 Primer Secretario
 Ministerio de Relaciones Exteriores
 Montevideo

UZBEKISTAN - OUZBÉKISTAN - UZBEKISTÁN

VANUATU

VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF) – VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU) – VENEZUELA (REPÚBLICA BOLIVARIANA DE)

Delegado
 Jorge Valero BRICEÑO
 Viceministro para América Norte y
 Asuntos Multilaterales
 Ministerio del Poder Popular para
 Relaciones Exteriores
 Caracas

Suplente(s)
 Sra. Gladys URBANEJA
 Embajadora (Designado)
 Representante Permanente ante la FAO
 Roma

Rafael Alejandro LACAVA
 EVANGELISTA
 Embajador
 Embajada de la República Bolivariana de
 Venezuela
 Roma

Sra. Tatiana PUGH MORENO
 Viceministra de Desarrollo de Circuitos
 Agroproductivos
 Ministerio del Poder Popular para la
 Agricultura y Tierras
 Caracas

Sra. Juliána José ALEZONES INAUDY
 Directora General de Calidad
 Ministerio del Poder Popular para la
 Alimentación
 Caracas

Sra. Marilyn DI LUCA
Directora Ejecutiva
Instituto Nacional de Nutrición
Caracas

Achirana ALTUVE
Segundo Secretario
Embajada de la República Bolivariana de
Venezuela
Roma

Sra. Angélica ZIEMS PIÑANGO
Tercer Secretario
Ministerio del Poder Popular para
Relaciones Exteriores
Caracas

Julio Rafael RAMÍREZ BARBERA
Coordinador Investigación y Desarrollo
Ministerio del Poder Popular para la
Alimentación
Caracas

Manuel Edoardo CLAROS OVIEDO
Asesor de Relaciones Internacionales
Ministerio del Poder Popular para la
Agricultura y Tierras
Caracas

Sra. Carmen BLANCO
Dietista
Dirección de Investigación de Alimentos
Instituto Nacional de Nutrición
Caracas

Medina MATTDIGN
Dietista de la Dirección de Investigación de
Alimentos
Instituto Nacional de Nutrición (INN)
Caracas

Sra. Milagros GALEANO
Asistente del Viceministro para América
Del Norte y Asuntos Multilaterales
Ministerio del Poder Popular para
Relaciones Exteriores
Caracas

Sra. Mabel RUIZ
Asistente Oficina Multilateral
Embajada de la República Bolivariana de
Venezuela
Roma

VIET NAM

Delegate
Thang NGUYEN VIET
Vice Minister
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Hanoi

Alternate(s)
Nguyen VAN NAM
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Yen PHAM TRONG
Deputy Director-General
International Cooperation Department
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Hanoi

Thanh NGUYEN CHI
Senior Officer
Department of International Organizations
Ministry of Foreign Affairs
Hanoi

Bac DAO TRINH
Senior Officer
Department of Foreign Economics
Ministry of Planning and Investment
Hanoi

Minh BUI QUANG
Counsellor
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

YEMEN - YÉMEN - اليمن

Delegate
Mansour Ahmed AL-HAWSHABI
Minister for Agriculture and Irrigation
Sana'a

المندوب
منصور أحمد الحوشبي
وزير الزراعة والري
صنعاء

Alternate(s)

Abdurahman BAMATRAF
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

المناوب
عبد الرحمن محمد بامطرف
السفير
والممثل الدائم لدى المنظمة
روما

Shayé Mohsin AL ZINDANI
Ambassador of the Republic of Yemen to
Italy
Rome

محسن الزيداني
سفير الجمهورية اليمنية لدى إيطاليا
روما

Abdulmalek AL THAWR
Director General of Monitoring and
Planning
Ministry of Agriculture and Irrigation
Sana'a

عبدالمك الثور
مدير الأرصاد والتخطيط
وزارة الزراعة والري
صنعاء

ZAMBIA - ZAMBIE

Delegate

Ben KAPITA
Minister for Agriculture and Cooperatives
Lusaka

Alternate(s)

Ms Lucy Mungoma MUNGOMA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Julius J. SHAWA
Director Policy and Planning
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Lusaka

Green MBOZI
Director for Agribusiness and Marketing
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Lusaka

Charles MAGUSWI
Director for Fisheries
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Lusaka

Richard KAMONA
Deputy-Director for Agriculture
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Lusaka

Ms Emma MALAWO
Deputy-Director for Policy Analysis and
Statistics
Ministry of Agriculture and Cooperatives
Lusaka

Albert CHALABESA
Deputy Director
Zambia Agricultural Research Institute
Lusaka

Willie O. NDEMBELA
Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

Emmanuel MWAMBA
First Secretary (International
Organizations)
Embassy of the Republic of Zambia
Rome

ZIMBABWE

Delegate

Rugare GUMBO
Minister for Agriculture
Harare

Alternate(s)

Ms Mary Margaret MUCHADA
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

Michael Muchenje NYERE
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative to
FAO
Rome

T. DUBE
Agricultural Economist
Ministry of Agriculture
Harare

Hillary MADZIKANDA
Ministry of Environment and Tourism
Harare

S. MUTAVA
Minister's Aide
Ministry of Agriculture
Harare

الأعضاء المنتسبون
准成员
ASSOCIATE MEMBER
MEMBRE ASSOCIE
MIEMBRO ASOCIADO

FAROE ISLANDS - ÎLES FÉROÉ (LES) - ISLAS FEROE

Delegate

Jóannes EIDESGAARD
Prime Minister
Tórshavn

Alternate(s)

Bjørn KALSØ
Minister for Fisheries and Maritime Affairs
Tórshavn

Kaj P. MORTENSEN
Minister Counsellor
Prime Minister's Office
Department of Foreign Affairs
Tórshavn

Ms Kate SANDERSON
Head of International Relations
Ministry of Fisheries and Maritime Affairs
Tórshavn

Jonhard ELIASSEN
Embassy Counsellor
The Mission of the Faroes to the European Union
Bruxelles

الكرسي الرسولي
教廷
HOLY SEE
SAINT-SIÈGE
SANTA SEDE

The Right Reverend Monsignor Renato VOLANTE
Permanent Observer to FAO
Vatican City

Vincenzo BUONOMO
Alternate Observer to FAO
Vatican City

Lelio BERNARDI
Adviser
Vatican City

Saverio PETRILLO
Adviser
Vatican City

Guido SODANO
Adviser
Vatican City

Giovanni TEDESCO
Adviser
Vatican City

جماعة فرسان مالطة
马耳他自治社
SOVEREIGN ORDER OF MALTA
ORDRE SOUVERAIN DE MALTE
SOBERANA ORDEN DE MALTA

Giuseppe BONANNO DI LINGUAGLOSSA
Ambassadeur
Observateur Permanent auprès de la FAO et des Agences des Nations Unies
Rome

Mme Claude FORTHOMME
Conseiller
Rome

Mme Daniela MORO
Conseiller Technique
Rome

حركات التحرير
解放运动
LIBERATION MOVEMENT
MOUVEMENT DE LIBÉRATION
MOVIMIENTO DE LIBERACIÓN

PALESTINE - PALESTINA – فلسطين

Mahmoud ALHABASH
Minister for Agriculture
Ramallah

محمود الحباش
وزير الزراعة
رام الله

Kamal ELHABBASH
Advisor to the Minister for Agriculture
Ramallah

كمال الحباش
مستشار وزارة الزراعة
رام الله

Alaa JOMA
Director-General
Policy and Planning
Ministry of Agriculture
Ramallah

علاء جمعة
مدير عام
السياسة والتخطيط
وزارة الزراعة
رام الله

Hussein AL AFLAK
Counsellor
Embassy of Palestine
Rome

حسين العفلق
مستشار
سفارة فلسطين
روما

ممثلو الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة**联合国和各专门机构的代表****REPRESENTIVES OF UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES
REPRÉSENTANTS DES NATIONS UNIES ET INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES
REPRESENTANTES DE NACIONES UNIDAS Y ORGANISMOS ESPECIALIZADOS****INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE
ORGANISMO INTERNACIONAL DE ENERGÍA ATÓMICA**

Qu LIANG
Director
Joint FAO/IAEA Division of Nuclear Techniques in Food and Agriculture
Vienna

**UNITED NATIONS SECRETARIAT
SECÉTARIAT DES NATIONS UNIES
SECRETARÍA DE LAS NACIONES UNIDAS**

Ms Anne ROGERS
Officer-in-Charge, Water, Natural Resources and Small Islands Branch
Division for Sustainable Development/DESA
Department of Economic and Social Affairs
New York

**WORLD FOOD PROGRAMME
PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL
PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS**

Ms Claudia VON ROEHL
Secretary to the Executive Board
Rome

المراقبون من المنظمات الحكومية الدولية

政府间组织观察员

**OBSERVERS FROM INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS D'ORGANISATIONS INTERGOUVERNEMENTALES
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES INTERGUBERNAMENTALES**

**ARAB AUTHORITY FOR AGRICULTURAL INVESTMENT AND DEVELOPMENT
AUTORITÉ ARABE POUR LES INVESTISSEMENTS ET LE DÉVELOPPEMENT
AGRICOLES
ORGANISMO ÁRABE PARA INVERSIONES Y DESARROLLO AGRÍCOLAS – ١
الهيئة العربية للاستثمار والتنمية الزراعية**

Abdul Kareem Mohammad AL-AMRI
President
Khartoum

Amir Abdalla KHALIL
International Cooperation Advisor
Khartoum

**ARAB CENTRE FOR THE STUDIES OF ARID ZONES AND DRY LANDS
CENTRE ARABE POUR L'ÉTUDE DES ZONES ARIDES ET DES TERRES SÈCHES
CENTRO ÁRABE PARA EL ESTUDIO DE LAS ZONAS Y TIERRAS ÁRIDAS –
المركز العربي لدراسات المناطق القاحلة والأراضي الجافة**

Farouk Saleh FARES
Director-General
Damascus

Naser Edin OBID
Director
Administrative and Finance Department
Damascus

**ARAB MAGHREB UNION
UNION DU MAGHREB ARABE
UNIÓN DEL MAGREB ÁRABE
اتحاد المغرب العربي-**

Ahmed SRIKAH
Chef de division de la Sécurité Alimentaire
Rabat

**ARAB ORGANIZATION FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT
ORGANISATION ARABE POUR LE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE
ORGANIZACIÓN ÁRABE PARA EL DESARROLLO AGRÍCOLA –
المنظمة العربية للتنمية الزراعية**

Salem AL-LOZI
Director-General
Khartoum

Mohamed Nadji BENCHEIKH-LEHOCINE
Head of International Cooperation Department
Khartoum

Jihad ABU MISHREF
Head of the AOAD Office in Amman
Jordan

**CARIBBEAN COMMUNITY AND COMMON MARKET
MARCHÉ COMMUN DE LA COMMUNAUTÉ DES CARAÏBES
SECRETARÍA DE LA COMUNIDAD DEL CARIBE**

Ms Margaret S. KALLOO
Deputy Programme Manager
Guyana

**COMMON FUND FOR COMMODITIES
FONDS COMMUN POUR LES PRODUITS DE BASE
FONDO COMÚN PARA LOS PRODUCTOS BÁSICOS**

Guy SNEYERS
Chief Operations Officer
The Netherlands

**COMMUNITY OF SAHEL-SAHARAN STATES
COMMUNAUTÉ DES ÉTATS SAHÉLO-SAHARIENS
COMUNIDAD DE ESTADOS SAHELO-SAHARIANOS**

Nuri Ibrahim HASSAN
Counsellor on Rural Development
Tripoli
Libya

**ORGANIZATION OF THE ISLAMIC CONFERENCE
ORGANISATION DE LA CONFÉRENCE ISLAMIQUE
ORGANIZACIÓN DE LA CONFERENCIA ISLÁMICA**

Babacar BA
Ambassador
Permanent Observer of The Organization of the Islamic Conference
Geneva

**REGIONAL INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR PLANT PROTECTION AND
ANIMAL HEALTH
ORGANISME INTERNATIONAL RÉGIONAL CONTRE LES MALADIES DES PLANTES
ET DES ANIMAUX
ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA**

Sra. Dalia Gisela TAPIA CASTILLO
Oficial Agrosanitaria
Panamá

**WEST AFRICA ECONOMIC AND MONETARY UNION
UNION ÉCONOMIQUE ET MONÉTAIRE OUEST- AFRICAINE
UNIÓN ECONÓMICA Y MONETARIA DEL ÁFRICA OCCIDENTAL**

Mouslim Abdoulaye MAÏGA
Directeur de l'agriculture et de la sécurité alimentaire
Ouagadougou

**WORLD ORGANISATION FOR ANIMAL HEALTH
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ ANIMALE
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE SANIDAD ANIMAL**

Jean-Luc ANGOT
Deputy Director-General
Paris

المراقبون من المنظمات الدولية غير الحكومية
非政府组织观察员

OBSERVERS FROM NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS
OBSERVATEURS DES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES
OBSERVADORES DE LAS ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

ACTIONAID INTERNATIONAL
AIDE ET ACTION INTERNATIONAL

Ms Magdalena A. KROPIWNICKA
Food and Hunger Policy Adviser

ASSOCIATED COUNTRY WOMEN OF THE WORLD
UNION MONDIALE DES FEMMES RURALES
ASOCIACIÓN MUNDIAL DE MUJERES RURALES

Ms Paola ORTENSI
Permanent Representative to FAO
Rome

CARITAS INTERNATIONALIS

Ms Anna CLEMENTE
Permanent Representative to FAO
Rome

COMMISSION OF THE CHURCHES ON INTERNATIONAL AFFAIRS
COMMISSION DES ÉGLISES POUR LES AFFAIRES INTERNATIONALES
COMISIÓN DE LAS IGLESIAS PARA LOS ASUNTOS INTERNACIONALES

Michael WINDFUHR
Human Rights Director (Bread for the World)
Stuttgart
Germany

FIAN INTERNATIONAL - FOOD FIRST INFORMATION AND ACTION NETWORK

Flavio VALENTE
Secretary General
Germany

Helmer VELASQUEZ
Director Ejecutivo
Guatemala

Stuart CLARK
Senior Policy Advisor (Foodgrains)
Canada

Ms Zuleykha MAILZADA
Programme Officer Monitoring State Policies
Germany

Martin WOLPOLD-BOSIEN
Programme Coordinator Monitoring State Policies
Germany

Sanjeev BHANJA
EFICOR Food Rights Advisor
New Delhi

Rafaël SCHNEIDER
Bonn

**INTERNATIONAL ALLIANCE OF WOMEN
ALLIANCE INTERNATIONALE DES FEMMES
ALIANZA INTERNACIONAL DE MUJERES**

Ms Ivanka CORTI
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Bettina CORKE
Permanent Representative to FAO
Rome

**INTERNATIONAL ASSOCIATION OF AGRICULTURAL ECONOMISTS
ASSOCIATION INTERNATIONALE DES ÉCONOMISTES AGRONOMIQUES
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE ECONOMISTAS AGRÍCOLAS**

Ms Margaret LOSEBY
Permanent Representative to FAO
Rome

Guido AGOSTINUCCI
Università della Tuscia
Viterbo

**INTERNATIONAL ASSOCIATION OF FAMILY MOVEMENTS OF RURAL TRAINING
ASSOCIATION INTERNATIONALE DES MOUVEMENTS FAMILIAUX DE FORMATION
RURALE
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE LOS MOVIMIENTOS FAMILIARES DE
FORMACIÓN RURAL**

Aimé F. CAEKELBERGH
Vice-Président
Bruxelles

**INTERNATIONAL COMMISSION ON IRRIGATION AND DRAINAGE
COMMISSION INTERNATIONALE DES IRRIGATIONS ET DU DRAINAGE
COMISIÓN INTERNACIONAL DE LA IRRIGACIÓN Y EL SANEAMIENTO**

Ms Maria Elisa VENEZIAN SCARASCIA
General Secretary
Comitato Nazionale Italiano ICID
Rome

**INTERNATIONAL COMMITTEE FOR ANIMAL RECORDING
COMITÉ INTERNATIONAL POUR LE CONTRÔLE DES PERFORMANCES EN
ÉLEVAGE**

Juhani MÄKI-HAKKONEN
Technical Advisor
Paris

**INTERNATIONAL COOPERATIVE ALLIANCE
ALLIANCE COOPÉRATIVE INTERNATIONALE
ALIANZA COOPERATIVA INTERNACIONAL**

Ms Gianna PERRA
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Stefania MARCONE
Permanent Representative to FAO
Rome

**INTERNATIONAL COUNCIL OF WOMEN
CONSEIL INTERNATIONAL DES FEMMES
CONSEJO INTERNACIONAL DE MUJERES**

Ms Lydie ROSSINI VAN HISSENHOVEN
Permanent Representative to FAO
Rome

**INTERNATIONAL FEDERATION FOR HOME ECONOMICS
FÉDÉRATION INTERNATIONALE POUR L'ÉCONOMIE FAMILIALE
FEDERACIÓN INTERNACIONAL PARA LA ECONOMÍA FAMILIAR**

Ms Francesca RONCHI PROJA
Permanent Representative to FAO
Rome

**INTERNATIONAL FEDERATION OF AGRICULTURAL PRODUCERS
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES PRODUCTEURS AGRICOLES
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE PRODUCTORES AGRÍCOLAS**

Jack WILKINSON
President
Paris

Nils FARNERT
Advisor
Paris

**INTERNATIONAL FEDERATION OF BUSINESS AND PROFESSIONAL WOMEN
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES FEMMES DE CARRIÈRES LIBÉRALES ET
COMMERCIALES
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE MUJERES DE NEGOCIOS Y PROFESIONALES**

Mrs Maria Laura ORONZO
Permanent Representative to FAO
Rome

**INTERNATIONAL FEDERATION OF ORGANIC AGRICULTURE MOVEMENTS
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES MOUVEMENTS D'AGRICULTURE
BIOLOGIQUE
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE LOS MOVIMIENTOS DE AGRICULTURA
BIOLÓGICA**

Ms Angela CAUDLE
Executive Director
Germany

Mrs Cristina GRANDI
IFOAM Liaison Officer to FAO and IFAD
Rome

Demeteris HALE
Intern
Rome

**INTERNATIONAL FEDERATION OF WOMEN IN LEGAL CAREERS
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES FEMMES DES CARRIÈRES JURIDIQUES
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE MUJERES JURISTAS**

Ms Antonietta CESCUT
Permanent Representative to FAO
Rome

**INTERNATIONAL PLANNING COMMITTEE FOR FOOD SOVEREIGNTY
COMITÉ INTERNATIONAL DE PLANIFICATION DES ONG/OSC POUR LA
SOVERAINETÉ ALIMENTAIRE
COMITÉ INTERNACIONAL DE PLANIFICACIÓN DE LAS ONG/OSC PARA LA
SOBERANÍA ALIMENTARIA**

Ms Aksel NAERSTAD
Development Fund

Ms Kristin ULSRUD
Development Fund

Ms Nina ROSE
Development Fund

Ms Ana TINNIRELLO
FOCSIV

Antonio ONORATI
IPC Secretariat

Ms Beatriz GASCO
IPC Secretariat

Daniel VAN DER STEEN
Belgium

George DIXON FERNANDEZ
Belgium

Ms Nora MCKEON
Italy

Massimo PIERI
Rome

Ms Valentina JAPPELLI
Rome

ROTARY INTERNATIONAL

Marco RANDONE
Permanent Representative to FAO
Rome

Antonio LICO
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

SOROPTIMIST INTERNATIONAL ASSOCIATION SOROPTIMISTE INTERNATIONALE ASOCIACIÓN INTERNACIONAL SOROPTIMISTA

Ms Else LARSEN
Permanent Representative to FAO
Rome

THE FEDERATION FOR ASSOCIATIONS- INTERNATIONAL HUMANA PEOPLE TO PEOPLE MOVEMENT

Ms Ulla Carina BOLIN
President
Humana People to People Italia ONLUS
Pogliano Milanese, Italy

Ms Marie LICHTENBERG
Director of International Partnerships
Geneva

WOMEN'S INTERNATIONAL LEAGUE FOR PEACE AND FREEDOM

Ms Bruna MAGNANI LOMAZZI
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Annalisa MILANI
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Anita FISICARO
Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Sara BORRILLO
Naples

**WORLD ASSOCIATION FOR ANIMAL PRODUCTION
ASSOCIATION MONDIALE DE ZOOTECHNIE
ASOCIACIÓN MUNDAL PARA LA PRODUCCIÓN ANIMAL**

Milan ZJALIC
Consultant
Rome

**WORLD CONFERENCE OF RELIGIONS FOR PEACE
CONFÉRENCE MONDIALE DES RÉLIGIONS POUR LA PAIX
CONFERENCIA MUNDIAL DE RELIGIONES POR LA PAZ**

Armando BERNARDINI
Permanent Representative to FAO
Rome

Mrs Adalberto BERNARDINI
Permanent Representative to FAO
Rome

**WORLD FEDERATION OF TRADE UNIONS
FÉDÉRATION SYNDICALE MONDIALE
FEDERACIÓN SINDICAL MUNDIAL**

Vincenzo BELLINI
Rome

WORLD ORGANIZATION OF THE SCOUT MOVEMENT

Ms Maria GILLI
Permanent Representative to FAO
Rome

**WORLD UNION OF CATHOLIC WOMEN'S ORGANIZATIONS
UNION MONDIALE DES ORGANISATIONS FÉMININES CATHOLIQUES
UNIÓN MUNDIAL DE LAS ORGANIZACIONES FEMENINAS CATÓLICAS**

Mrs Maria Teresa VACCARI
Permanent Representative to FAO
Rome

附录 C

文件清单

C 2007/1	暂定议程
C 2007/2	审查粮食和农业状况
C 2007/3	2008—2009年工作计划和预算
C 2007/4	2007年计划评价报告
C 2007/5 A	2004—2005年审定帐目
C 2007/5 B	2004—2005年审定帐目：外聘审计员的报告
C 2007/6	任命粮农组织大会参加职工养恤金委员会的代表
C 2007/7 A.1-Corr.1	对联合国粮食及农业组织独立外部评价的报告
C 2007/7 A.1-Rev.1	对联合国粮食及农业组织独立外部评价的报告
C 2007/7 A.2	对联合国粮食及农业组织独立外部评价的报告—附件 2—4
C 2007/7 B	对联合国粮食及农业组织独立外部评价的报告—管理层的“原则性”回应
C 2007/8	2004—2005年计划执行报告
C 2007/9	任命理事会独立主席
C 2007/10	申请成为本组织成员和准成员
C 2007/11	选举理事会成员
C 2007/12-Rev.1	大会第三十四届会议的安排
C 2007/12-Rev.1 Corr.1 (仅中文)	大会第三十四届会议的安排
C 2007/13	接纳国际组织的代表和观察员参加会议
C 2007/14	2008国际马铃薯年
C 2007/15	2009国际天然纤维年
C 2007/16	关于性别与发展行动计划实施情况的进展报告
C 2007/17	关于联合国系统发展业务活动三年度全面政策审查的临时报告
C 2007/18	采用俄文作为粮农组织的一种语文（本组织章程第XXII条和总规则第XLVII条修正案）（决议草案）
C 2007/19	粮农组织的性别与发展行动计划（2008—2013年）

C 2007/INF系列

- C 2007/INF/1 无文件
- C 2007/INF/2 代表和观察员临时名单
- C 2007/INF/3 暂定文件清单
- C 2007/INF/4 欧洲共同体及其成员国提交的关于权限和表决权的声明
- C 2007/INF/5 总干事讲话
- C 2007/INF/6 颁发B.R. 森氏奖
- C 2007/INF/7 颁发A.H. 布尔马奖
- C 2007/INF/8 颁发爱德华·萨乌马奖
- C 2007/INF/9 麦克杜格尔纪念演讲
- C 2007/INF/10 世界粮食计划署执行局向经社理事会和粮农组织大会提交的关于其2005年活动的年度报告
- C 2007/INF/11 会费状况
- C 2007/INF/12 2006年各区域会议建议的落实情况
- C 2007/INF/13 理事会各开放性委员会成员资格通知书
- C 2007/INF/14 世界粮食计划署执行局向经社理事会和粮农组织大会提交的关于其2006年活动的年度报告
- C 2007/INF/15 交由总干事保存的多边条约
- C 2007/INF/16 水产养殖在可持续发展中的作用
- C 2007/INF/17 森林与能源
- C 2007/INF/18 农业融资：问题、制约及前景
- C 2007/INF/19 食品质量与安全
- C 2007/INF/20 农业贸易援助
- C 2007/INF/21 土地改革和农村发展国际会议—结果及后续行动
- C 2007/INF/22 关于世界粮食安全与全球挑战的高级别会议
- C 2007/INF/23 粮食和农业动物遗传资源国际技术会议（2007年9月3—7日，瑞士因特拉肯）及粮食和农业遗传资源委员会第十一届例会（2007年6月11—15日，罗马）报告

C 2007/LIM系列

- C 2007/LIM/1 精简粮农组织理事会各开放性委员会成员资格的规则（决议草案）（CL 131/REP摘录）
- C 2007/LIM/2 2004—2005年计划执行报告（CL 131/REP摘录）
- C 2007/LIM/3 2004—2005年审定帐目（决议草案）（CL 131/REP摘录）

- C 2007/LIM/4 证书委员会和决议委员会成员的任命 (CL 132/REP 摘录)
- C 2007/LIM/5 2008—2009年会费分摊比例 (决议草案)
- C 2007/LIM/5-Corr.1 2008—2009年会费分摊比例 (决议草案)
- C 2007/LIM/6 玛格丽塔·利扎拉加奖章 (CL 132/REP摘录)
- C 2007/LIM/7 改善本组织现金短缺情况的措施
- C 2007/LIM/8 粮农组织大会第三十四届会议的筹备 (CL 133/REP 摘录)
- C 2007/LIM/9 总务委员会第一份报告
- C 2007/LIM/10 证书委员会第一份临时报告
- C 2007/LIM/11 决议委员会第一份报告
- C 2007/LIM/12 理事会独立主席向理事会提交的关于独立外部评价后续行动主席之友建议的报告
- C 2007/LIM/13 动物遗传资源国际技术会议 (2007年9月3—7日, 瑞士因特拉肯) 及粮食和农业遗传资源委员会第十一届例会 (2007年6月11—15日, 罗马) 报告
- C 2007/LIM/14 2008—09年工作计划和预算
- C 2007/LIM/15 理事会独立主席关于在独立外部评价后续行动决议草案中添加一个补充段的建议
- C 2007/LIM/16 世界粮食计划署总条例修正案 (CL 132/REP摘录)
- C 2007/LIM/17 总务委员会第二份报告
- C 2007/LIM/18 总务委员会第三份报告
- C 2007/LIM/19 理事会独立主席向大会提交的关于粮农组织独立外部评价后续行动的报告
- C 2007/LIM/20 总务委员会第四份报告
- C 2007/LIM/21 证书委员会第二份报告
- C 2007/LIM/21-Rev.1 证书委员会第二份报告
- C 2007/LIM/22 总务委员会第五份报告
- C 2007/REP/系列**
- C 2007/REP/1 至 全体会议报告草案
- C 2007/REP/5 和
- C 2007/REP/15 至
- C 2007/REP/25.9

C 2007/I/REP/6 至	第一委员会报告草案
C 2007/I/REP/10	
C 2007/II/REP/11 至	第二委员会报告草案
C 2007/II/REP/14	
C 2007/PV/系列	
C 2007/PV/1 至	全体会议逐字记录
C 2007/PV/11	
C 2007/I/PV/1 至	第一委员会逐字记录
C 2007/I/PV/3	
C 2007/II/PV/1 至	第二委员会逐字记录
C 2007/II/PV/4	
C 2007/DJ/系列	
C 2007/DJ/1 至	大会日刊
C 2007/DJ/7	

附录 D

关于水产养殖在可持续发展中的作用的 高级别特别活动的报告

2007 年 11 月 19 日，星期一

关于水产养殖在可持续发展中的作用的高级别活动于 2007 年 11 月 19 日举行。粮农组织 69 个成员国的代表团参加了这次特别活动，其中 23 个代表团由部长带领。

总干事在会上致欢迎词，他指出了水产养殖部门的重要性和今后在确保其可持续性方面的挑战。

斯里兰卡社会主义民主共和国总统 Mahinda Rajapaksa 阁下未能亲自出席会议。会上播放了总统主旨演讲录像。认识到该部门的重要性并感谢粮农组织把水产养殖作为高级别讨论的主题，总统阁下为使水产养殖成为全球社会经济发展和粮农组织职责范围内受高度优先重视的部门提出了一些建议和意见。

会议由挪威渔业及海岸事务部长 Helga Pedersen 阁下和埃及农业及土地开垦部长 Amin Ahmed Mohamed Othman Abbaza 阁下共同主持。

渔业及水产养殖部助理总干事 Ichiro Nomura 先生陈述了大会文件“C 2007/INF/16—水产养殖在可持续发展中的作用”的要点，为这一主题作了介绍。

会议然后进行了讨论，共有 12 位部长和 14 名代表发言。

成员们感谢粮农组织把水产养殖作为一项重要活动，感谢组织了有关水产养殖的这项特别活动。所有发言都强调了该部门的重要性，并解释了如何为支持该部门的发展制定实施国家水产养殖政策和计划。

虽然通过利益相关者的不断参与，水产养殖对环境的不利影响已经大大减少，但会议认为继续发展可持续水产养殖，尽量减少不利的社会和环境影响势在必行，十分重要。

会议认识到，由于严格的贸易要求，小规模水产养殖者在出口生产中面临重重困难。因此，赋予小规模养殖者在全球贸易中的竞争能力既重要又迫切，或许已成为一项重大的全社会责任。

水产养殖作为一个重大食品生产部门的重要性得到充分承认，而与此同时捕捞

渔业的贡献正在受到限制，改进水产养殖业管理，对确保该部门对社会福利、国民经济和国际贸易的贡献至关重要。

鉴于与其他食品生产部门相比水产养殖发展迅速，会议强调，创造合理良好的政策、管理、体制和经济环境，包括私营部门大力投资，以确保可持续性是关键和必要的。

会议认识到各国政府承诺为水产养殖业的发展提供适当的支持至关重要。此类承诺表现形式应当是明确制定政策、计划、管理框架和战略，并为其实施提供充足资金和给予投资鼓励。

会议强调，显然需要为促进非洲水产养殖业的发展，作为总体区域发展计划的一部分作出协调一致的努力。会议强调，粮农组织非洲水产养殖发展特别计划是进行合作的一个平台。

会议认识到机构和区域合作对转让技术、交流经验、改进生产和解决跨界问题具有重要性。会议还认为，研究、培训、能力建设和推广是水产养殖可持续发展的关键领域。

会议建议进一步研究和探讨气候变化问题及其对水产养殖的潜在影响，以便根据获得的知识作出必要的适应，并大力呼吁粮农组织增拨将用于水产养殖的资源。为了充分挖掘水产养殖的潜力，会议认为有必要加强粮农组织对成员国的援助及其规范工作。

附录 E

森林与能源高级别特别活动报告

2007 年 11 月 20 日，星期二

森林与能源高级别特别活动于 2007 年 11 月 20 日举行。总干事宣布会议开幕之后，佛得角共和国总统 Pedro Verona Rodrigues Pires 阁下在会议上发表主旨演讲。会议由刚果共和国林业部长 Henri Djombo 阁下和拉脱维亚共和国农业部长 Martins Roze 阁下主持。

粮农组织大约 90 个成员国的 275 名与会者参加了这项活动。要求发言的 24 个代表团阐述了主要关键问题，其中一些代表团由部长带领。这项活动认识到：

1. 生物能源已成为日益影响到经济、社会和环境的一个全球性战略问题，具有减缓气候变化的潜力；
2. 木材是最重要的生物能源，是经济上和环境上有效替代化石燃料的一种能源；
3. 薪炭材信息匮乏，在发展中国家尤其如此，妨碍了各国有关可持续利用这类资源的决策，从而影响了减缓气候变化和加强各国能源结构的机遇；
4. 随着人口的增长和能源用地的增加，需要认真研究森林、能源和农业用地之间的权衡取舍。

为了应对当前和未来的挑战，需要：

1. 通过能力建设，帮助粮农组织成员制定生物能源战略，并将其纳入其国家森林计划和规划；
2. 加强粮农组织成员利用替代性可再生能源来源，包括水电、太阳能和沼气的的能力；
3. 提高家庭和工业燃烧木材的能源效率；
4. 更好地利用消费后木材；
5. 在使用木材生产能源之前考虑木材派其他最终用途的价值；
6. 根据可持续森林管理理念建立木材能源战略；
7. 把生物能源作为跨部门问题处理，将能源纳入森林、农业和其他土地利用政策；
8. 实现生物能源战略与减贫脱贫政策的协调；
9. 为有效健康利用能源切实传播研究和开发结论、技术和专门知识；

10. 促进生物能源时避免造成市场扭曲；
11. 为生物燃料生产设计连续核查和平衡系统，避免对地方社区环境和福利的不利影响；
12. 设计和实施生物燃料生产激励机制时认真考虑粮食安全和对其他部门的不利影响。

附录 F

农业融资高级别特别活动报告

2007 年 11 月 20 日，星期二

农业融资高级别特别活动于 2007 年 11 月 20 日举行。200 多名代表包括部长出席了这项活动。会议由冰岛农业及渔业部长 Einar Kristinn Guofinnsson 阁下主持。13 个代表团的代表在会上发言。

总干事在会议上致欢迎词。他指出，10 年来，尽管官方发展援助总量大幅度增加，但令人遗憾的是农业资金下降，他提醒大家农业投资不足是妨碍农业增产的主要制约因素之一。总干事介绍了表明主要国际融资机构农业拨款下降的数字，提请注意虽然对发展中国家的外来直接投资 20 年多大幅度增加，但农业占这些投资的份额不足 1%。他还强调农民本身是该部门的最大投资者，2003 年共投资 186 亿美元。

技术合作部助理总干事 Tesfai Teclé 先生介绍了这一主题和第一位主旨演讲者。

赞比亚共和国副总统 Rupiah Banda 阁下以赞比亚共和国总统 Patrick Levy Mwanawasa 阁下的名义发表第一个主旨演讲。副总统阁下概述了赞比亚农业融资的制约因素，尤其是地方融资机构遇到的困难，并列举了其政府为该部门确定的一些优先重点，包括对化肥和作物销售的支持。他指出，赞比亚已经把国家农业预算分配提高到 8.5%，并努力实现《马普托宣言》确定的 10% 的指标。他强调了非洲农业投资的重要性，因为农业为大多数人口提供了生计。副总统阁下还谈到了私营部门举措和公私营部门合作的机会对农业部门的重要性。

欧洲委员会农业与农村发展总局副局长 Jerzy Bogdan Plewa 先生发表第二个主旨演讲。副局长先生回顾了欧洲联盟使用的不同融资渠道，强调农业将在第十期欧洲发展基金中受到更大的重视，该部门将获得大约 30 亿欧元的资金，重点放在非洲。他还指出，通过全球农业发展捐助者平台等机制提高援助实效和改进捐助者协调问题，已列入了欧洲联盟政治议程的显著位置。

非洲绿色革命联盟副主席 Akinwumi Adesina 先生发表第三个主旨演讲。谈到最近发表的以农业为重点的世界银行《2008 世界发展报告》时，他呼吁尤其为非洲寻找新颖的供资机制。在这一方面，他举例说明了明智的补贴可能对农业生产产生的影响。Adesina 先生概要介绍了非洲绿色革命联盟在联合国前秘书长科菲·安

南主持下，由洛克菲勒基金会和比尔与美琳达·盖茨基金会提供支持，如何努力促进非洲大陆的绿色革命。他还指出《马普托宣言》中所反映的重新对振兴非洲大陆农业作出的政治承诺，以及对非洲发展新伙伴关系非洲农业全面发展计划的支持。

成员们感谢粮农组织承认农业融资的重要性，感谢粮农组织召开了这次会议。发言强调了农业部门的重要性和争取增加国内和国外供资的紧迫性。为实现千年发展目标 1 而对农业进行投资的重要性得到强调。

一些代表提出了利用补贴促进农业生产的问题，指出补贴可能产生积极影响。他们谈到许多发达国家提供使农业部门受益的高额补贴。会议认识到财政部长在为农业部门公共投资分配资源方面的重要作用。减债措施产生的节余主要分配用于社会部门而不是农业部门。

一些代表希望探讨争取非洲绿色革命联盟资源的方式方法，并呼吁为此提供支持。他们还提出需要认识迅速集约化对环境的影响。

会议还提到了确保降低农民本身的融资成本的重要性，以提高贷款的可获得性和可靠性。

附录 G

食品质量与安全高级别特别活动报告

2007 年 11 月 21 日，星期三

食品质量与安全高级别特别活动于 2007 年 11 月 21 日举行。57 个国家的代表团，包括 5 位部长和 3 个国际非政府组织参加了这项活动。

总干事在作介绍性发言时强调，食品生产和消费的性质不断发生变化，公众对食品安全和质量问题的意识增强，国家需要不断改善其食品控制系统。他谈到粮农组织通过粮农组织/世卫组织食品法典委员会开展的食品安全和质量工作，专家机构和磋商会提供独立科学建议的工作，以及为支持发展中国家在这一领域作出努力而提供的技术援助和开展的能力建设活动。

赤道几内亚总统 Obiang Nguema Mbasogo 阁下在其主旨演讲中强调了食品安全对发展中国家的重要性，强调需要在处理食品安全和质量问题时全面解决食品可供量小的问题。他强调了气候变化对粮食生产的影响，强调了城市化程度的不断提高对食品分配和消费格局的影响。他呼吁工业化国家增加对发展中国家改进食品生产加工技术的援助和其他技术支持。

会议由也门农业及灌溉部长 Ahmed El-Hawshabi 阁下主持，他强调了也门为加强食品安全采取的举措，包括努力开展能力建设活动，增加获取信息的手段，进行培训和让消费者参加食品安全决策过程。发展中国家提高食品安全程度以便能够进入食品出口市场，从而提高国民收入水平的必要性得到强调。

食品法典委员会前主席 Stuart Slorach 先生简要介绍了粮农组织成员国所面临的正在出现的一些食品安全挑战，包括不断变化的食品安全环境、“新的”化学危害、纳米技术以及抗生素抗性。加强对正在出现的食品安全风险评估方面的国际合作，加强食典委与世界动物卫生组织和国际植保公约之间的合作的必要性得到强调。他还强调需要向发展中国家提供更多的支持，加快其食品安全系统的发展，从中相互受益。

农业及消费者保护部助理总干事 José M. Sumpsi 先生介绍了题为“弥补食品安全政策与实施之间的空白”的背景文件，他指出全世界日益重视食品安全。他还强调增强食品安全是一项关键的政策目标，但把这项政策落到实处是一项重大挑战。他举例说明了致使面临的挑战更加艰巨的最新趋势，以及各国和各分部门中实

现食品安全的经验。他介绍了主要实施工作的空白和弥补这些空白的建议。

代表们赞扬秘书处编写的文件，并感谢粮农组织为讨论这项主题提供了机会和粮农组织正在食品安全能力建设和标准制定方面开展的工作。一位代表指出，食典委许多成员在参加所有食典会议方面遇到了困难，强调需要加强所有食典成员的参与活动，尤其是发展中国家的参与。他还建议为解决这一问题改进各法典委员会的地理分配。一些代表团强调了在食品安全和质量方面继续开展能力建设和加强食典信托基金的必要性，以便促进发展中国家更加积极参与标准制定的全过程。粮农组织和世卫组织继续在国际一级开展食品安全危险性评估的必要性也得到强调，因为发展中国家往往没有自身进行这些评估的资源。发展中国家的专家参加此类危险性评估的重要性，尤其是发展中国家为这些评估小组提供数据的重要性也得到强调，以便这些评估能够反映发展中国家的情况。

一些代表团指出了各自国内正在为改善食品安全和质量开展的活动，尤其是粮农组织参加的那些活动。另外一些国家向粮农组织提出了加强这一领域的机构建设和能力的具体援助要求。加强区域/分区域一级食品安全能力的必要性也得到强调。

一些代表提到食品贸易方面私营标准的重要性不断提高，数量不断增加。他们指出许多食品进口商实施的标准比国际商定的食品标准严格得多，结果是发展中国家的生产商难以进入这些市场。他们还指出仍然有必要加强粮农组织、世卫组织、世界动物卫生组织、国际劳工组织和联合国工发组织在食品贸易相关标准方面的合作。

会议获悉了现代生物技术食品领域的食典工作，包括 2003 年通过的关于此类食品安全性评估的操作准则，还获悉粮农组织正在建立一个数据库，提供获取国家一级开展的此类危险性评估的信息。

会议还获悉，2002 年食典委和粮农组织/世卫组织食品标准工作联合评估的所有建议已经基本实施，对食典委委员会结构的审查正在进行。

粮农组织秘书处指出，向粮农组织提出的技术援助申请数量不断增加，粮农组织还需要增加此类援助。会议还强调粮农组织内部的食品安全和质量计划的重要性不断提高。秘书处指出各国可通过技术合作计划向粮农组织提出技术援助申请，或通过直接争取其国内捐助机构的支持。会议还指出，此类项目可通过其他各种供资机构如标准和贸易发展基金，筹备和执行由粮农组织提供技术咨询。私营部门参与提高食品安全和质量的重要性得到强调。

附录 H

贸易援助与粮食安全高级别特别活动报告

2007 年 11 月 21 日，星期三

贸易援助与粮食安全高级别特别活动于 2007 年 11 月 21 日举行。总干事宣布会议开幕之后，马拉维总统 Bingu Wa Mutharika 阁下发表主旨演讲。会议由加纳粮食及农业部长 Ernest Akobour Debrah 阁下和圭亚那农业部长 Robert Montgomery Persaud 阁下共同主持。

代表粮农组织一些成员国的许多与会者参加了这项活动。8 个代表团包括 7 位部长在会上发言。

这项活动认为：

这是组织的一次重要讨论会，因为贸易援助是需要认真考虑和规划才能推动进程的一项新举措。这项活动也非常及时，因为同一周正在日内瓦对贸易援助计划进行第一次全球回顾。

贸易自由化可能导致收入和福利增加。根据经验分析，估计全球从贸易完全自由化中可能获得的总收益每年为 1 000 亿至 3 000 亿美元左右，其中 64% 来自农产品贸易自由化。发展中国家将获得其中 30% 左右的收益。

许多发展中国家，尤其是最不发达国家，因供应能力不足和其他制约因素而无法实现这些收益—因此贸易援助至关重要。

对绝大多数发展中国家来说，农业和农村部门是经济增长和减少饥饿的关键，因此农业必须成为贸易援助计划的一个核心组成部分。

鉴于农产品贸易的重要性，粮农组织可在实施这项计划方面发挥实质性作用。以下五个领域需要粮农组织在这项计划中对农业部门给予优先重视：技术转让和利用；农村基础设施发展政策；水控制战略；产品技术标准；贸易谈判和贸易政策分析。

今后的主要挑战是履行这项承诺，即实施这项计划，实施工作刻不容缓，实施方法需要对社会负责，并考虑性别影响。

附录 I

2008 – 2009年会费分摊比例
(列出2006 – 07年比例供作比较)

成员国	拟议的比例	比 例
	2008 – 09 ¹	2006 – 07 ²
	%	%
阿富汗	0.001	0.002
阿尔巴尼亚	0.006	0.005
阿尔及利亚	0.086	0.078
安道尔	0.008	
安哥拉	0.003	0.001
安提瓜和巴布达	0.002	0.003
阿根廷	0.327	0.975
亚美尼亚	0.002	0.002
澳大利亚	1.796	1.624
奥地利	0.891	0.876
阿塞拜疆	0.005	0.005
巴哈马	0.016	0.013
巴林	0.033	0.031
孟加拉国	0.010	0.010
巴巴多斯	0.009	0.010
白俄罗斯	0.020	0.018
比利时	1.108	1.090
伯利兹	0.001	0.001
贝宁	0.001	0.002
不丹	0.001	0.001
玻利维亚	0.006	0.009
波斯尼亚和黑塞哥维那	0.006	0.003
博茨瓦纳	0.014	0.012
巴西	0.880	1.554
保加利亚	0.020	0.017

¹ 直接根据2006年12月22日联大第61/237号决议所通过的2007–2009年联合国会费分摊比例得出。

² 直接根据2003年12月23日联大第58/1B号决议所通过的2004–2006年联合国会费分摊比例得出。

成员国	拟议的比例	比例
	2008 - 09 ¹ %	2006 - 07 ² %
布基纳法索	0.002	0.002
布隆迪	0.001	0.001
柬埔寨	0.001	0.002
喀麦隆	0.009	0.008
加拿大	2.992	2.869
佛得角	0.001	0.001
中非共和国	0.001	0.001
乍得	0.001	0.001
智利	0.162	0.228
中国	2.680	2.094
哥伦比亚	0.106	0.158
科摩罗	0.001	0.001
刚果	0.001	0.001
库克群岛	0.001	0.001
哥斯达黎加	0.032	0.031
科特迪瓦	0.009	0.010
克罗地亚	0.050	0.038
古巴	0.054	0.044
塞浦路斯	0.044	0.040
捷克共和国	0.282	0.187
朝鲜民主主义人民共和国	0.007	0.010
刚果民主共和国	0.003	0.003
丹麦	0.743	0.732
吉布提	0.001	0.001
多米尼克	0.001	0.001
多米尼加共和国	0.024	0.036
厄瓜多尔	0.021	0.019
埃及	0.089	0.122
萨尔瓦多	0.020	0.023
赤道几内亚	0.002	0.002
厄立特里亚	0.001	0.001
爱沙尼亚	0.016	0.012
埃塞俄比亚	0.003	0.004
斐济	0.003	0.004
芬兰	0.567	0.544
法国	6.332	6.151

成员国	拟议的比例	比例
	2008 - 09 ¹ %	2006 - 07 ² %
加蓬	0.008	0.009
冈比亚	0.001	0.001
格鲁吉亚	0.003	0.003
德国	8.619	8.835
加纳	0.004	0.004
希腊	0.599	0.541
格林纳达	0.001	0.001
危地马拉	0.032	0.031
几内亚	0.001	0.003
几内亚比绍	0.001	0.001
圭亚那	0.001	0.001
海地	0.002	0.003
洪都拉斯	0.005	0.005
匈牙利	0.245	0.129
冰岛	0.037	0.035
印度	0.452	0.430
印度尼西亚	0.162	0.145
伊朗伊斯兰共和国	0.181	0.160
伊拉克	0.015	0.016
爱尔兰	0.447	0.357
以色列	0.421	0.476
意大利	5.104	4.983
牙买加	0.010	0.008
日本	16.706	19.858
约旦	0.012	0.011
哈萨克斯坦	0.029	0.026
肯尼亚	0.010	0.009
基里巴斯	0.001	0.001
大韩民国	2.184	1.832
科威特	0.183	0.165
吉尔吉斯斯坦	0.001	0.001
老挝人民民主共和国	0.001	0.001
拉脱维亚	0.018	0.015
黎巴嫩	0.034	0.025
莱索托	0.001	0.001
利比里亚	0.001	0.001

成员国	拟议的比例	比例
	2008 - 09 ¹ %	2006 - 07 ² %
阿拉伯利比亚民众国	0.062	0.135
立陶宛	0.031	0.025
卢森堡	0.086	0.079
马达加斯加	0.002	0.003
马拉维	0.001	0.001
马来西亚	0.191	0.207
马尔代夫	0.001	0.001
马里	0.001	0.002
马耳他	0.017	0.014
马绍尔群岛	0.001	0.001
毛里塔尼亚	0.001	0.001
毛里求斯	0.011	0.011
墨西哥	2.268	1.921
密克罗尼西亚 (联邦)	0.001	0.001
摩尔多瓦	0.001	0.001
摩纳哥	0.003	0.003
蒙古	0.001	0.001
黑山	0.001	
摩洛哥	0.042	0.048
莫桑比克	0.001	0.001
缅甸	0.005	0.010
纳米比亚	0.006	0.006
瑙鲁	0.001	0.001
尼泊尔	0.003	0.004
荷兰	1.882	1.724
新西兰	0.257	0.226
尼加拉瓜	0.002	0.001
尼日尔	0.001	0.001
尼日利亚	0.048	0.043
纽埃	0.001	0.001
挪威	0.786	0.693
阿曼	0.073	0.071
巴基斯坦	0.059	0.056
帕劳	0.001	0.001
巴拿马	0.023	0.019
巴布亚新几内亚	0.002	0.003

成员国	拟议的比例	比例
	2008 - 09 ¹ %	2006 - 07 ² %
巴拉圭	0.005	0.012
秘鲁	0.078	0.094
菲律宾	0.078	0.097
波兰	0.504	0.470
葡萄牙	0.530	0.479
卡塔尔	0.086	0.065
罗马尼亚	0.070	0.061
俄罗斯联邦	1.206	
卢旺达	0.001	0.001
圣卢西亚	0.001	0.002
萨摩亚	0.001	0.001
圣马力诺	0.003	0.003
圣多美和普林西比	0.001	0.001
沙特阿拉伯	0.752	0.727
塞内加尔	0.004	0.005
塞尔维亚	0.021	0.019
塞舌尔	0.002	0.002
塞拉利昂	0.001	0.001
斯洛伐克	0.063	0.052
斯洛文尼亚	0.097	0.084
所罗门群岛	0.001	0.001
索马里	0.001	0.001
南非	0.292	0.298
西班牙	2.983	2.571
斯里兰卡	0.016	0.017
圣基茨和尼维斯	0.001	0.001
圣文森特和格林纳丁斯	0.001	0.001
苏丹	0.010	0.008
苏里南	0.001	0.001
斯威士兰	0.002	0.002
瑞典	1.076	1.018
瑞士	1.222	1.221
阿拉伯叙利亚共和国	0.016	0.039
塔吉克斯坦	0.001	0.001
坦桑尼亚联合共和国	0.006	0.006
泰国	0.187	0.213

成员国	拟议的比例	比例
	2008 - 09 ¹ %	2006 - 07 ² %
前南斯拉夫马其顿共和国	0.005	0.006
东帝汶	0.001	0.001
多哥	0.001	0.001
汤加	0.001	0.001
特立尼达和多巴哥	0.027	0.023
突尼斯	0.031	0.033
土耳其	0.383	0.380
土库曼斯坦	0.006	0.005
图瓦卢	0.001	0.001
乌干达	0.003	0.006
乌克兰	0.045	0.040
阿拉伯联合酋长国	0.304	0.240
联合王国	6.675	6.250
美利坚合众国	22.000	22.000
乌拉圭	0.027	0.049
乌兹别克斯坦	0.008	0.014
瓦努阿图	0.001	0.001
委内瑞拉玻利瓦尔共和国	0.201	0.174
越南	0.024	0.021
也门	0.007	0.006
赞比亚	0.001	0.002
津巴布韦	0.008	0.007
	100.000	100.000

计划委员会
(2007年11月 - 2009年11月)

主席

联合王国 (Vic Heard)

成员

阿富汗 (Abdul Razak Ayazi)
安哥拉 (Carlos Alberto Amaral)
阿根廷 (Maria del Carmen Squeff 女士)
澳大利亚 (Fiona Barlett 女士)
巴西 (José Antonio Marcondes Carvalho)

加拿大 (James Melanson)
埃及 (Abdelaziz M. Hosni)
赤道几内亚 (Pascual Bacale Mbiang)
印度 (Ramalingam Parasuram)
日本 (Seiichi Yokoi)

财政委员会
(2007年11月 - 2009年11月)

主席

埃及 (Yasser Sorour)

成员

喀麦隆 (Medi MOUNGUI)
中国 (李正东)
丹麦 (Soeren Skafte)
法国 (Jean-Jacques Soula)
德国 (Eckhard W. Hein)

墨西哥 (Jorge Eduardo Chaen Charpentier)
巴基斯坦 (Aamir Ashraf Khawaja)
巴拿马 (Eudoro Jaen Esquivel)
乌干达 (Robert Sabiti)
美利坚合众国 (Lee Brudvig)

章程及法律事务委员会
(2007年11月 - 2009年11月)

智利
加蓬
印度尼西亚
莱索托

荷兰
阿拉伯叙利亚共和国
美利坚合众国

2008年世界粮食计划署执行局

任期结束日期

2008年12月31日

由粮农组织理事会选出

奥地利 (D)¹
哥伦比亚 (C)
斯洛文尼亚 (E)
苏丹 (A)²
瑞士 (D)³
坦桑尼亚联合共和国 (D)⁴

由经社理事会选出

印度尼西亚 (B)
日本 (D)
墨西哥 (C)
乌克兰 (E)
联合王国 (D)
津巴布韦 (A)

2009年12月31日

荷兰 (D)
巴基斯坦 (B)
秘鲁 (C)
菲律宾 (B)
美利坚合众国 (D)
赞比亚 (A)

佛得角 (A)
印度 (B)
伊朗 (伊斯兰共和国) (B)
新西兰 (D)⁵
俄罗斯联邦 (E)
瑞典 (D)

2010年12月31日

加拿大 (D)
刚果民主共和国 (A)
德国 (D)
几内亚 (A)
海地 (C)
科威特 (B)

澳大利亚 (D)
布隆迪 (A)
古巴 (C)
挪威 (D)
苏丹 (A)
泰国 (B)

1 奥地利于2007年12月31日退出，其余任期由意大利担任。

2 原先由阿尔及利亚担任的席位。苏丹于2007年12月31日退出，其余任期由阿尔及利亚担任。

3 瑞士于2007年12月31日退出，其余任期由芬兰担任。

4 本席位在名单A、B、C之间按以下方式轮流填补：名单A（2000 - 2002年）、名单B（2003 - 2005年）、名单A（2006 - 2008年）和名单C（2009 - 2011年）。

5 新西兰于2007年12月31日退出，其余任期由比利时担任。

粮农组织成员

阿富汗
阿尔巴尼亚
阿尔及利亚
安道尔
安哥拉
安提瓜和巴布达
阿根廷
亚美尼亚
澳大利亚
奥地利
阿塞拜疆
巴哈马
巴林
孟加拉国
巴巴多斯
白俄罗斯
比利时
伯利兹
贝宁
不丹
玻利维亚
波斯尼亚和黑塞哥维那
博茨瓦纳
巴西
保加利亚
布基纳法索
布隆迪
柬埔寨
喀麦隆
加拿大
佛得角
中非共和国
乍得
智利
中国
哥伦比亚
科摩罗
刚果
库克群岛
哥斯达黎加
科特迪瓦
克罗地亚
古巴
塞浦路斯
捷克共和国
朝鲜民主主义人民共和国
刚果民主共和国
丹麦
吉布提
多米尼克
多米尼加共和国
厄瓜多尔
埃及
萨尔瓦多
赤道几内亚
厄立特里亚
爱沙尼亚
埃塞俄比亚
欧洲共同体
(成员组织)
斐济
芬兰
法国
加蓬
冈比亚
格鲁吉亚

德国
加纳
希腊
格林纳达
危地马拉
几内亚
几内亚比绍
圭亚那
海地
洪都拉斯
匈牙利
冰岛
印度
印度尼西亚
伊朗(伊斯兰共和国)
伊拉克
爱尔兰
以色列
意大利
牙买加
日本
约旦
哈萨克斯坦
肯尼亚
基里巴斯
科威特
吉尔吉斯斯坦
老挝人民民主共和国
拉脱维亚
黎巴嫩
莱索托
利比里亚
阿拉伯利比亚民众国
立陶宛
卢森堡
马达加斯加
马拉维
马来西亚
马尔代夫
马里
马耳他
马绍尔群岛
毛里塔尼亚
毛里求斯
墨西哥
密克罗尼西亚
(联邦国)
摩尔多瓦共和国
摩纳哥
蒙古
黑山
摩洛哥
莫桑比克
缅甸
纳米比亚
瑙鲁
尼泊尔
荷兰
新西兰
尼加拉瓜
尼日尔
尼日利亚
纽埃
挪威
阿曼
巴基斯坦

帕劳
巴拿马
巴布亚新几内亚
巴拉圭
秘鲁
菲律宾
波兰
葡萄牙
卡塔尔
大韩民国
罗马尼亚
俄罗斯联邦
卢旺达
圣基茨和尼维斯
圣卢西亚
圣文森特和格林纳丁斯
萨摩亚
圣马力诺
圣多美和普林西比
沙特阿拉伯
塞内加尔
塞尔维亚
塞舌尔
塞拉利昂
斯洛伐克
斯洛文尼亚
所罗门群岛
索马里
南非
西班牙
斯里兰卡
苏丹
苏里南
斯威士兰
瑞典
瑞士
阿拉伯叙利亚共和国
塔吉克斯坦
泰国
前南斯拉夫马其顿共和国
东帝汶
多哥
汤加
特里尼达和多巴哥
突尼斯
土耳其
土库曼斯坦
图瓦卢
乌干达
乌克兰
阿拉伯联合酋长国
联合王国
坦桑尼亚联合共和国
美利坚合众国
乌拉圭
乌兹别克斯坦
瓦努阿图
委内瑞拉
(玻利瓦尔共和国)
越南
也门
赞比亚
津巴布韦
法罗群岛
(准成员)

ISBN 978-92-5-505802-8 ISSN 1810-4633



9 789255 058028

TR/M/K0689Ch/1/09.07/15

C 2007/REP

大会：第三十四届会议—2007年

粮农组织